

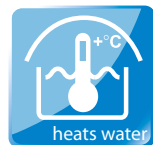
KLASIK A [PKB 8mm]

KLASIK A CLEAR [SAN 4mm]

[V-01]



VERZE: 10. 10. 2023 / REVIZE: 10. 10. 2023



BG
 Изграден за басейни със стандартен
 и изолационен АНЦИС - NF P 90-309
 Използване в басейни със стандартен или
 изолационен АНЦИС - NF P 90-309

DE
 Schwimmbeckenüberdachung: keine Konstruktion
 in Kombination mit ANCISS Norm - NF P 90-309
 Die Geräte für Gelände- in der eingetragenen Schwimmbecken-
 dachung muss durch den Eigentümer gesichert werden.

ES
 Cubierta de piscinas: construcción ligera
 Construcción de ANCISS Norm - NF P 90-309
 Este tipo de cubierta no debe utilizarse en piscinas sin
 tener que ser asegurada por el propietario.

FR
 Hors de piscine: construction légère
 Conforme à norme ANCISS - NF P 90-309
 Cette type de couverture doit être assurée ou sécurisée par
 être assurée par le propriétaire.

HU
 Helyrehabilitáció: könnyű szerkezet
 ANCISS - NF P 90-309 megfelel
 A földszint építéséhez a helyszínen a szükséges védő
 szerkezetek felépítése a tulajdonosnak kell biztosítani.

CN
 附件: 附件
 附件: 附件
 附件: 附件
 附件: 附件

LT
 Šiluminis vėdinimas: lengva konstrukcija
 Tinka ANCISS - NF P 90-309
 Tinkama šiluminis vėdinimas konstrukcija, jei ji yra
 patalpinama patalpose po šiluminis vėdinimo...

PL
 Zadaszanie basenów: konstrukcja
 zgodna z normą ANCISS - NF P 90-309
 Ten rodzaj konstrukcji nie należy stosować w basenach
 przynależących do obiektów, które nie zostały wyposażone w
 zabezpieczenia przewidziane przez normę ANCISS - NF P 90-309.

RU
 Надстройка для бассейнов: легкая конструкция
 в соответствии с нормой ANCISS - NF P 90-309
 Этот тип конструкции не должен использоваться в бассейнах,
 если они не оснащены защитными конструкциями, предусмотренными
 нормой ANCISS - NF P 90-309.

SK
 Bazénové zastrešenie: ľahká konštrukcia
 v súlade s normou ANCISS - NF P 90-309
 Tento typ konštrukcie sa nemá používať v bazénoch, ktoré
 nie sú vybavené ochrannými konštrukciami, ktoré sú predpísané
 normou ANCISS - NF P 90-309.

CZ
 Bazénové zastrešení: lehká konstrukce
 v souladu s normou ANCISS - NF P 90-309
 Tento typ konstrukce nemá být používán v bazénech, které
 nejsou vybaveny ochrannými konstrukcemi, které jsou předepsány
 normou ANCISS - NF P 90-309.

DK
 Basenoverdækning: let konstruktion
 i overensstemmelse med ANCISS - NF P 90-309
 Denne type af konstruktion må ikke anvendes i bassener, hvis de
 ikke er udstyret med de nødvendige beskyttelseskonstruktioner
 som foreskrevet i normen ANCISS - NF P 90-309.

EE
 Basenikattede: kerge konstruktsioon
 Vastavalt normalele ANCISS - NF P 90-309
 Sellist tüüpi konstruktsiooni ei tohiks kasutada basseini peale,
 kui see ei ole varustatud vajalike kaitsestruktuuridega, mis on
 ette nähtud normas ANCISS - NF P 90-309.

GB
 The swimming pool enclosure: light weight construction
 in compliance with ANCISS - NF P 90-309
 The enclosure must not be used in pools, unless the
 adjacent enclosure has to be secured by owner.

HR
 Nadstrešnice bazena: laka konstrukcija
 u skladu sa ANCISS - NF P 90-309
 Ovakve nadstrešnice ne smiju se koristiti u bazenima, osim
 ako su susjedne nadstrešnice sigurno osigurane od strane vlasnika.

IT
 Copertura per piscine: costruzione leggera
 Conforme ANCISS - NF P 90-309
 Questa dotta che viene adoperata coperture
 oppure accolti deve essere assicurata dal proprietario.

LV
 Bāzēnu jumts: viegla konstrukcija
 Atbilstoši ANCISS - NF P 90-309
 Šāda jumts nedrīkst lietot baseinos, ja tās nav
 aprīkotas ar nepieciešamajiem drošības pasākumiem.

RO
 Acoperire pentru piscină: construcție ușoară
 în conformitate cu ANCISS - NF P 90-309
 Aceasta din clasa trebuie să fie asigurată de proprietar
 sau de alții care au acces la piscină.

SE
 Pooltak: let konstruktion
 i överensstämmelse med ANCISS - NF P 90-309
 Taket får inte användas i bassener om de inte är utrustade
 eller skyddade med de nödvändiga skyddsstrukturen som
 anges i ANCISS - NF P 90-309.

SL
 Nadstrešnica za bazen: lahka konstrukcija
 v skladu s normo ANCISS - NF P 90-309
 Takšno vrsto konstrukcije ne sme uporabiti v bazenih, razen
 če so sosednje nadstrešnice varno zagotovljene.



1SP11-01-032

DIN 7982
4,8 x 13

16x

1

1SZ12-03-021

12x

2

1SP11-01-029

AN 9051
6,3 x 50

28x

3

1SZ12-01-015

4x

4

1SP11-01-019

DIN 7976
6,3 x 38

4x

5

1SZ12-03-020

4x

6

1SP07-01-001

Ø4 x 10

36x

7

1SZ12-04-003

1x

8

1SP01-01-016

Ø8 x 80

48x

9

1SZ08-01-102

2x

12

1SP11-01-027

AN 9051
6,3 x 38

16x

13

1SZ08-01-103

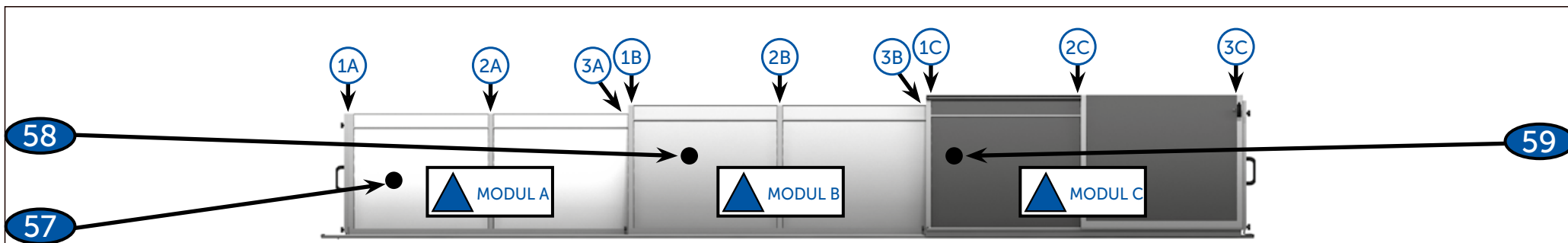
2x

14

1NA03-01-050

1x

17



MODUL A

21	2Z01-01-SM004D-DB 703 2Z01-01-SM004C-SILVER
22	2Z01-01-SM005D-DB 703 2Z01-01-SM005C-SILVER
23	2Z01-01-SM006D-DB 703 2Z01-01-SM006C-SILVER

1A	1x	21
2A	1x	22
3A	1x	23

MODUL B

24	2Z01-01-SM007D-DB 703 2Z01-01-SM007C-SILVER
25	2Z01-01-SM008D-DB 703 2Z01-01-SM008C-SILVER
26	2Z01-01-SM009D-DB 703 2Z01-01-SM009C-SILVER

1B	1x	24
2B	1x	25
3B	1x	26

MODUL C

27	2Z01-01-SM010D-DB 703 2Z01-01-SM010C-SILVER
28	2Z01-01-SM011D-DB 703 2Z01-01-SM011C-SILVER
29	2Z01-01-SM012D-DB 703 2Z01-01-SM012C-SILVER

1C	1x	27
2C	1x	28
3C	1x	29



2Z04-01-SD001D-DB 703
2Z04-01-SD001C-SILVER


1041 mm
16x
36

2Z01-01-SD003

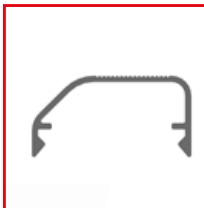
A
3230 mm
2x
40

2Z01-01-SD005

D
3230 mm
2x
46



2Z01-01-SD002




3230 mm
12x
48



2Z02-02-SR022D-DB 703
2Z02-02-SR022C-SILVER

MODUL C


1x
50



2Z02-02-SR023D-DB 703
2Z02-02-SR023C-SILVER

MODUL C

1x
51



2Z02-02-SR020D-DB 703
2Z02-02-SR020C-SILVER

MODUL B

1x
52



MODUL B

2Z02-02-SR021D-DB 703
2Z02-02-SR021C-SILVER

1x

53

MODUL A

2Z02-02-SR010D-DB 703
2Z02-02-SR010C-SILVER

1x

54

MODUL A

2Z02-02-SR011D-DB 703
2Z02-02-SR011C-SILVER

1x

55



2Z01-01-DK008-PKB8
2Z01-04-DK008-CLEAR

OUT

MODUL A

MODUL A

3817 x 1050 mm

2x

57

2Z01-01-DK009-PKB8
2Z01-04-DK009-CLEAR

OUT

MODUL B

MODUL B

4010 x 1050 mm

2x

58

2Z01-01-DK010-PKB8
2Z01-04-DK010-CLEAR

OUT

MODUL C

MODUL C

MODUL C

2093 x 1050 mm

3x

59

2Z01-01-DK011-PKB8
2Z01-04-DK011-CLEAR

OUT

MODUL

2045 x 1050 mm

1x

60

2Z01-01-SC001D-DB703 (PKB8)
2Z01-01-SC001C-SILVER (PKB8)

2Z01-04-SC001D-DB703 (CLEAR)
2Z01-04-SC001C-SILVER (CLEAR)

1x

61

2Z01-01-SC002D-DB703 (PKB8)
2Z01-01-SC002C-SILVER (PKB8)

2Z01-04-SC002D-DB703 (CLEAR)
2Z01-04-SC002C-SILVER (CLEAR)

1x

62

1x

63



2Z01-01-SB003D-DB 703
2Z01-01-SB003C-SILVER

1x
69

2Z01-01-SB002D-DB 703
2Z01-01-SB002C-SILVER

1x
70

2Z03-01-SD014D-DB 703
2Z03-01-SD014C-SILVER

1x
2150 mm **71**

2Z03-01-SD013D-DB 703
2Z03-01-SD013C-SILVER

1x
2150 mm **72**



2Z05-01-SD002D-DB 703
2Z05-01-SD002C-SILVER

2x
73

2Z02-02-SR009D-DB 703
2Z02-02-SR009C-SILVER

2x
74

1SZ12-02-006

2x
6,3 x 38

KEY
2x

1x

75

2Z03-01-SD005D-DB 703
2Z03-01-SD005C-SILVER

2150 mm
2x

76

1SP11-01-024

AN 9051
6,3 x 19
10x

77

1SZ12-02-001

2x
6,3 x 25

1x

78

1TS04-01-001

2150mm
2x

79

1TS06-01-008

1012 mm
2x

80

1TS03-01-007

2100 mm
2x

81

1SZ18-01-097

4x

82

1SP07-01-014

ø4x8
8x

83

1SZ12-03-001

3x

84



2Z01-04-DO001

3 817 mm	4x
1 030 mm	4x

MODUL A

92

2Z01-04-DO002

4 005 mm	4x
1 030 mm	4x

MODUL B

93

2Z01-04-DO003

2 093 mm	6x
1 030 mm	6x

MODUL C

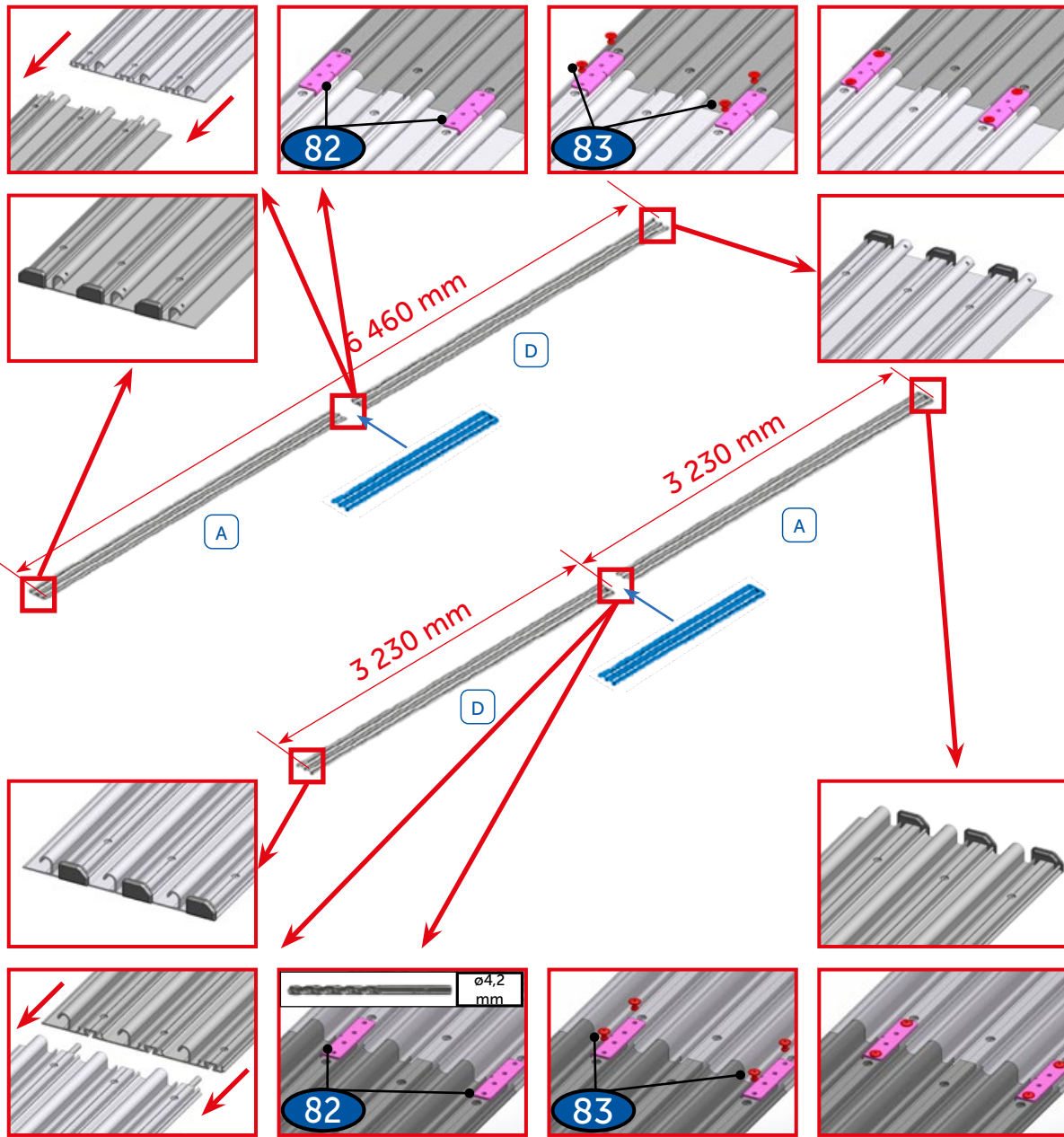
94

2Z01-04-DO004

2 045 mm	2x
1 030 mm	2x

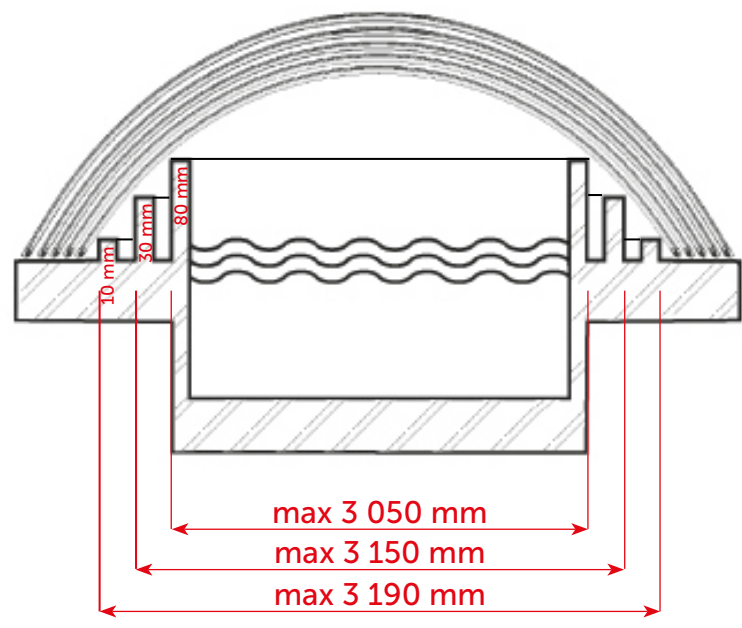
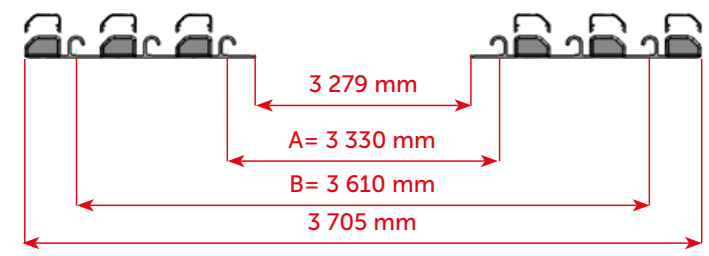
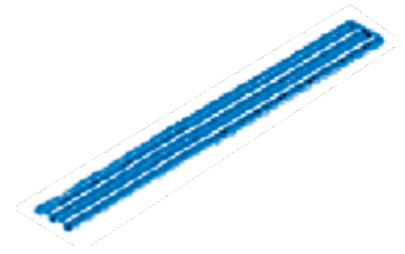
MODUL

95

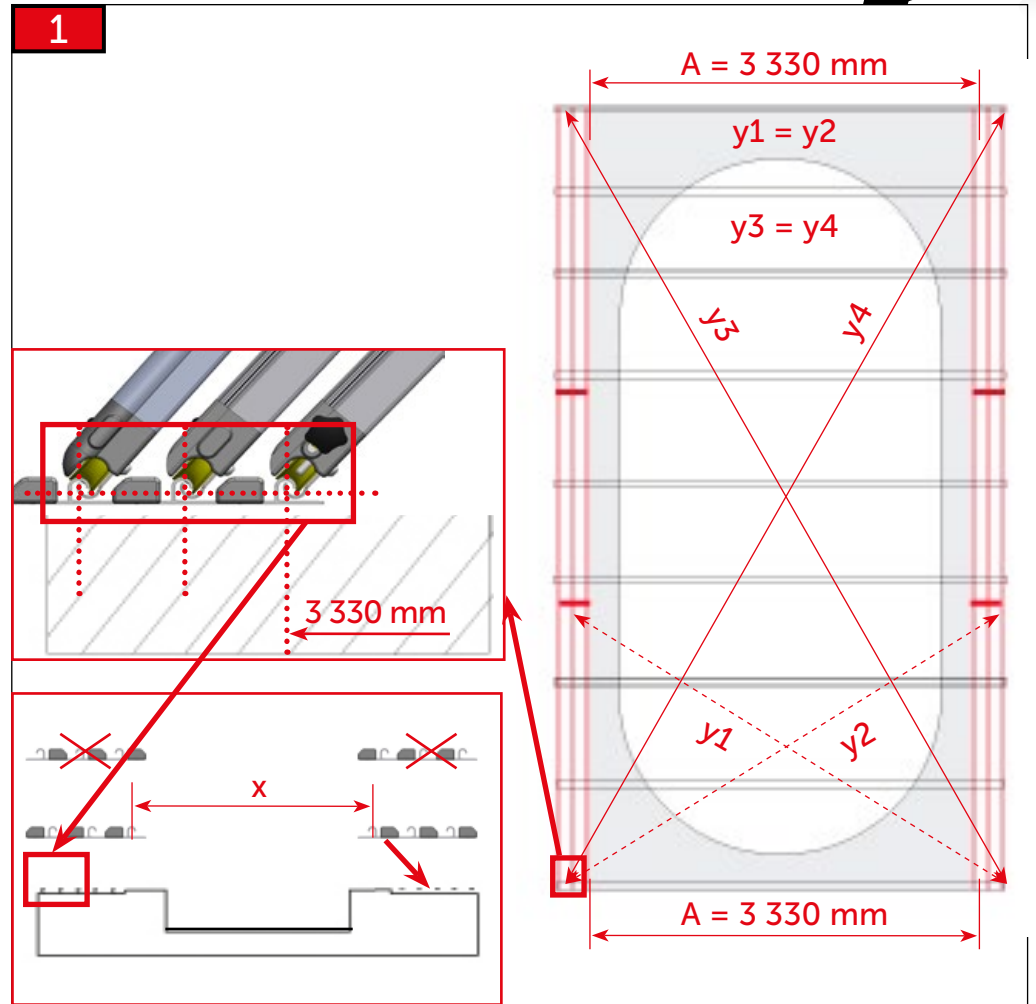
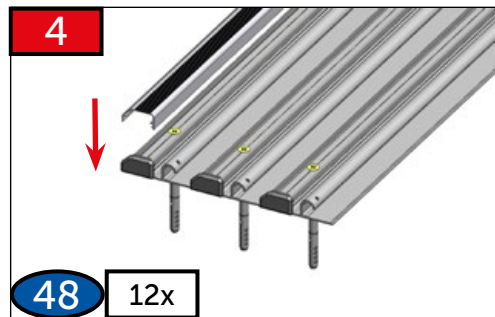
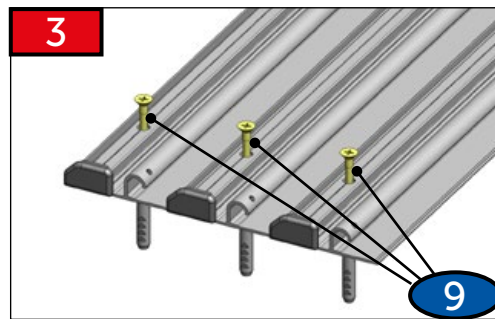
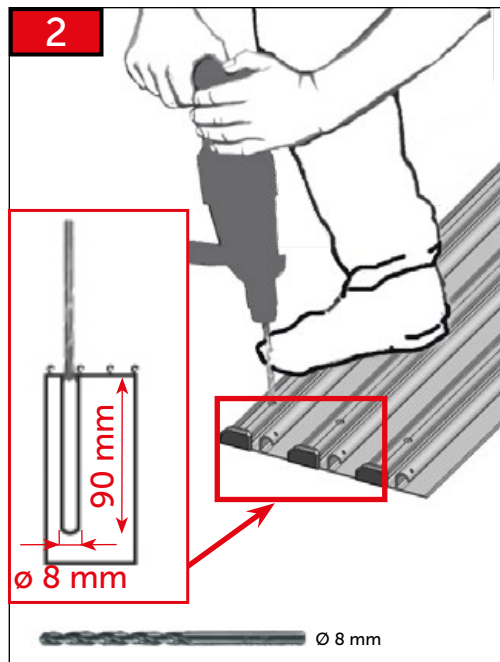
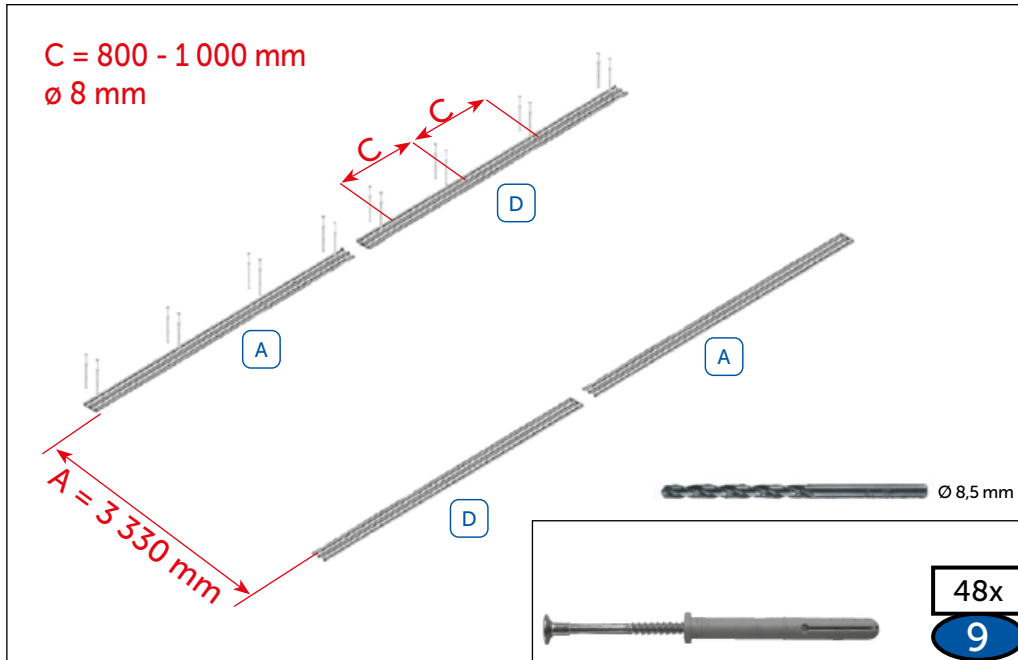


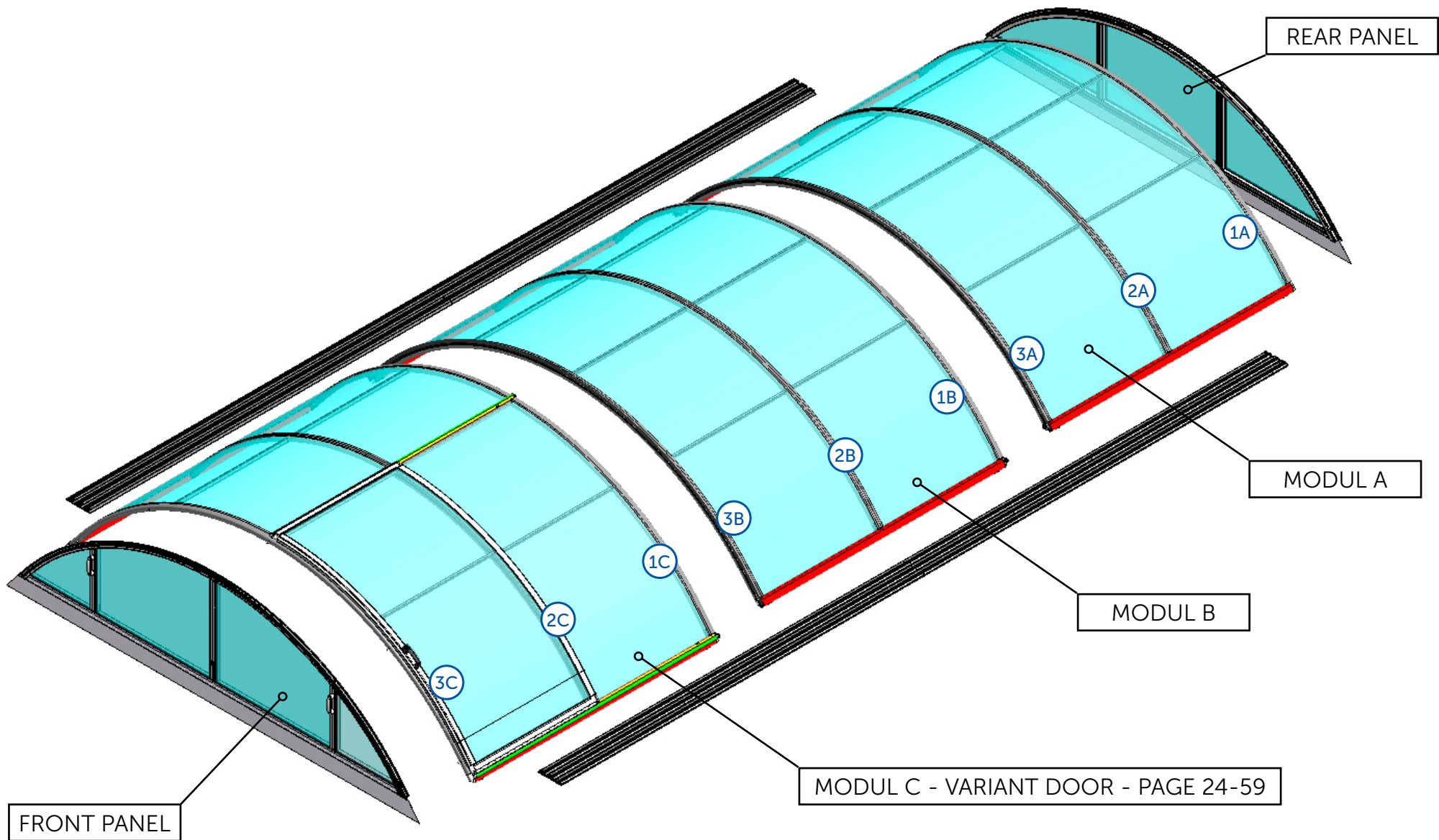
OPTIONAL

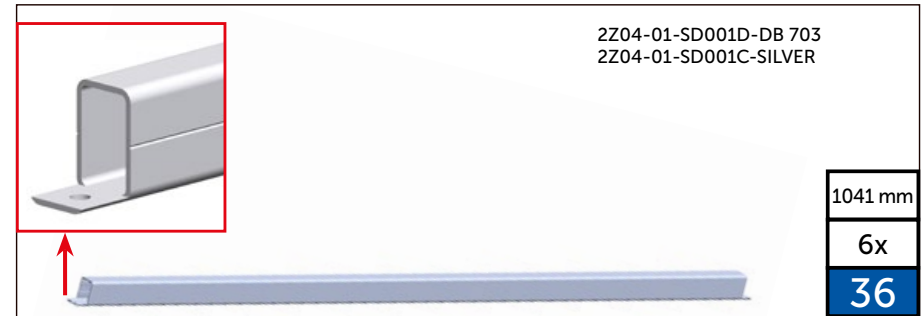
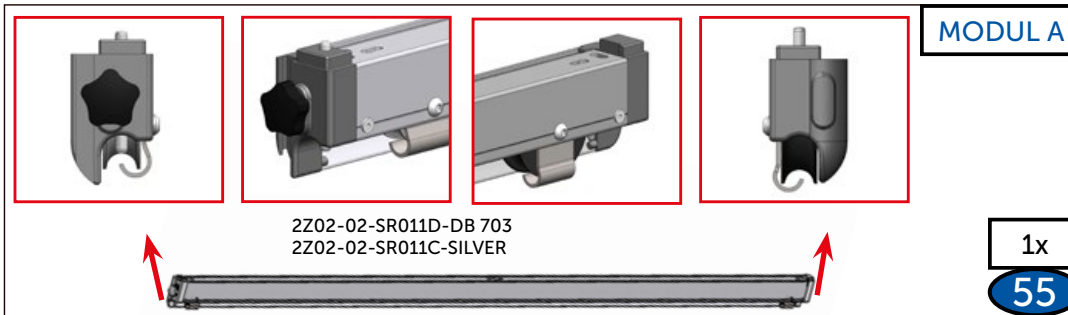
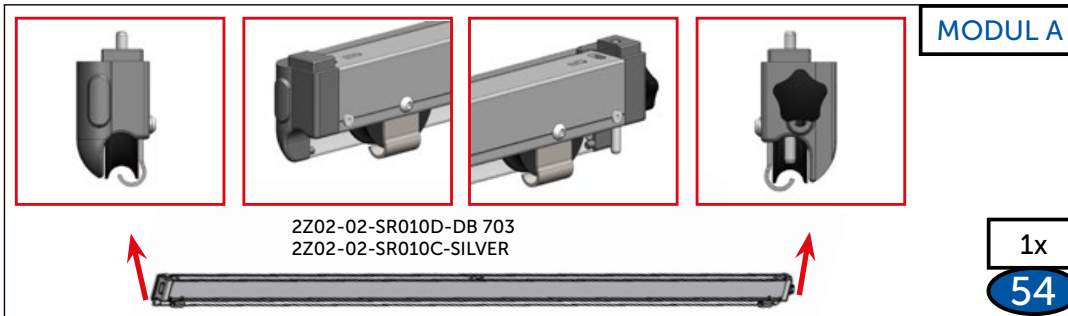
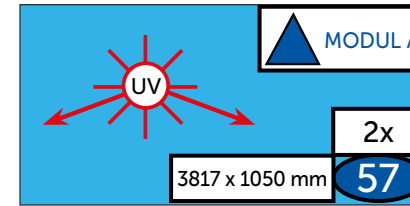
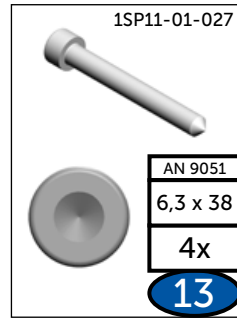
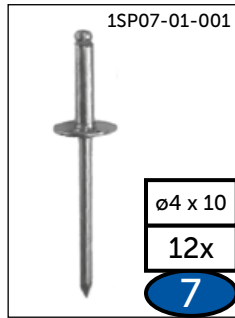
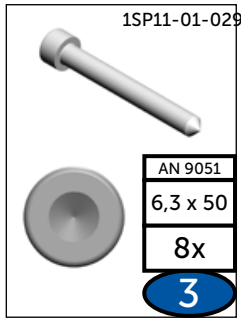
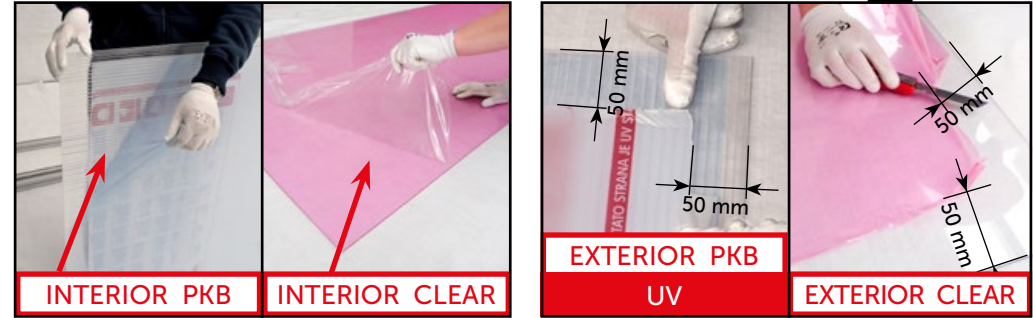
Prodloužení kolejí
 Rail extension
 Schienenverlängerung
 Prolongement de rails
 Ríales prolongados
 Продолжение рельсов

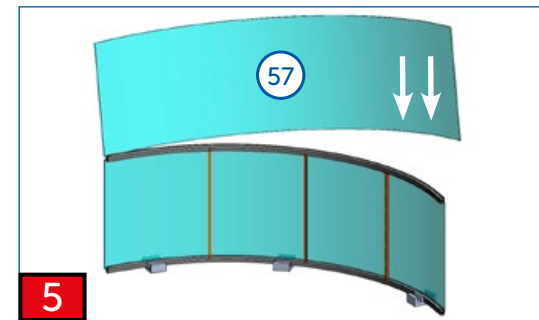
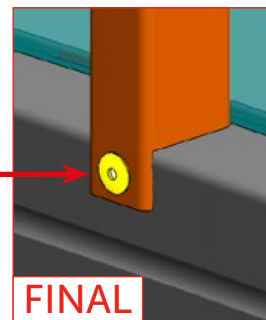
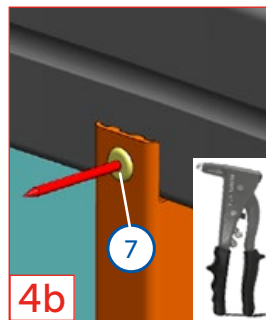
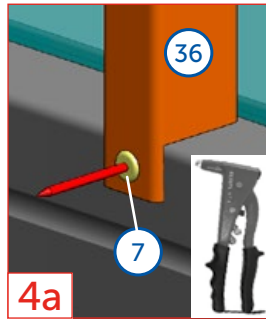
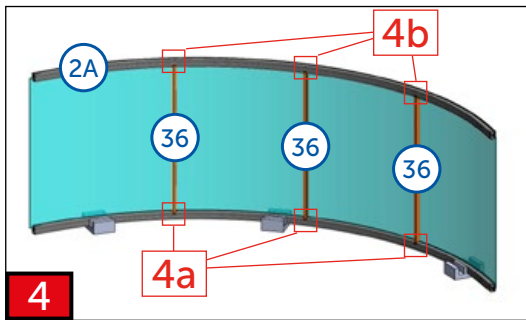
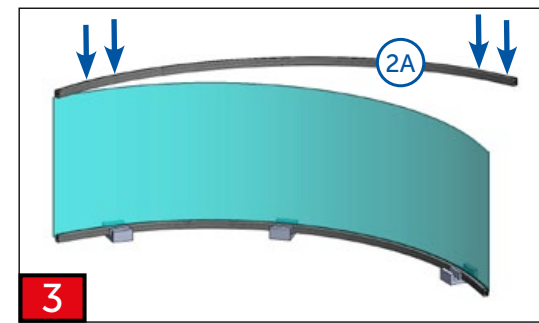
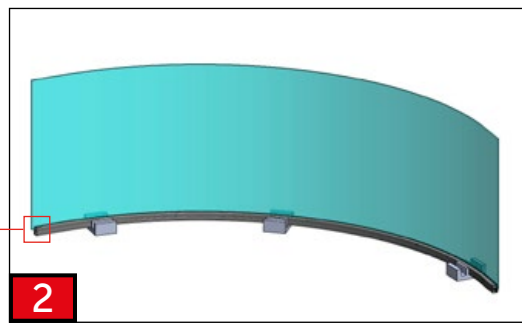
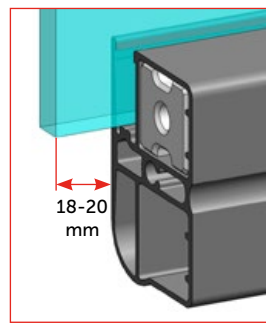
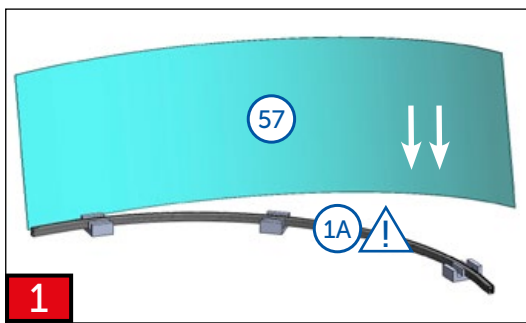
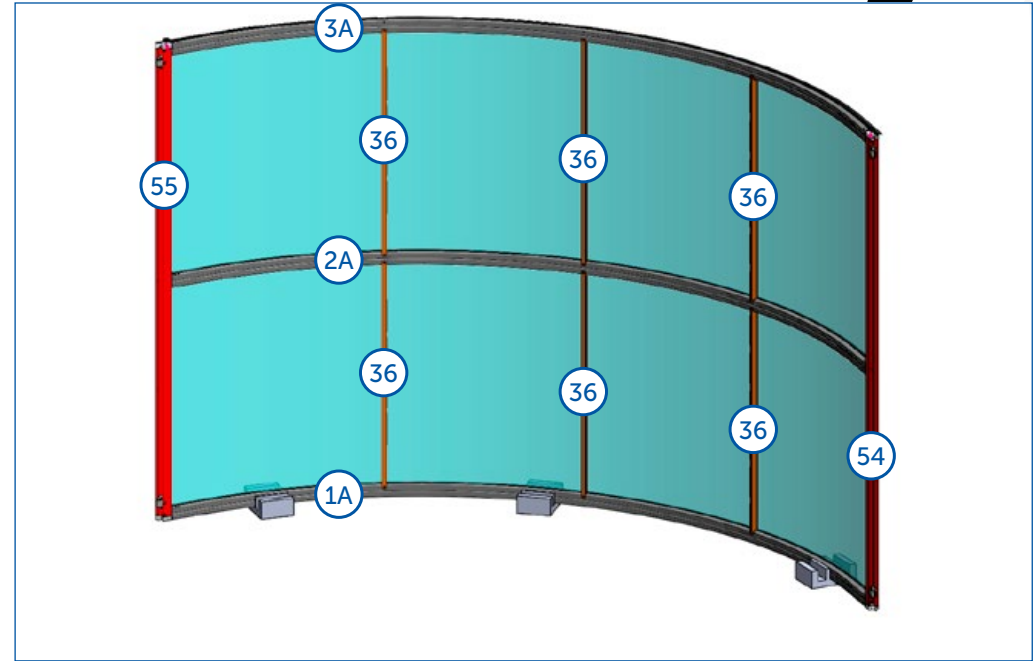
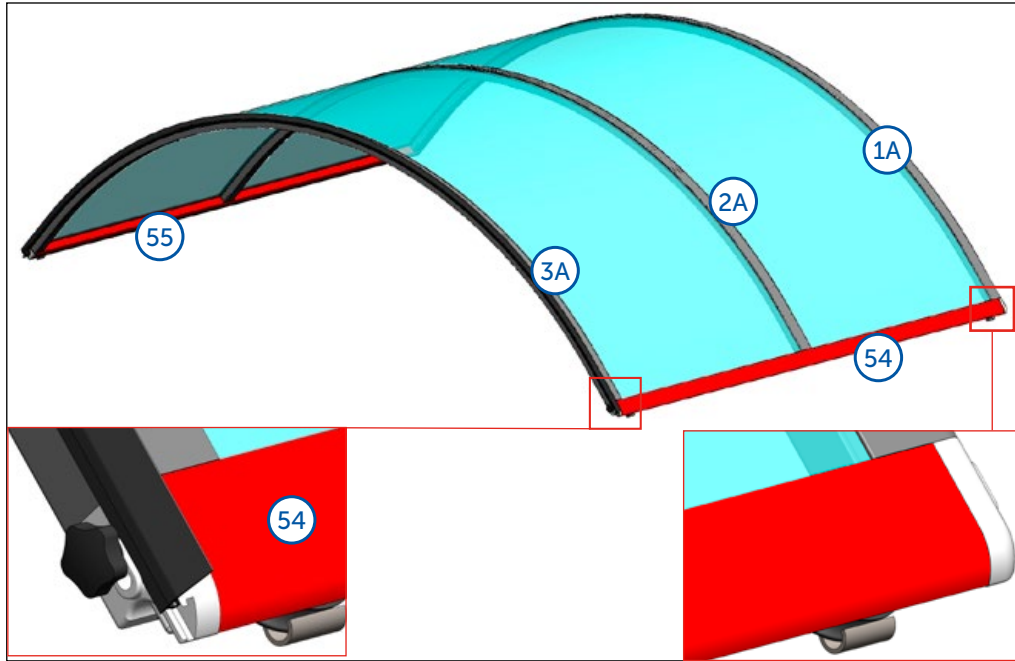


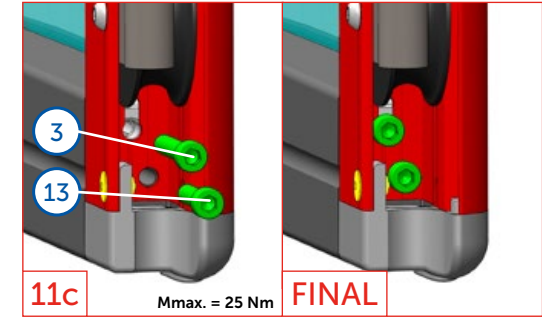
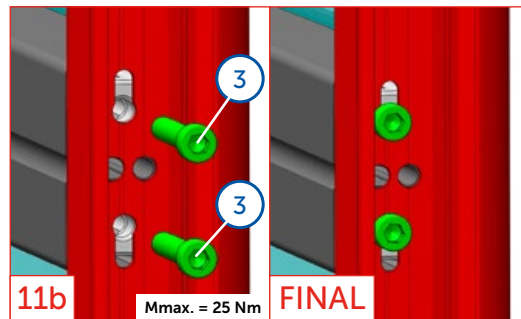
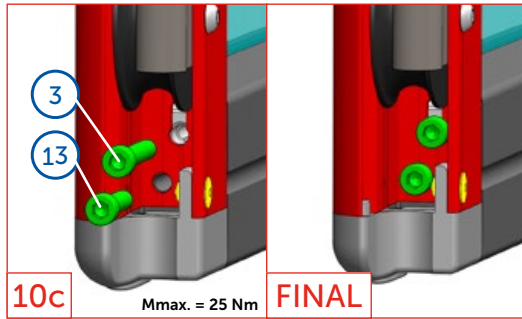
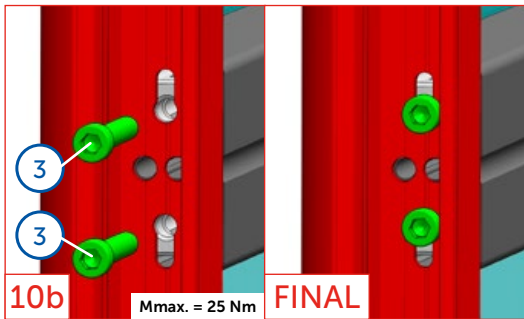
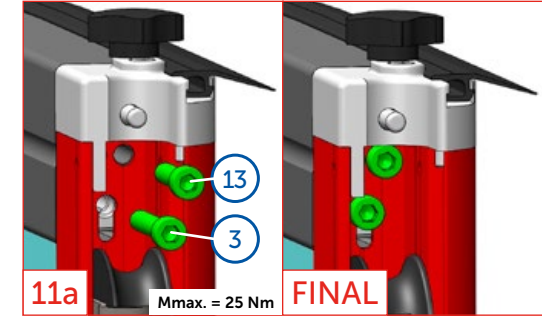
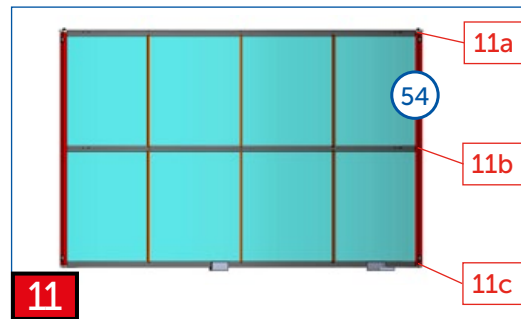
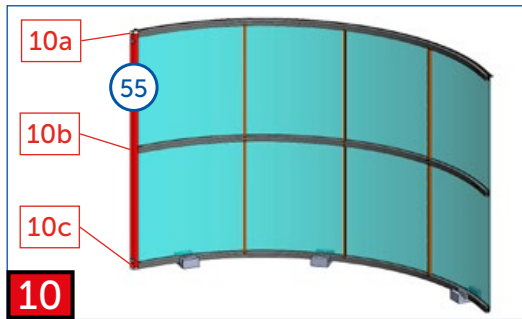
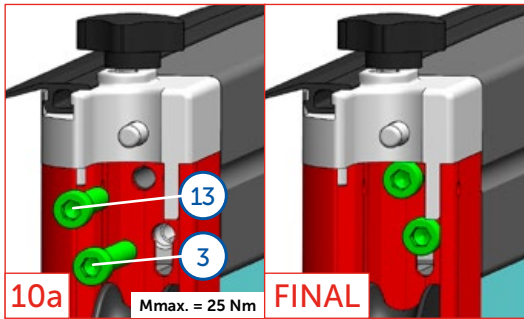
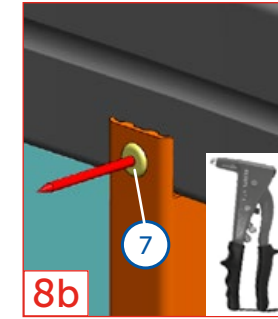
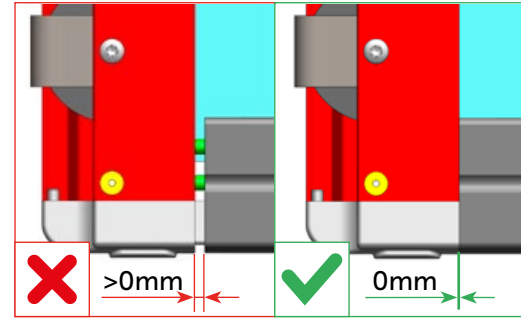
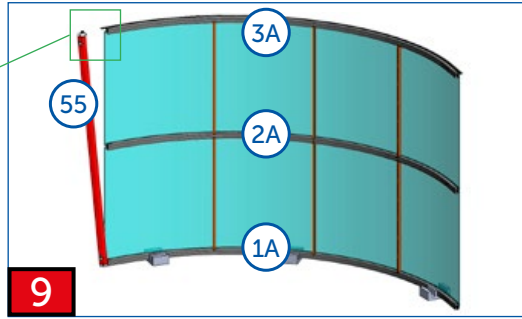
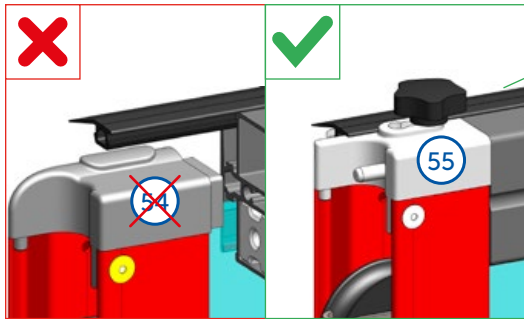
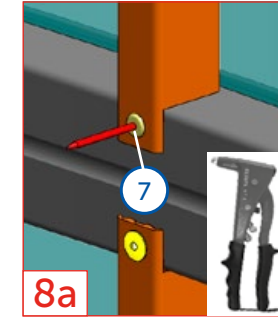
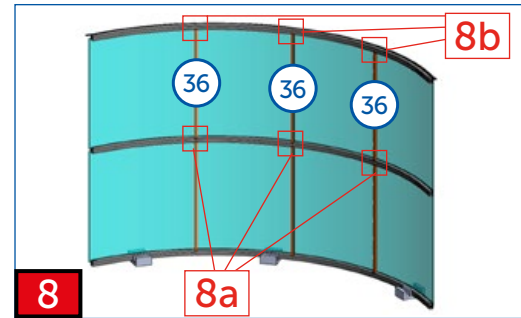
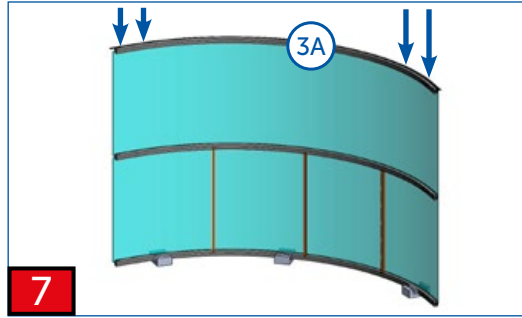
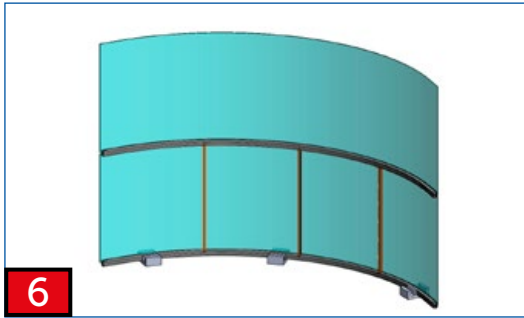
2x	41
2x	47

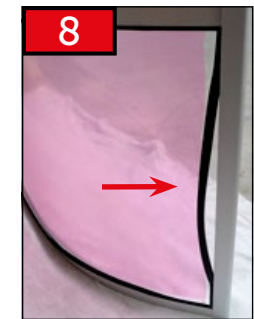
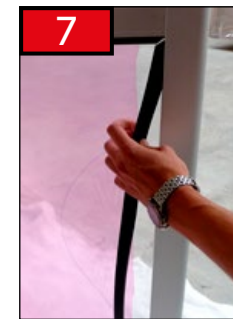
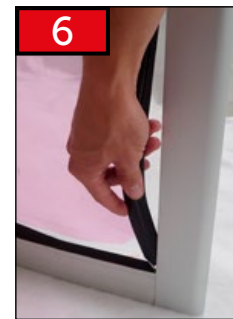
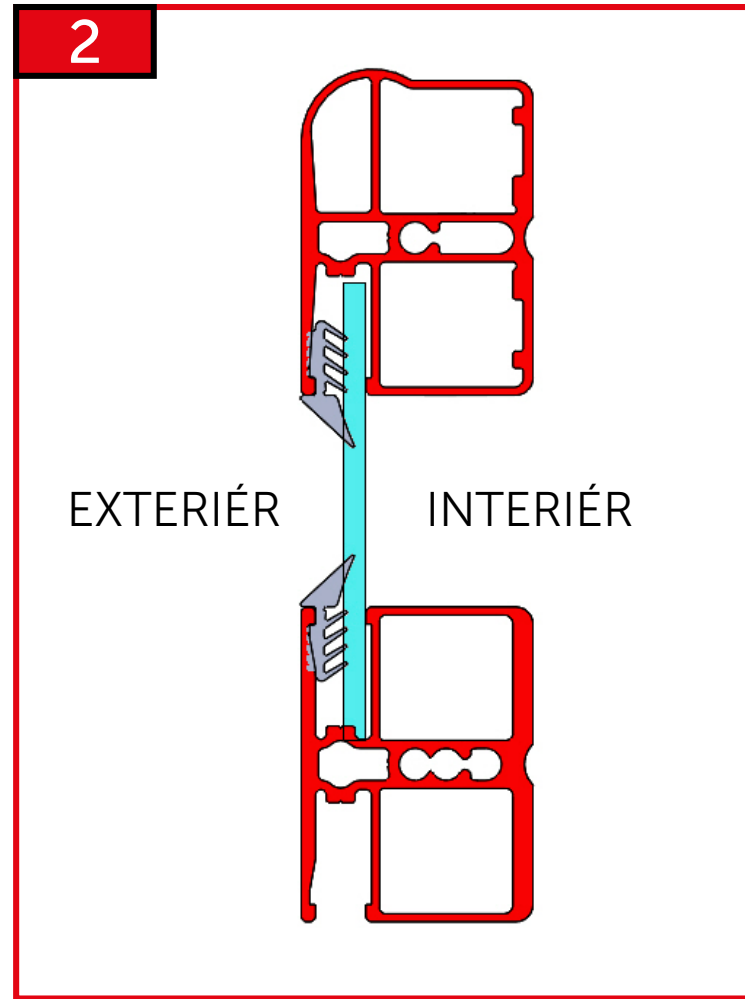
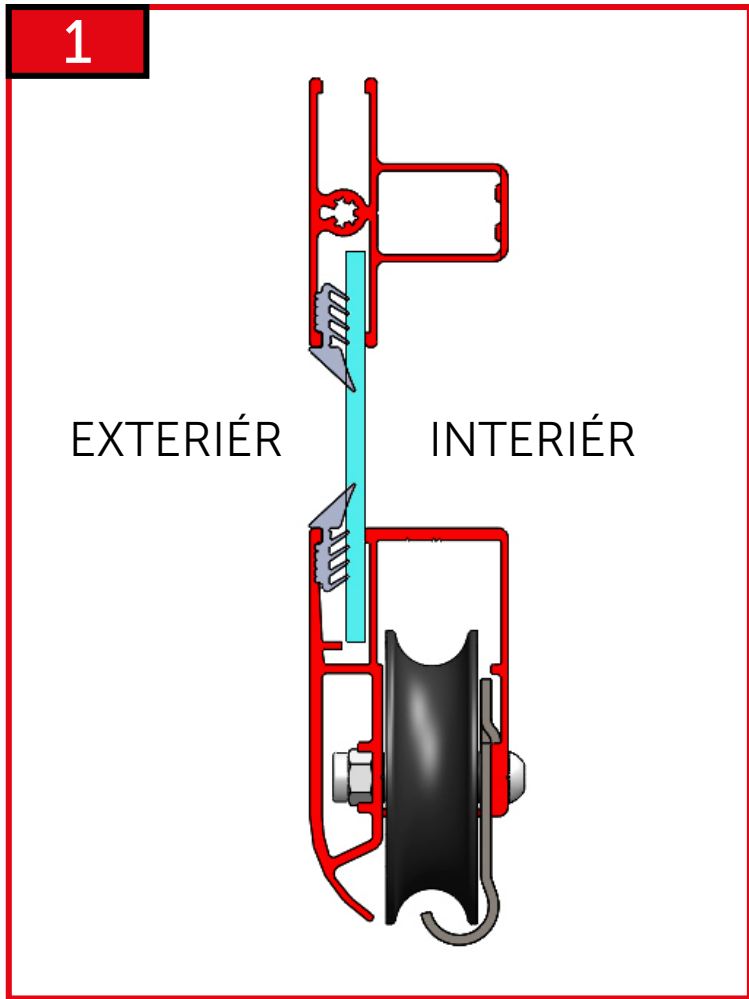


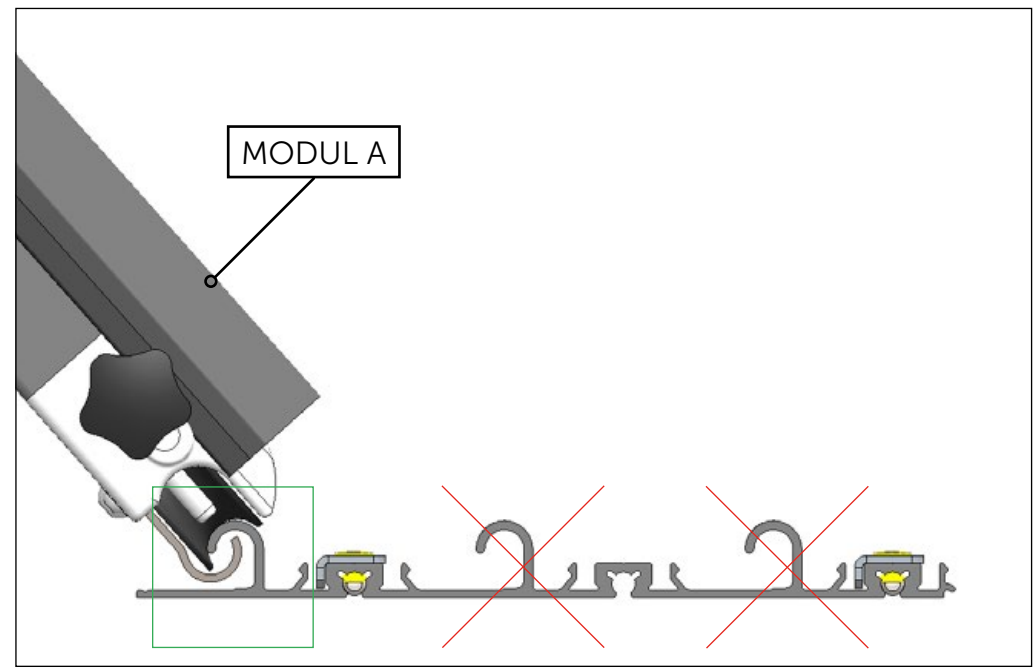
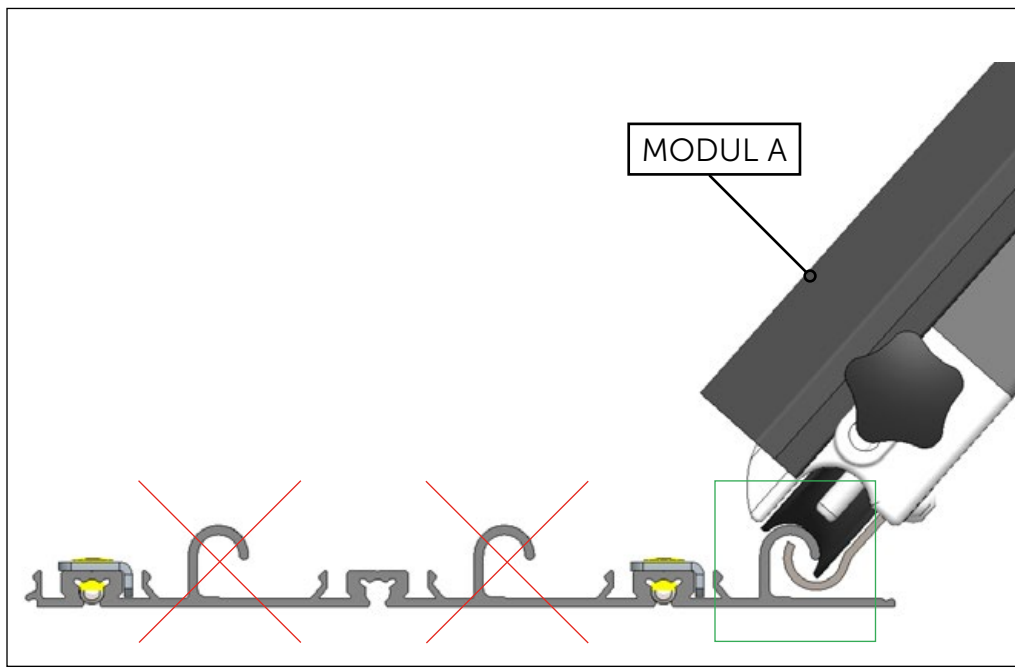
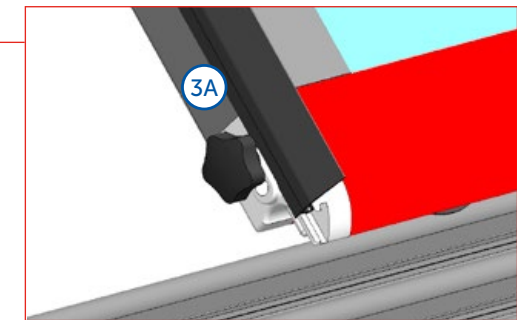
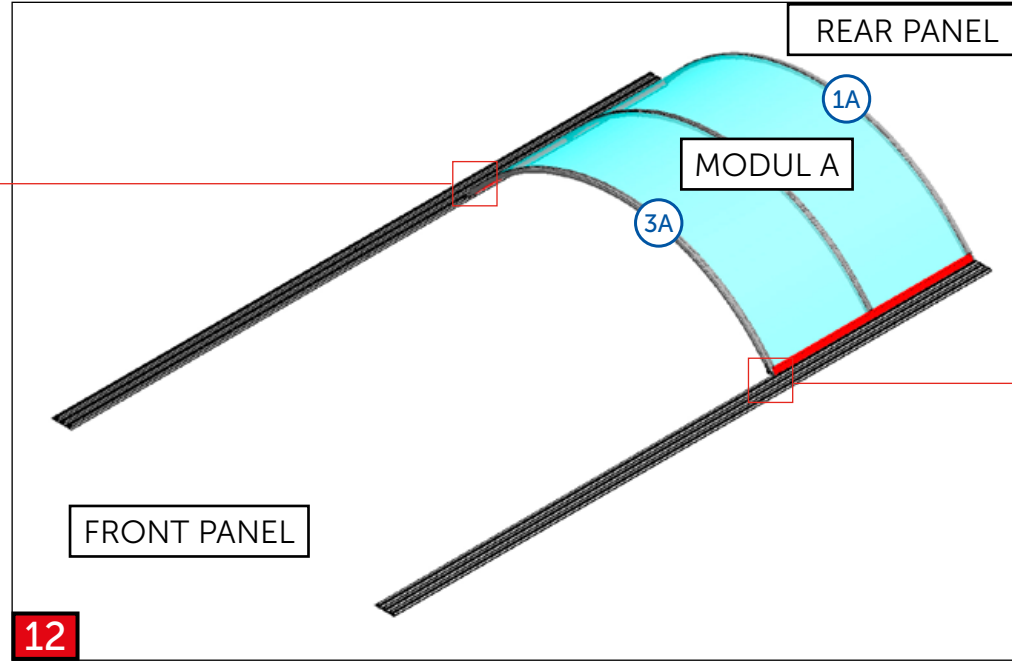
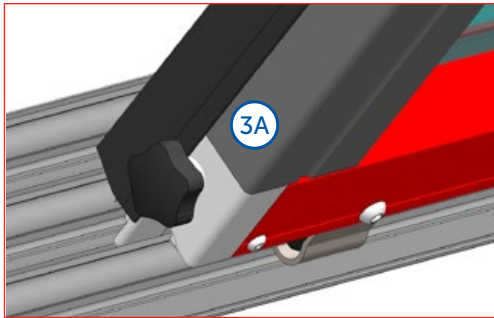


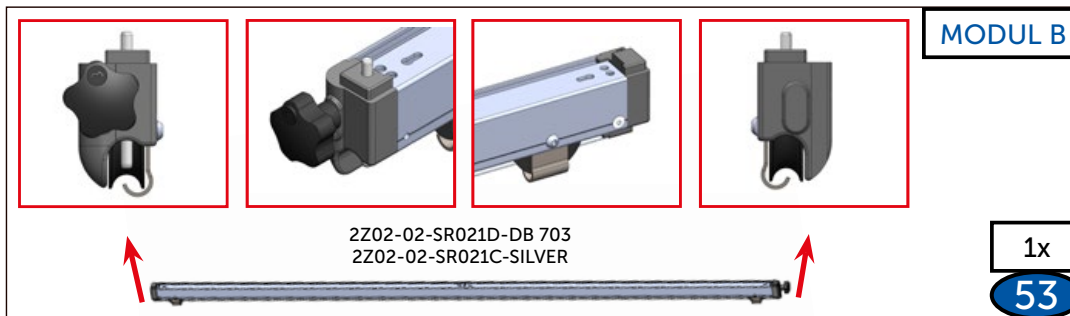
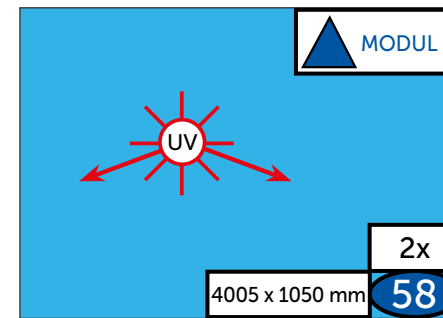
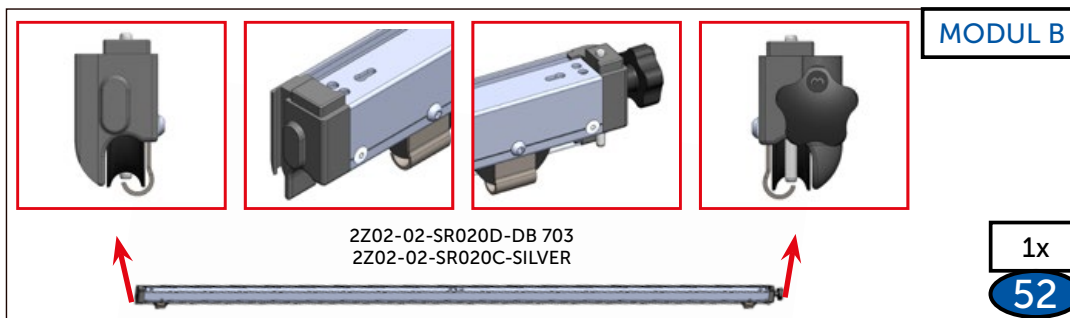
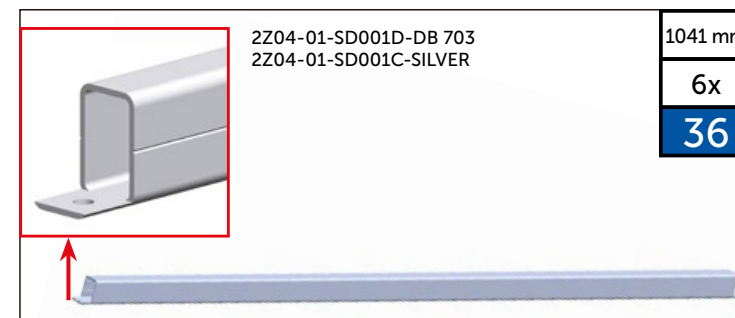
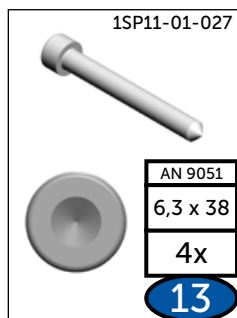
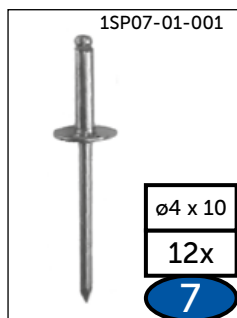
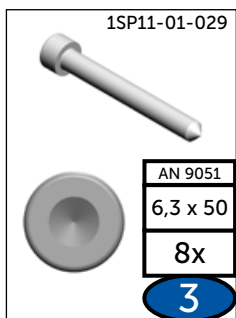
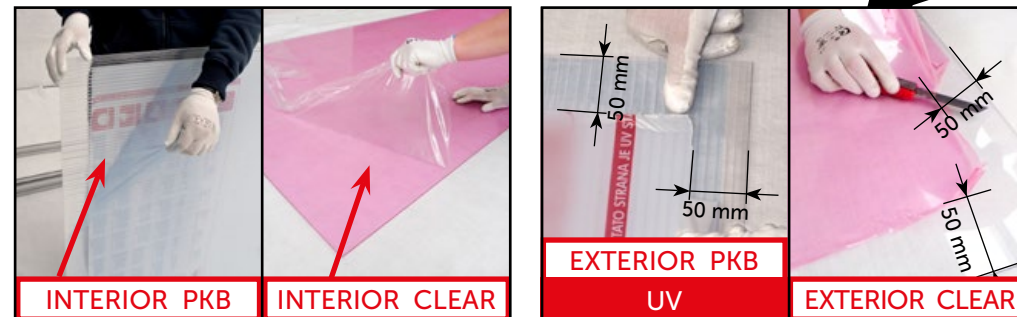


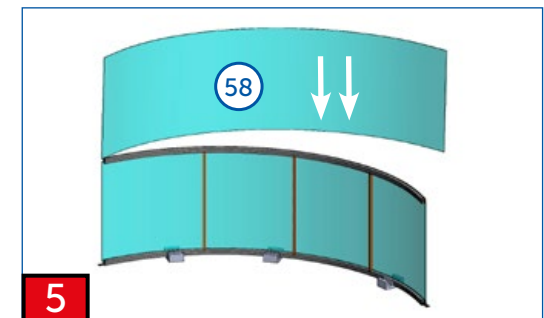
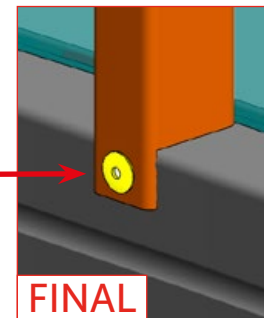
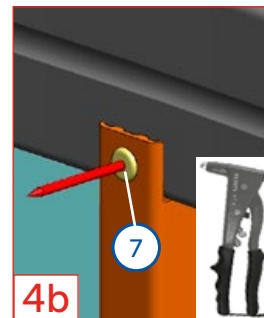
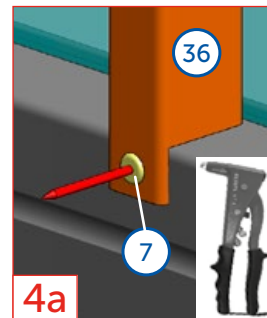
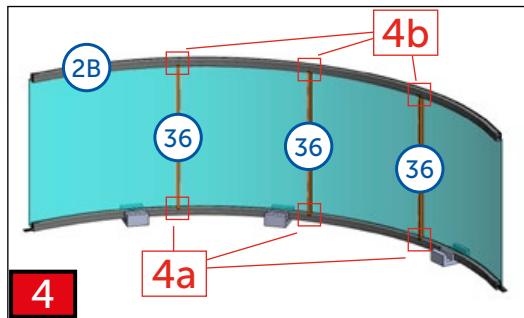
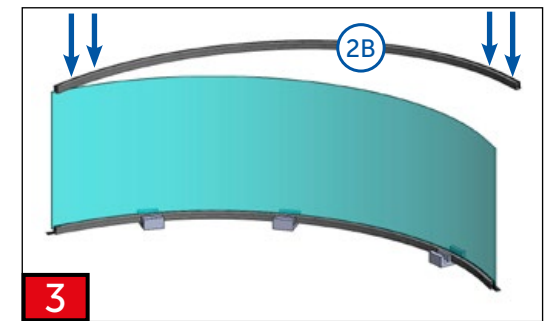
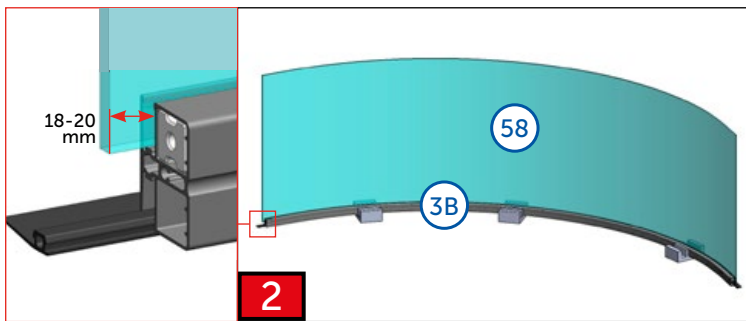
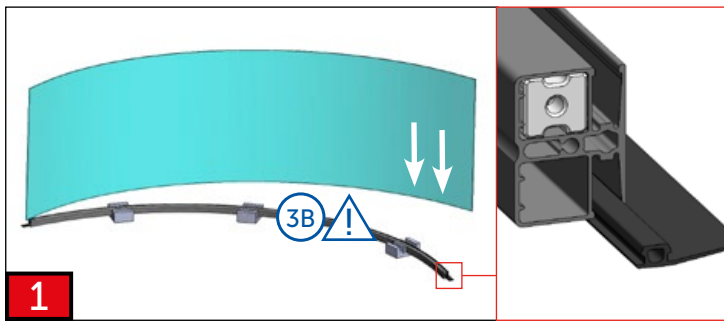
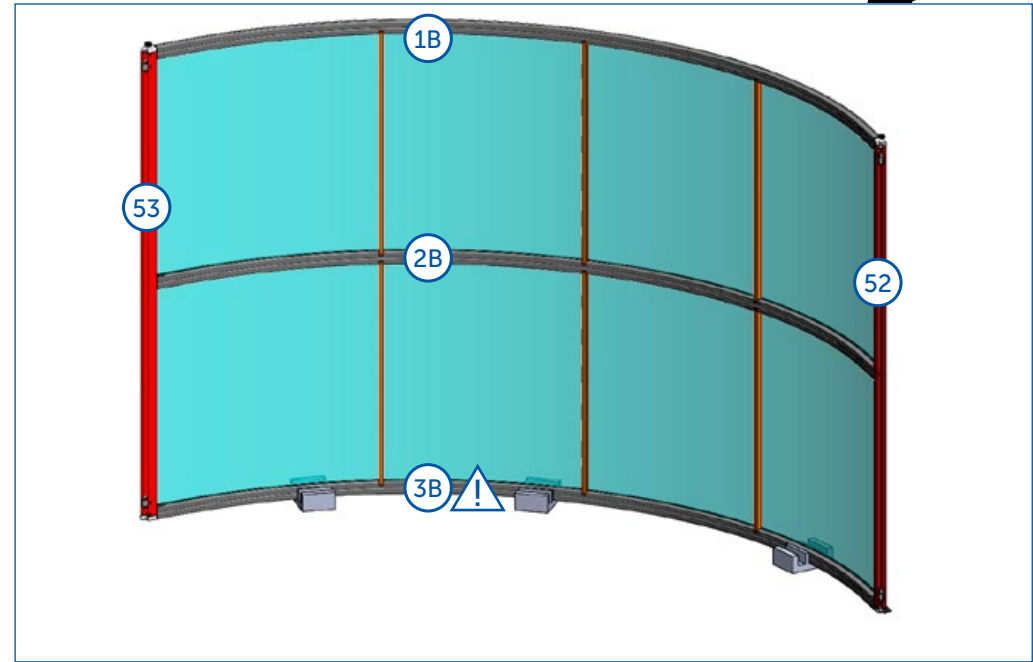
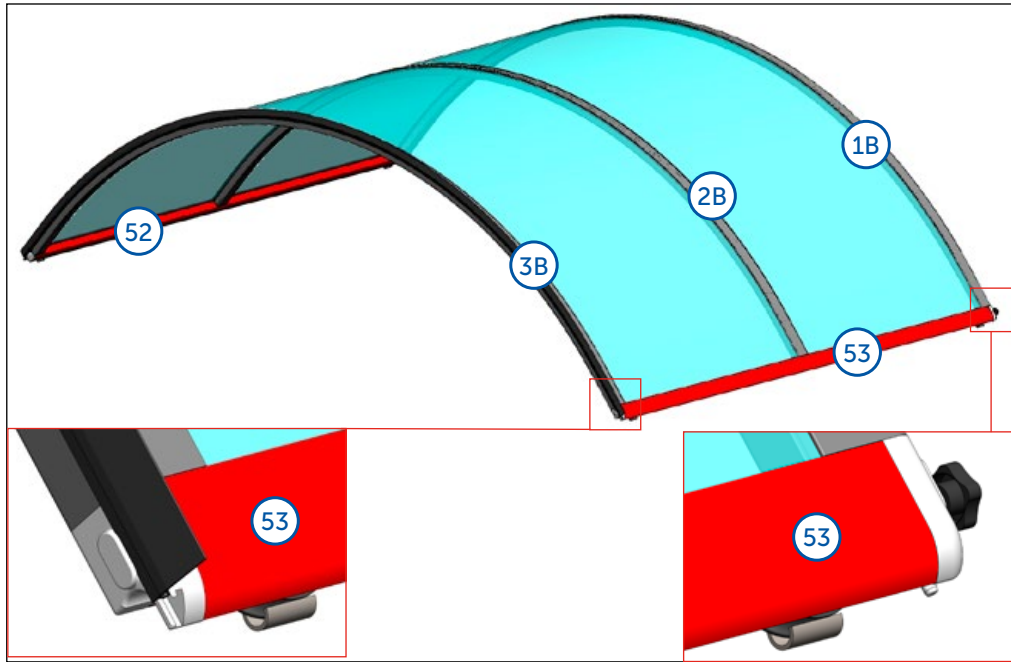


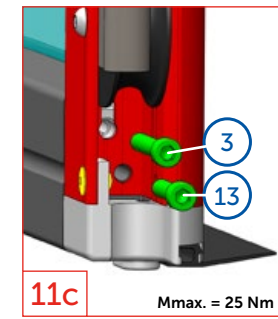
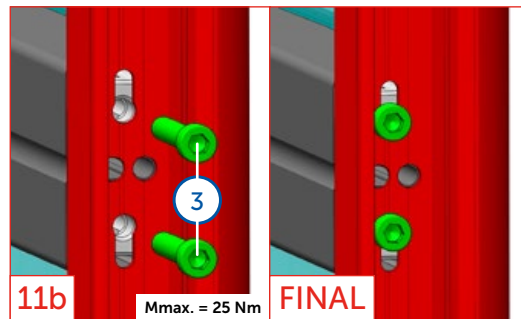
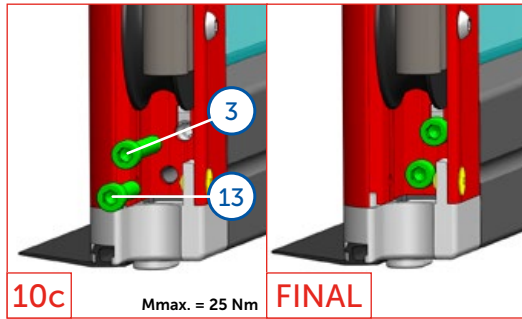
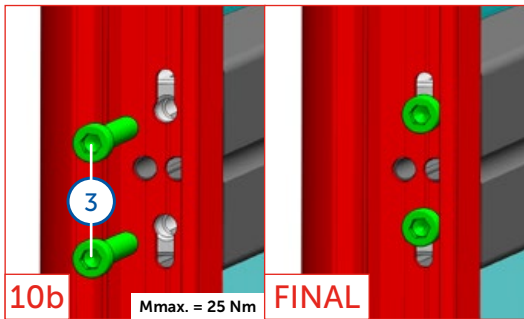
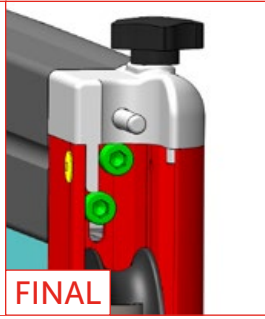
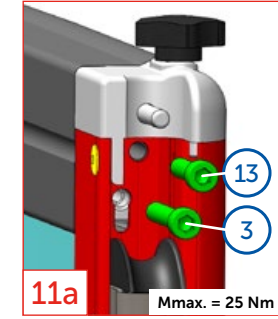
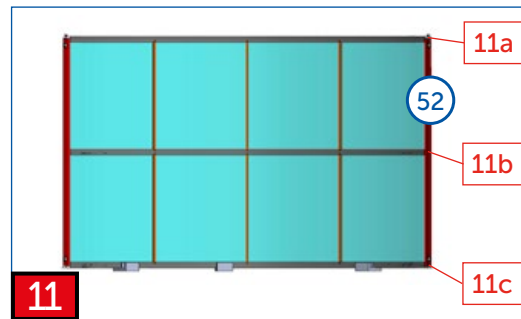
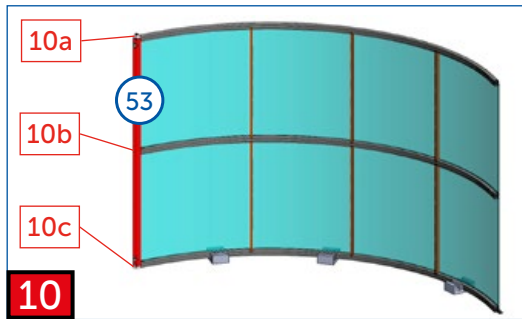
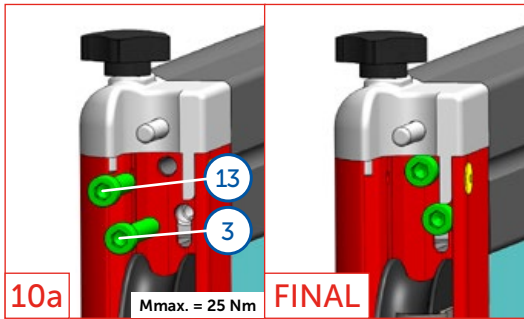
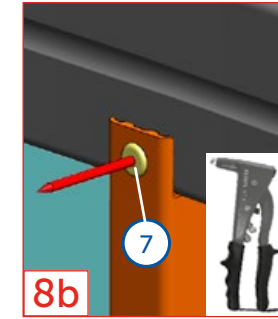
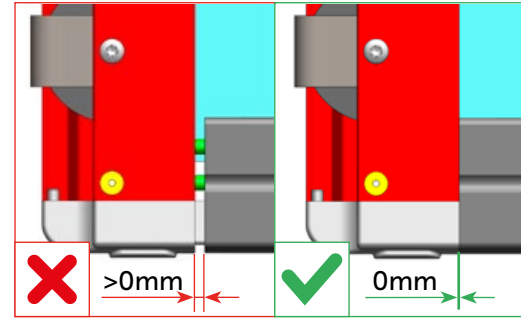
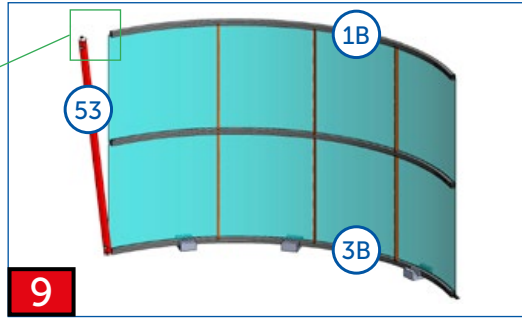
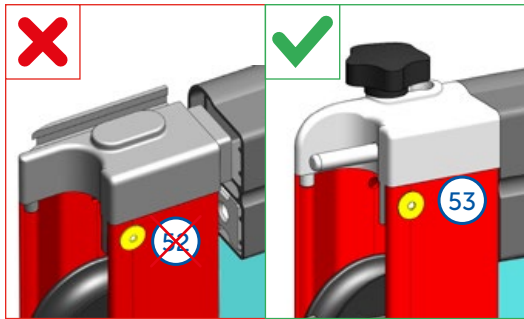
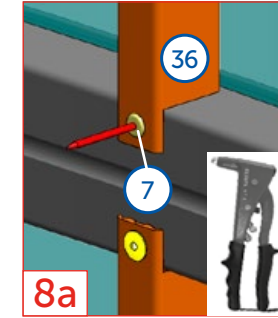
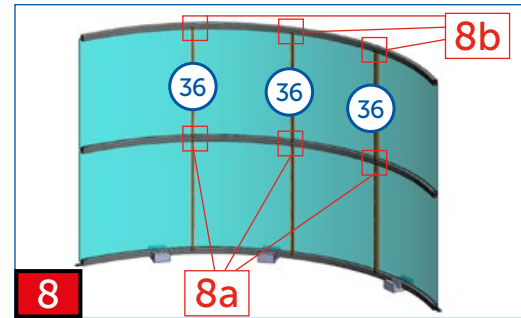
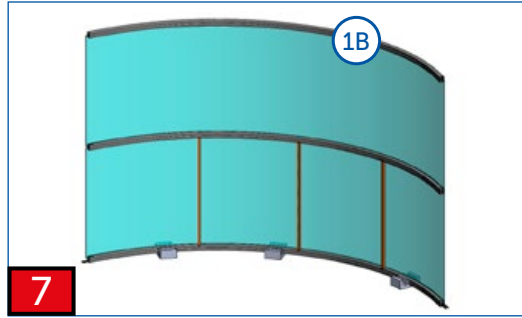
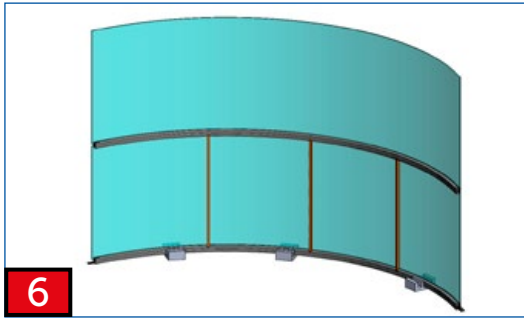


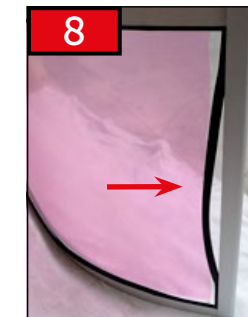
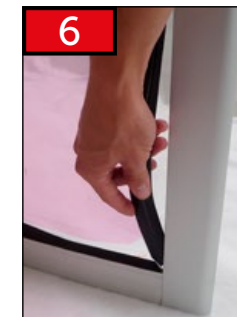
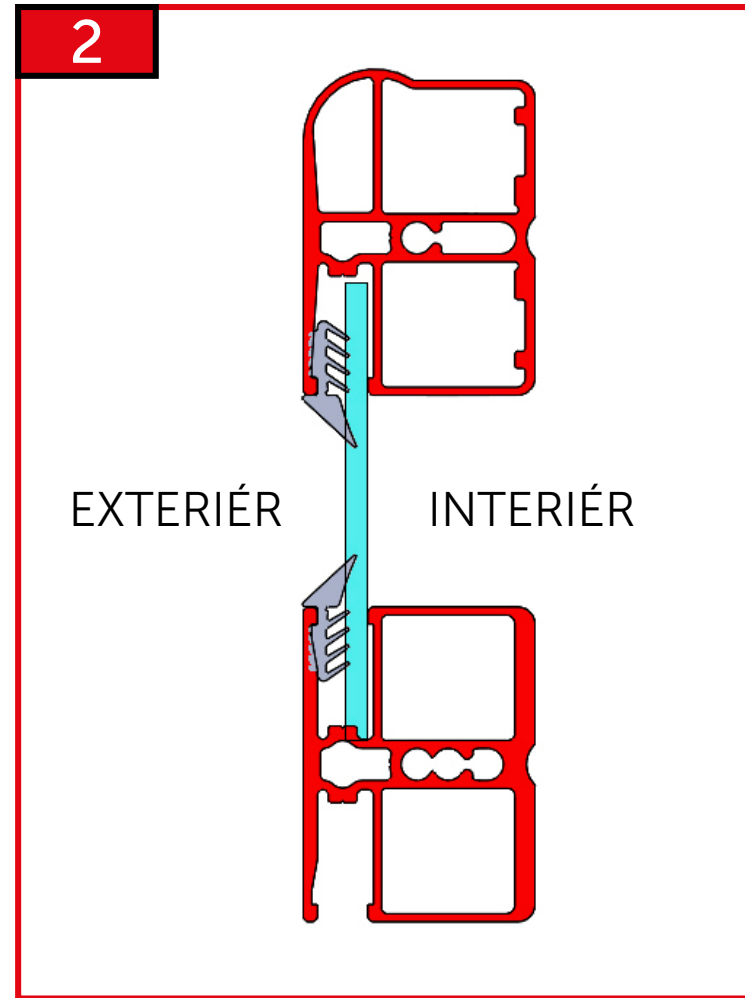
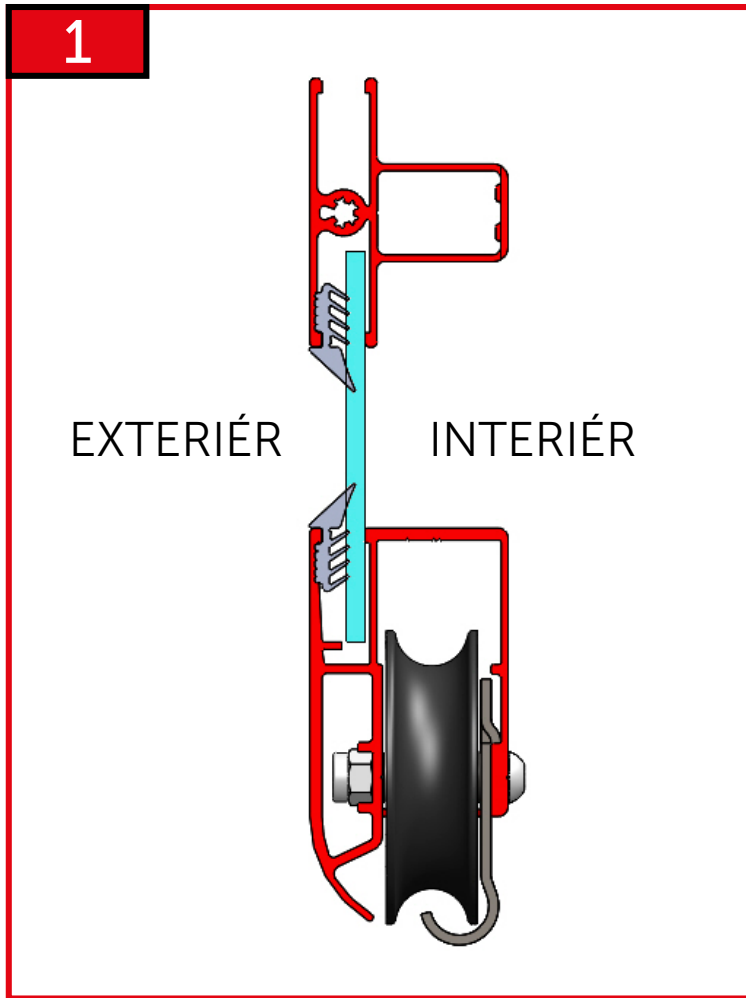


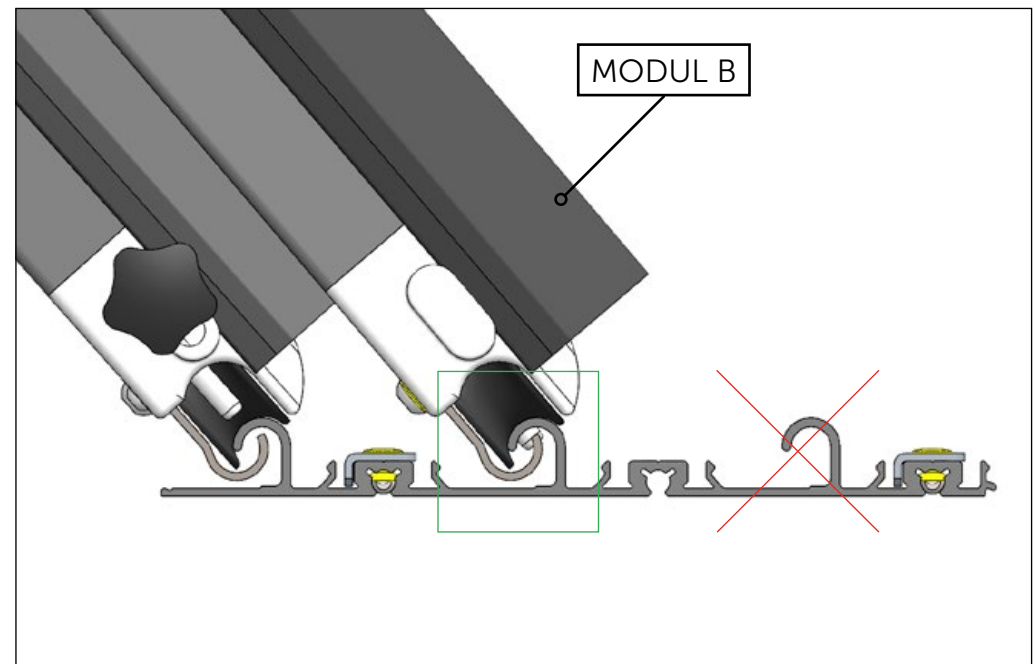
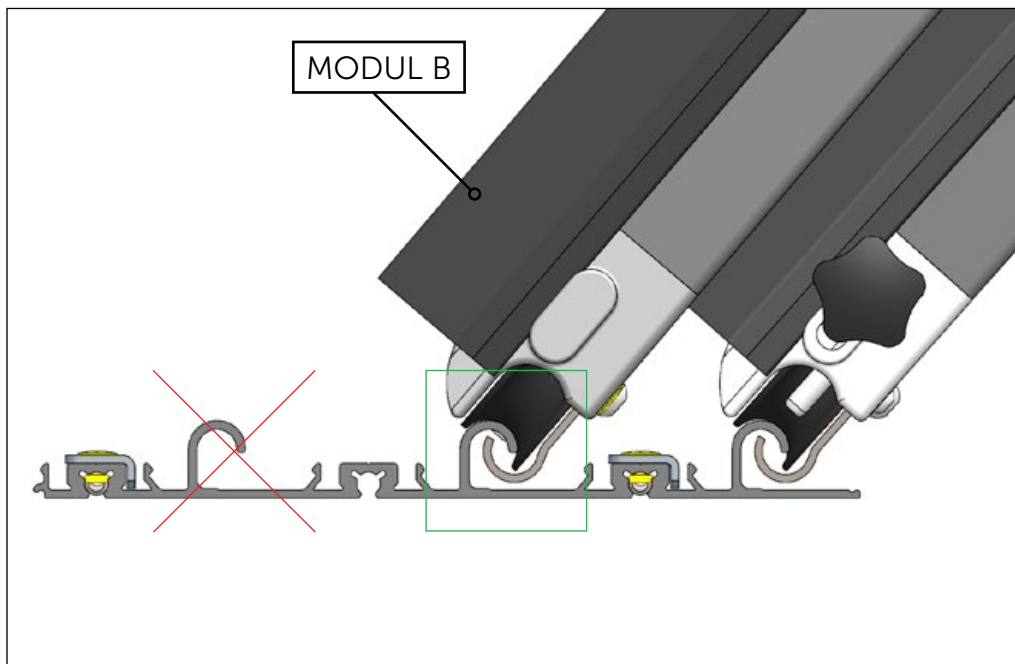
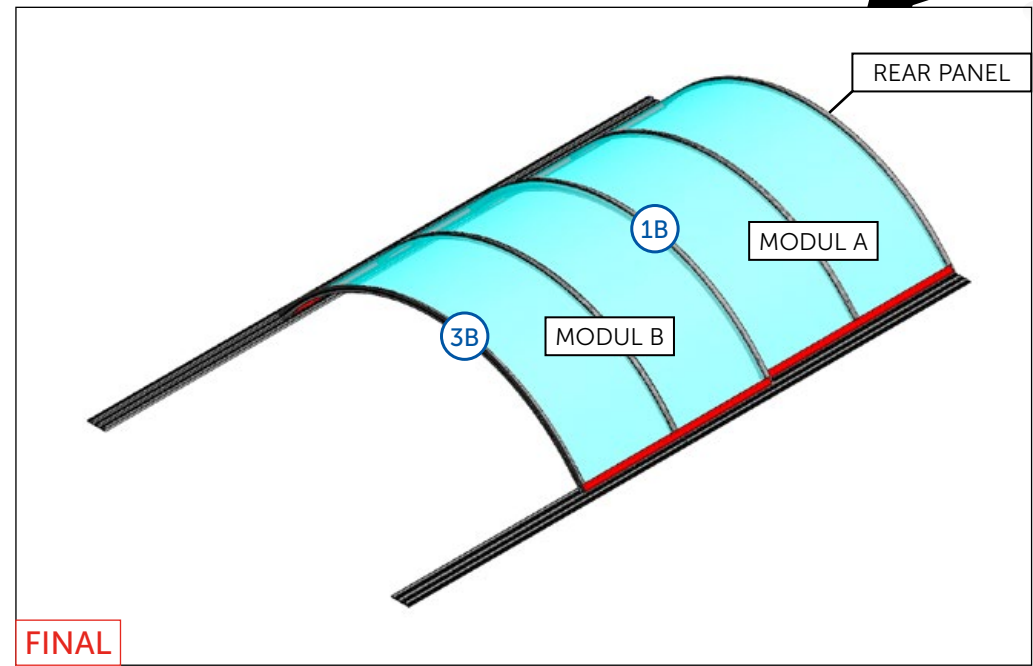
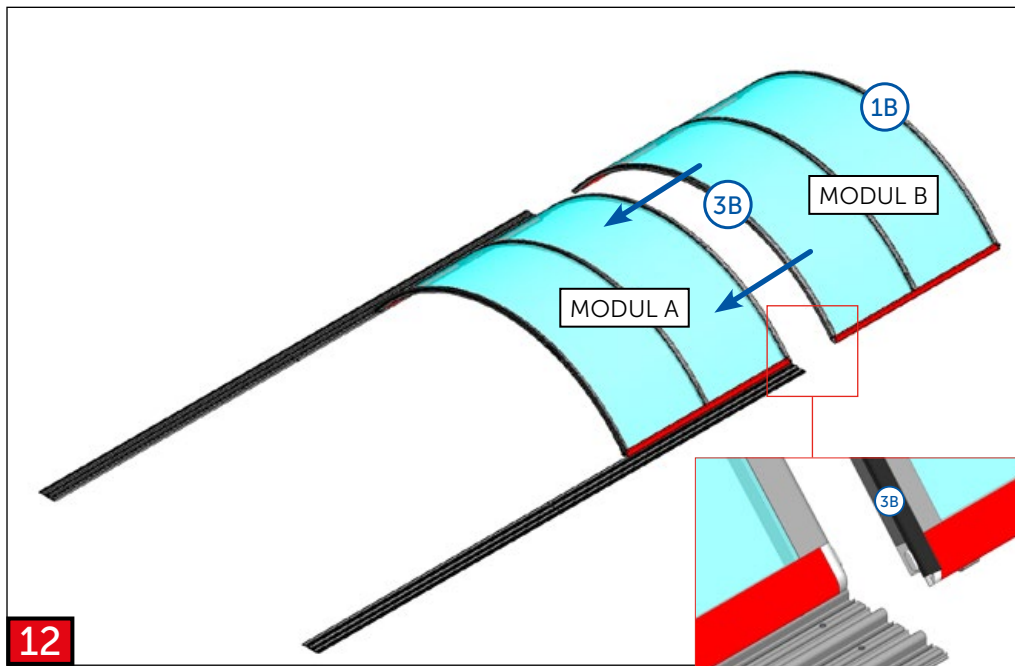














VARIANT 1

DOOR LEFT

PAGE 47-52

PAGE 26-30

VARIANT 2

DOOR RIGHT

PAGE 53-59

PAGE 31-35

VARIANT 3

DOOR RIGHT

PAGE 53-59

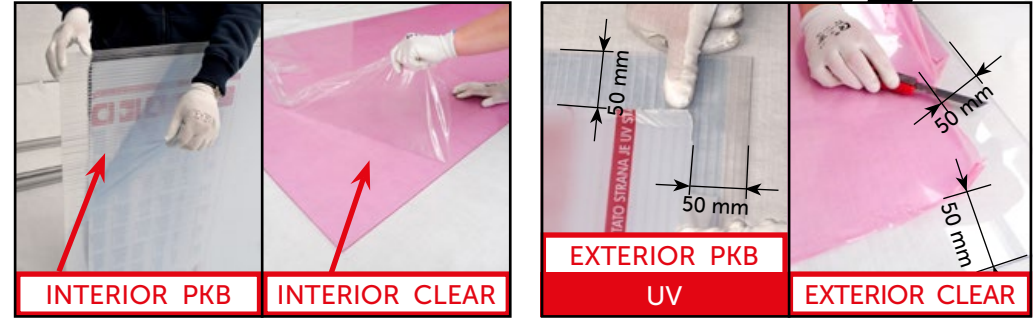
PAGE 36-40

VARIANT 4

DOOR LEFT

PAGE 47-52

PAGE 41-45



 1SP11-01-029 AN 9051 6,3 x 50 8x 3	 1SP07-01-001 ø4 x 10 10x 7	 1SP11-01-027 AN 9051 6,3 x 38 4x 13	 1NA03-01-050 17
---	--	--	-------------------------------

2Z04-01-SD001D-DB 703
2Z04-01-SD001C-SILVER

1041 mm
3x
36

2Z02-02-SR022D-DB 703
2Z02-02-SR022C-SILVER

MODUL C

1x
50

MODUL C

3x
2093 x 1050 mm
59

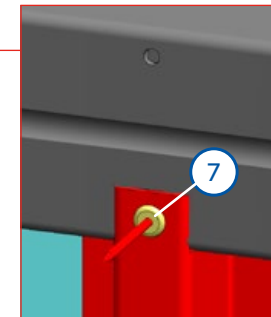
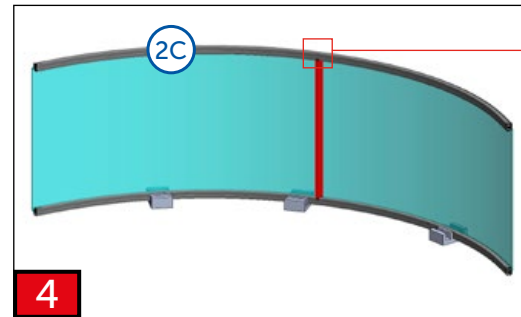
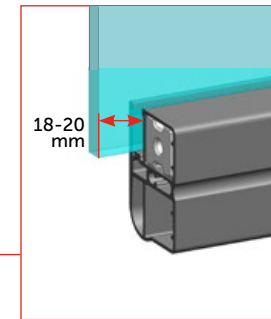
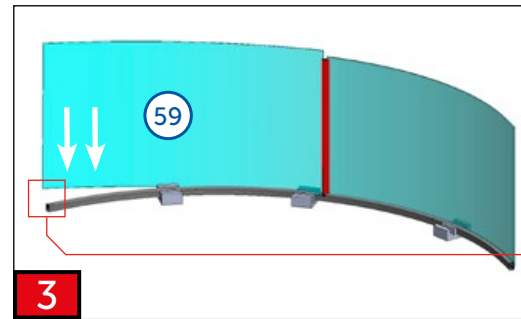
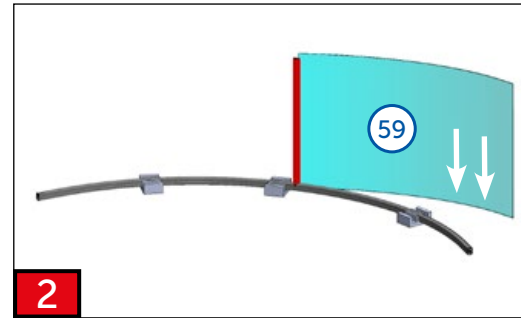
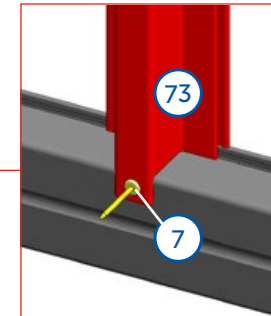
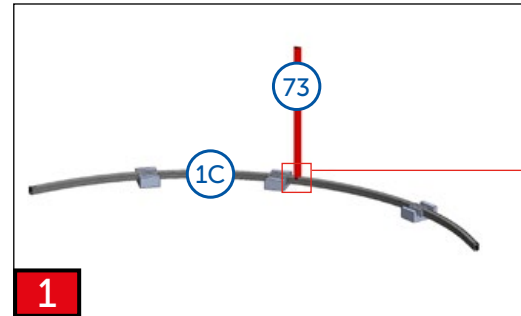
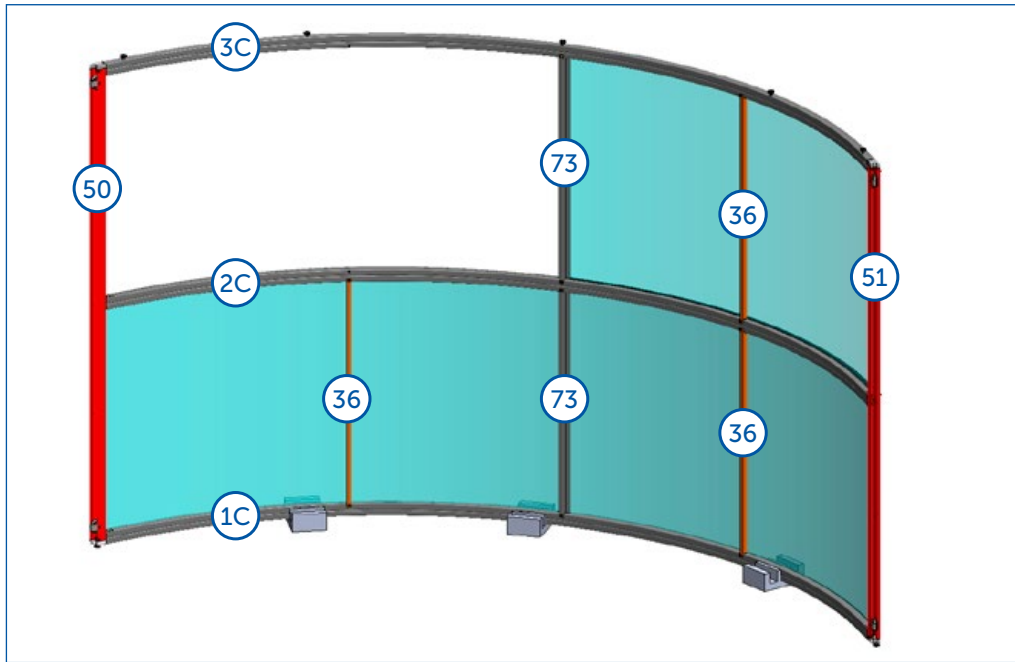
2Z02-02-SR023D-DB 703
2Z02-02-SR023C-SILVER

MODUL C

1x
51

2Z05-01-SD002D-DB 703
2Z05-01-SD002C-SILVER

2x
73



5 Step 5: Inserting screw 7 into the profile. Callouts 36 and 7.

6 Step 6: Attaching panel 73. Callouts 73 and 7.

7 Step 7: Attaching panel 59. Callouts 59 and 7.

8 Step 8: Attaching panel 3C. Callouts 3C and 7.

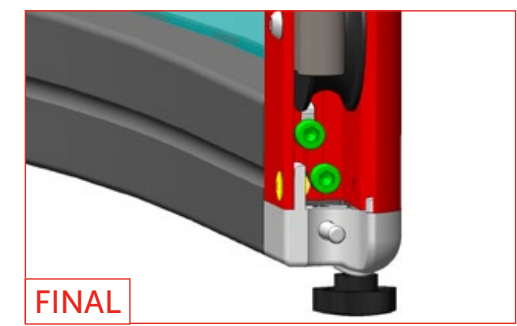
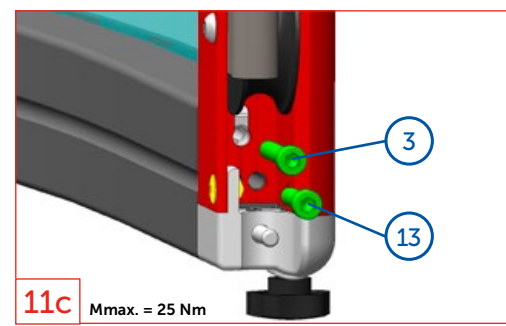
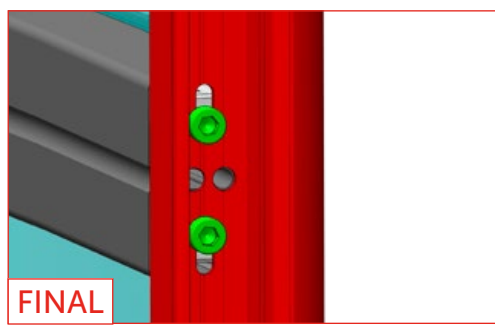
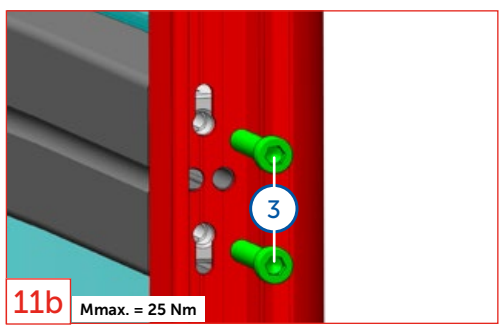
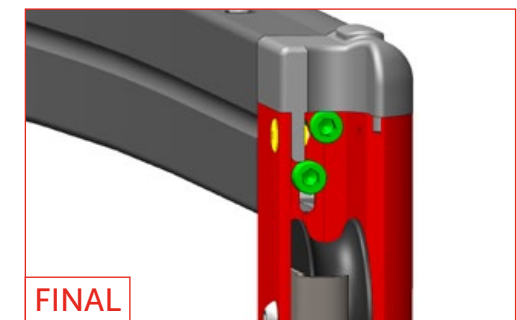
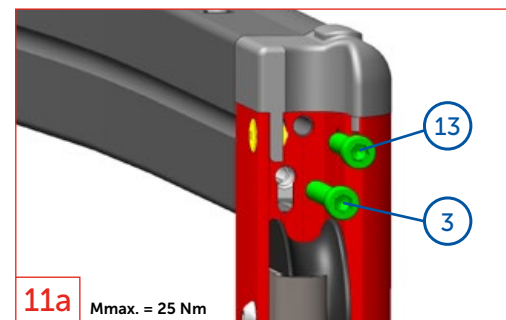
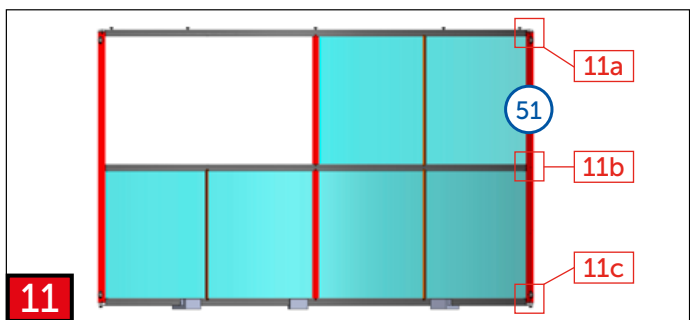
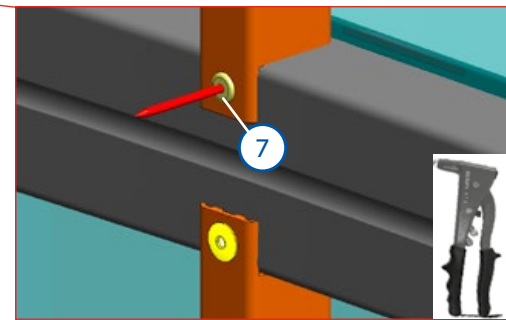
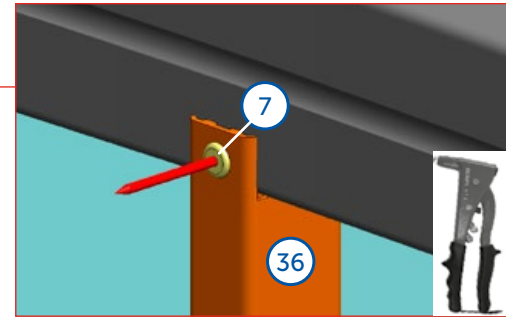
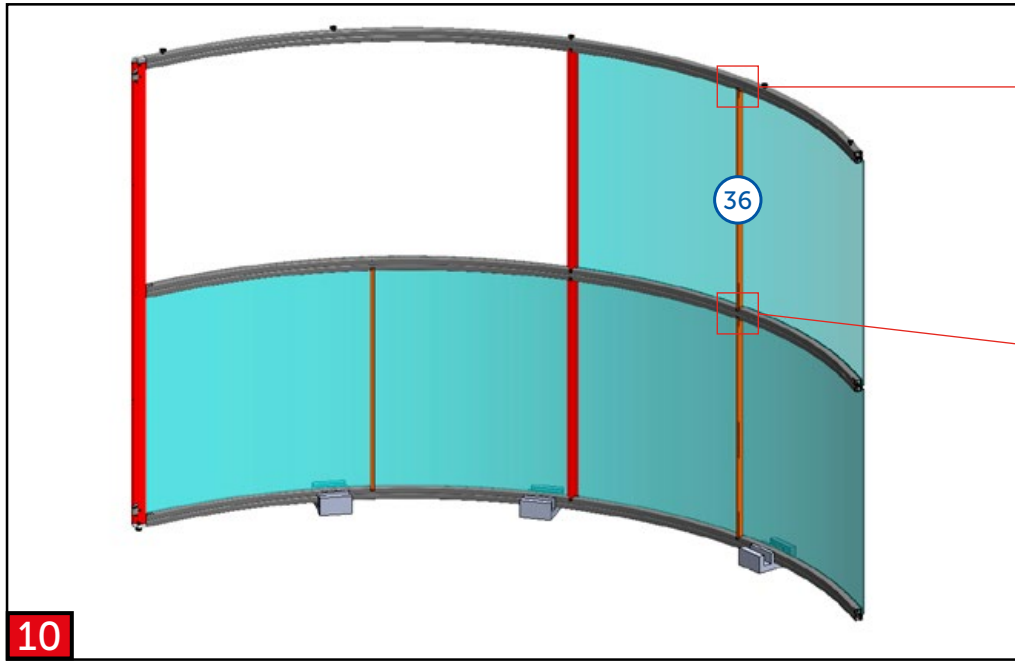
9 Step 9: Tightening screws 13 and 3. Callouts 9a, 9b, 9c, 50, 13, 3. Includes a warning: **9a** $M_{max.} = 25 \text{ Nm}$. A red 'X' indicates incorrect tightening, and a green checkmark indicates correct tightening.

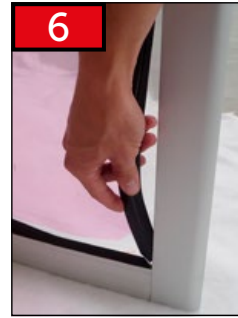
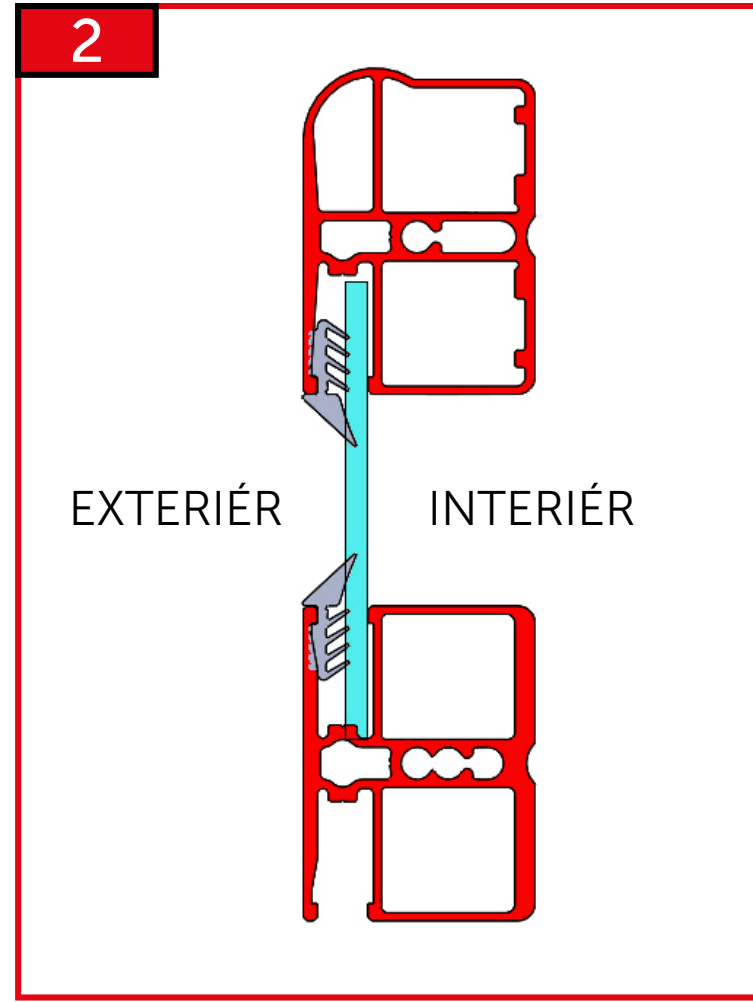
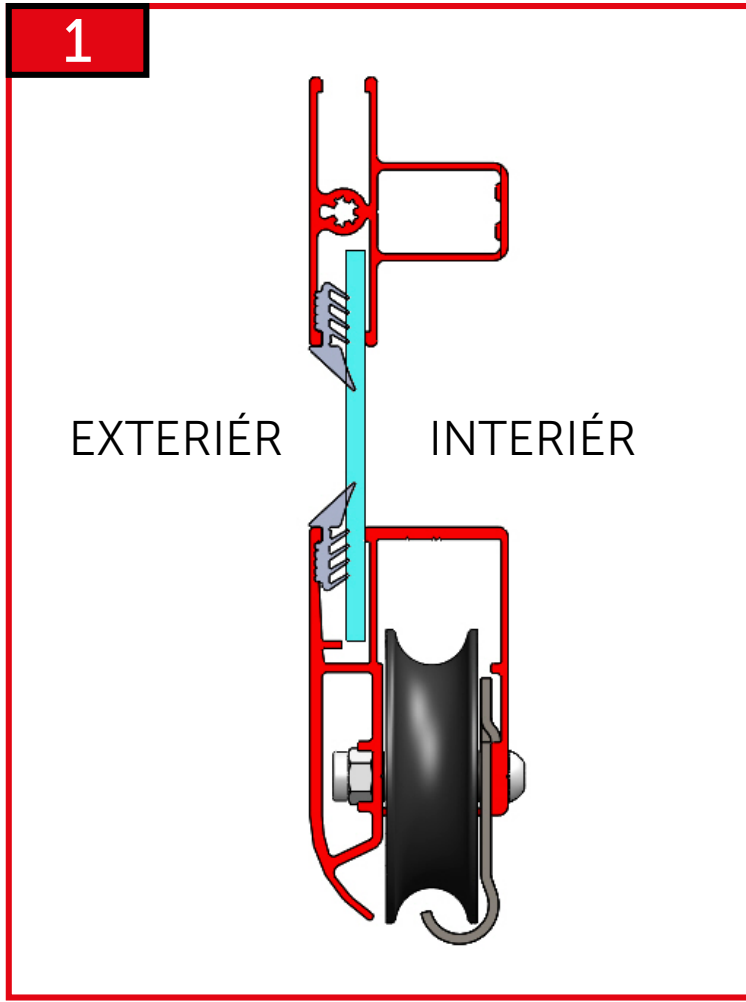
FINAL Final assembly state for steps 6, 7, and 8.

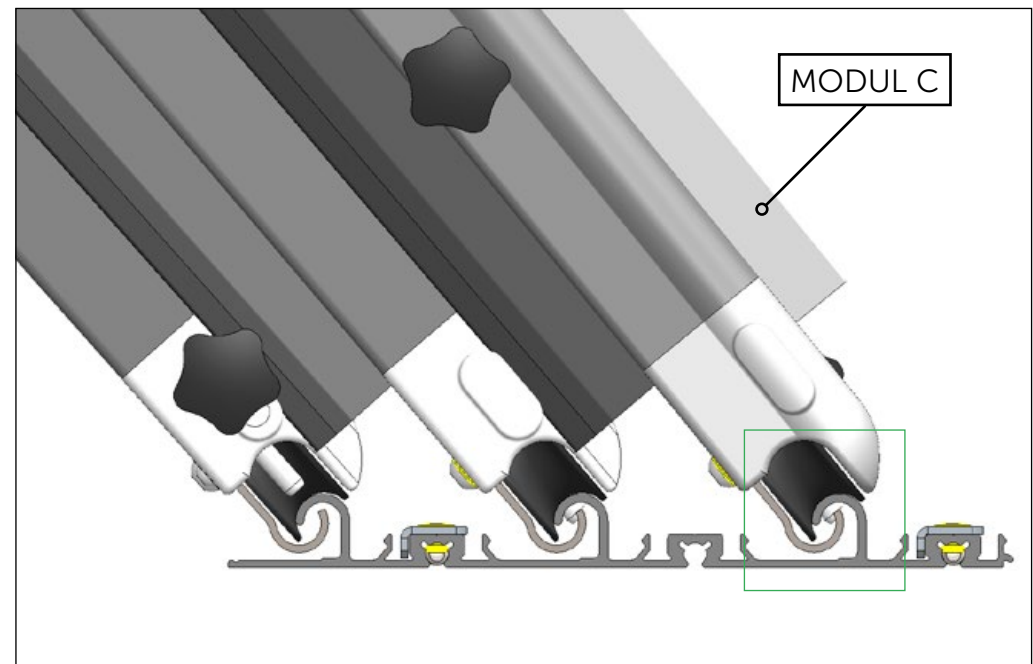
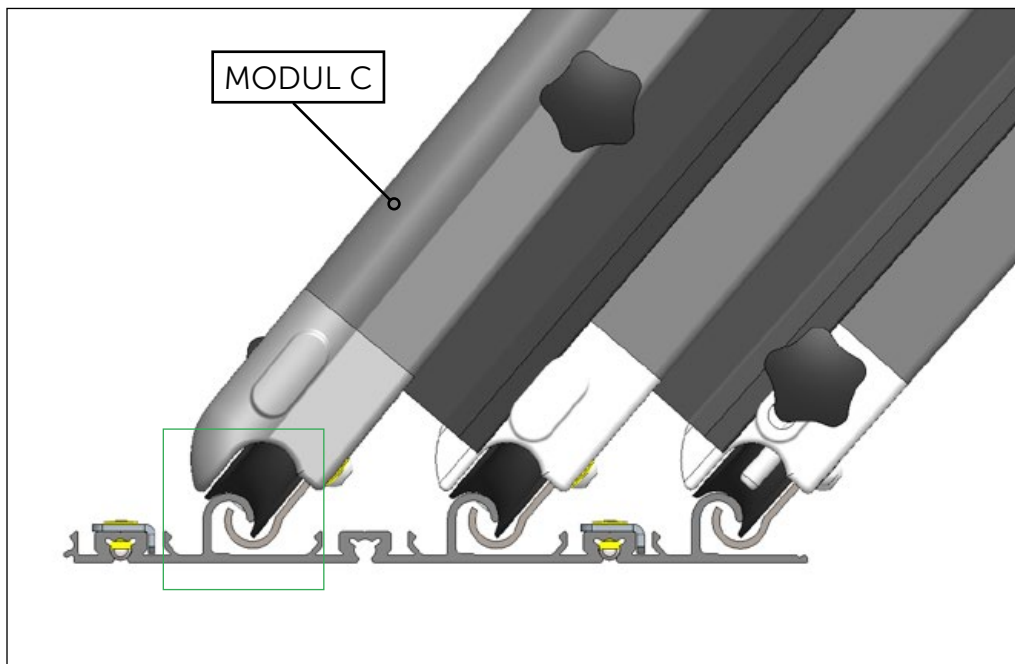
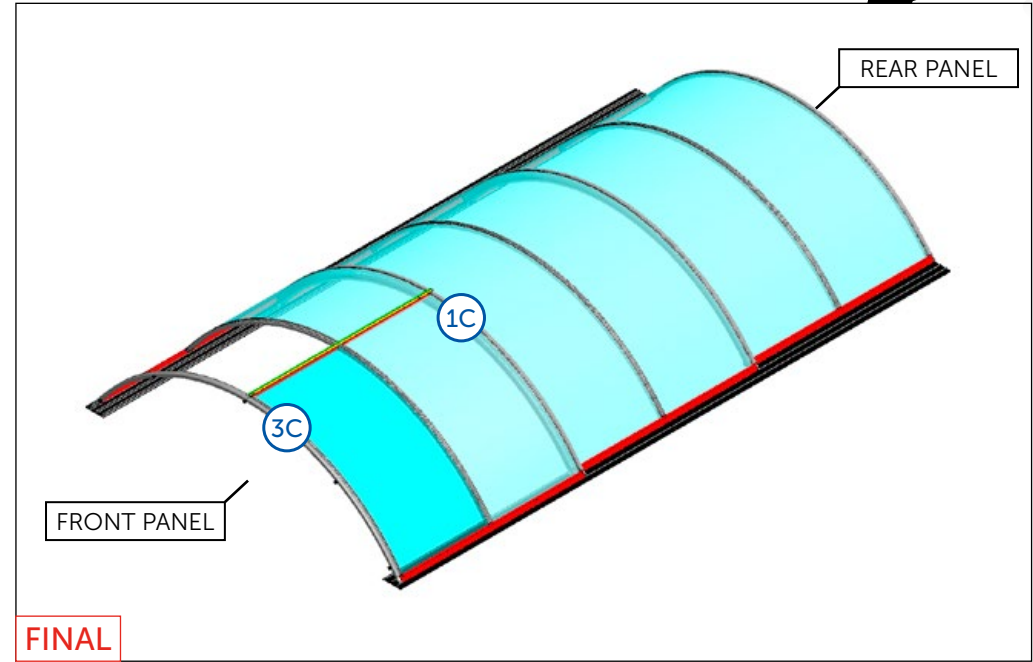
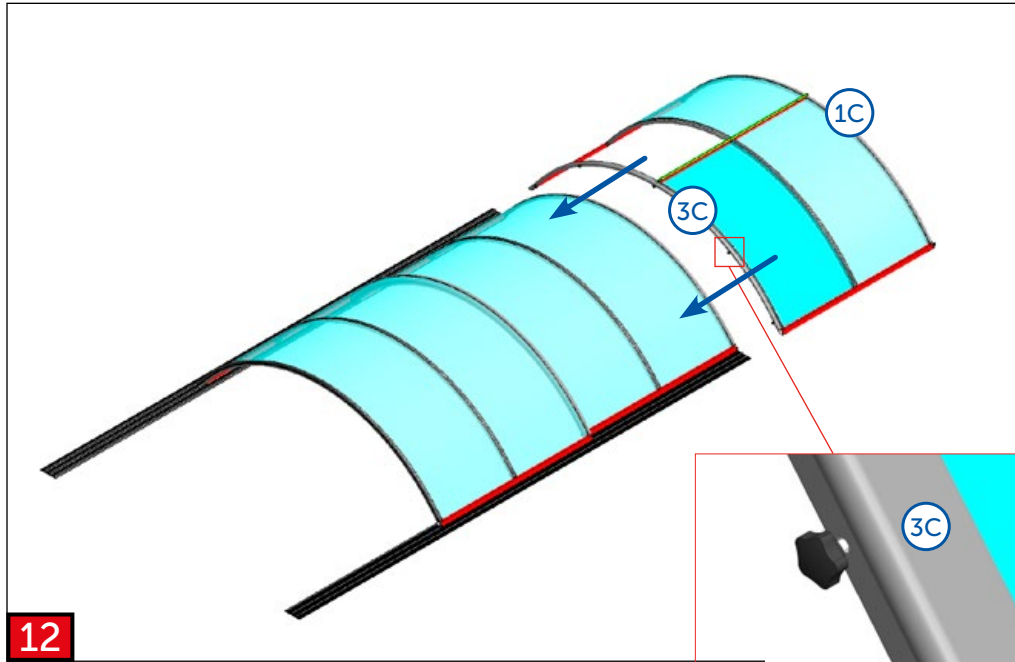
FINAL Final assembly state for step 9a.

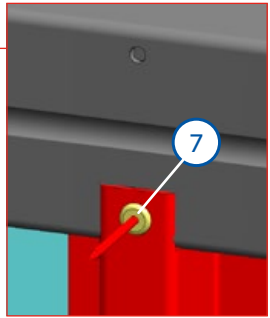
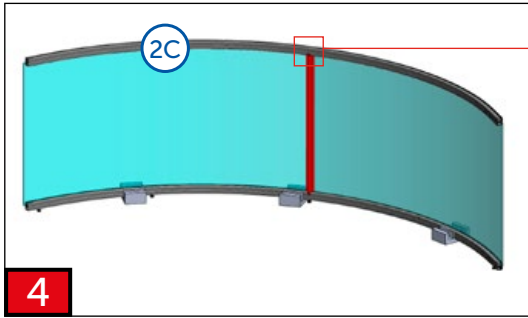
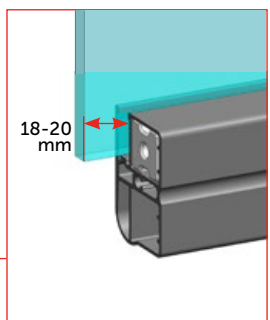
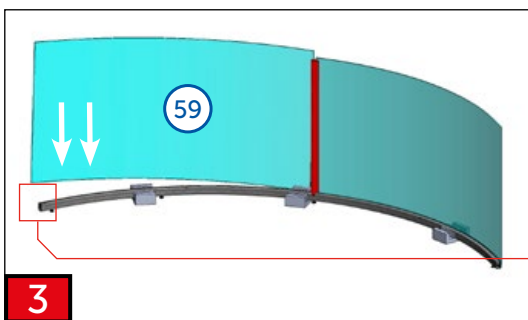
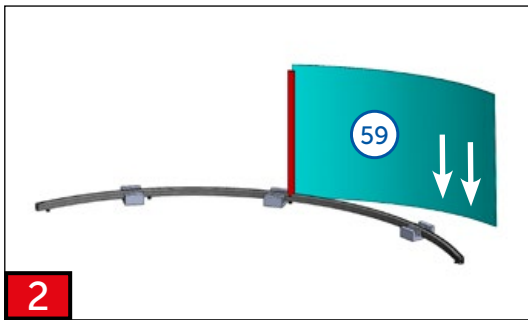
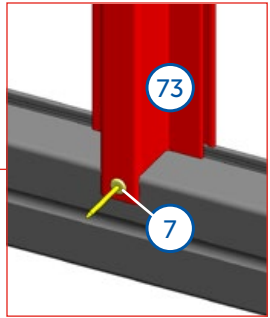
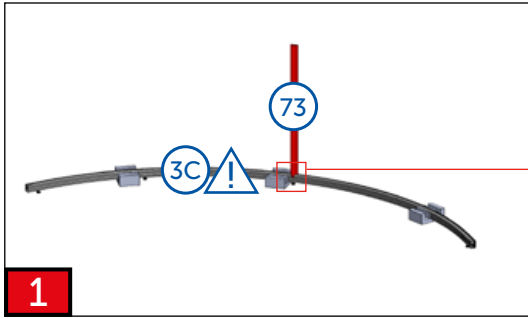
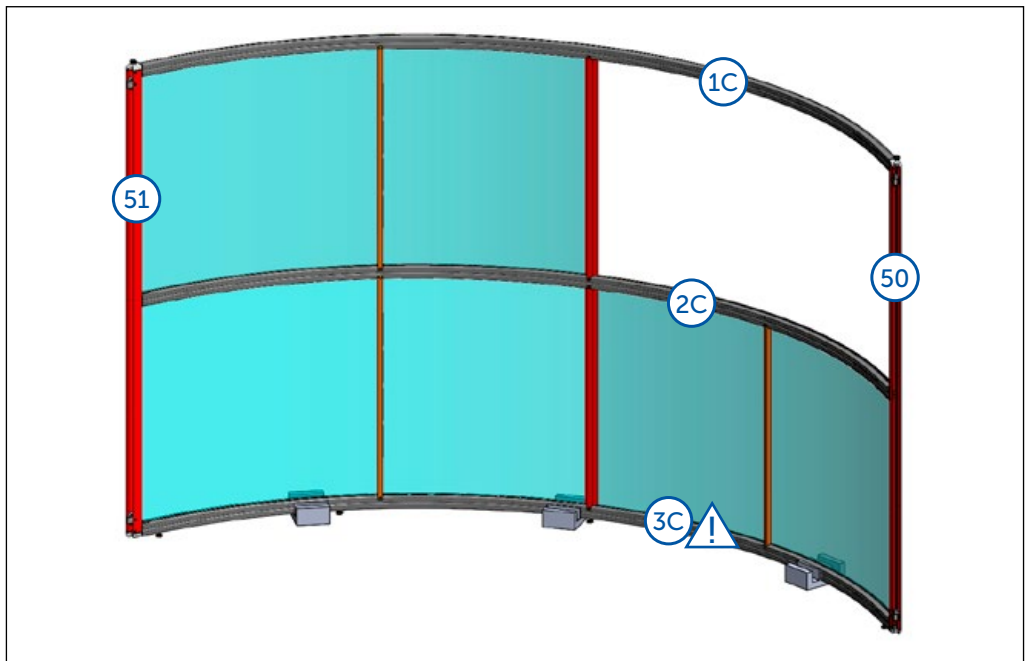
FINAL Final assembly state for step 9b.

FINAL Final assembly state for step 9c.









5

6

7

8

9

9a

9b

9c

36

73

59

1C

7

13

3

50

Mmax. = 25 Nm

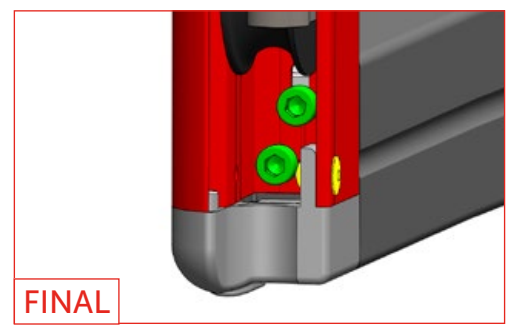
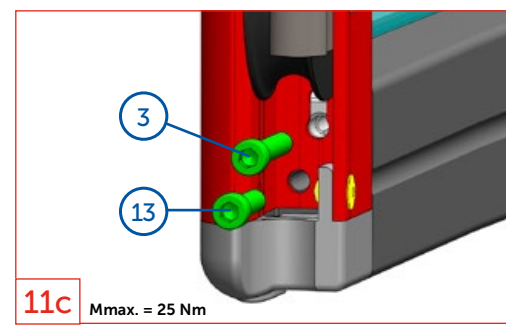
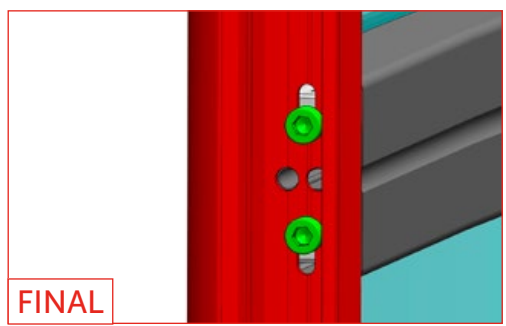
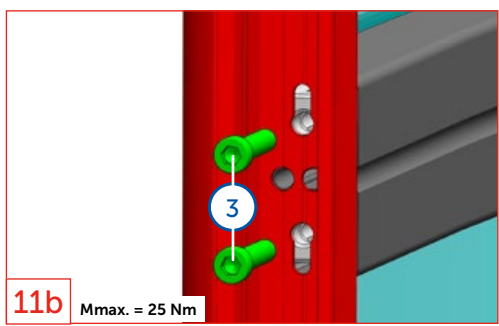
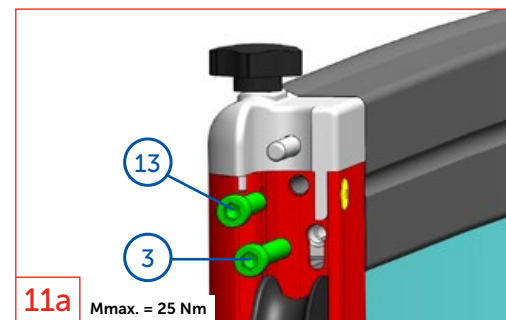
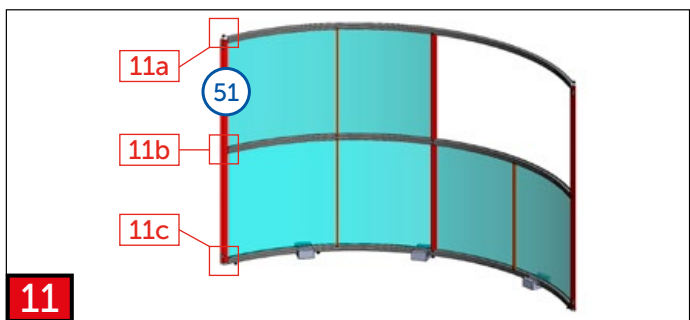
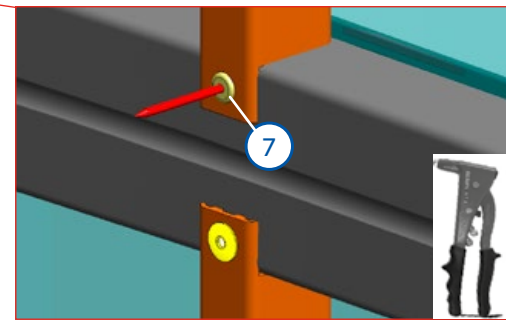
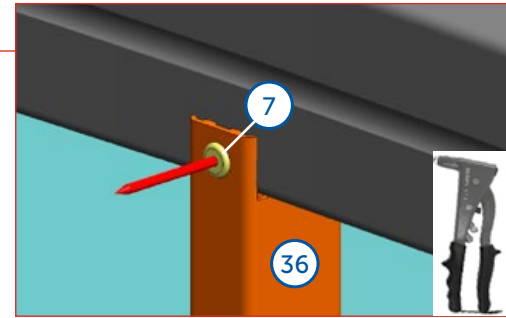
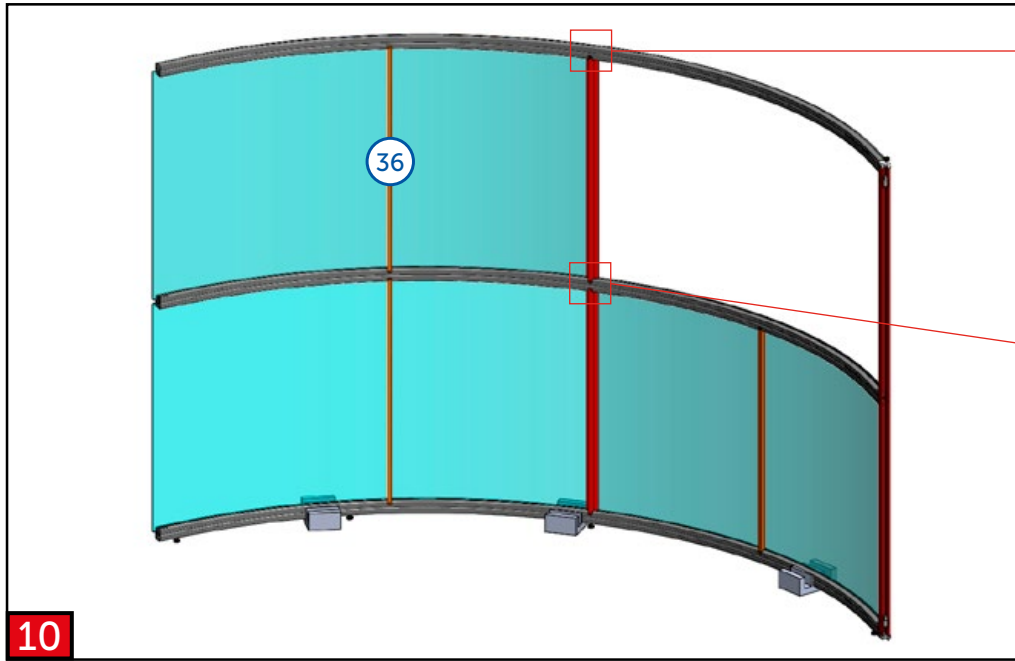
Mmax. = 25 Nm

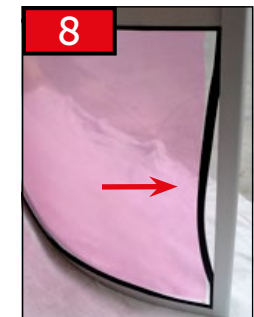
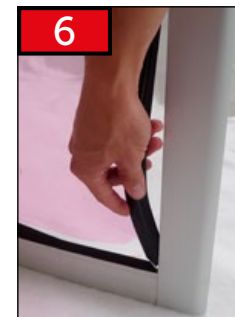
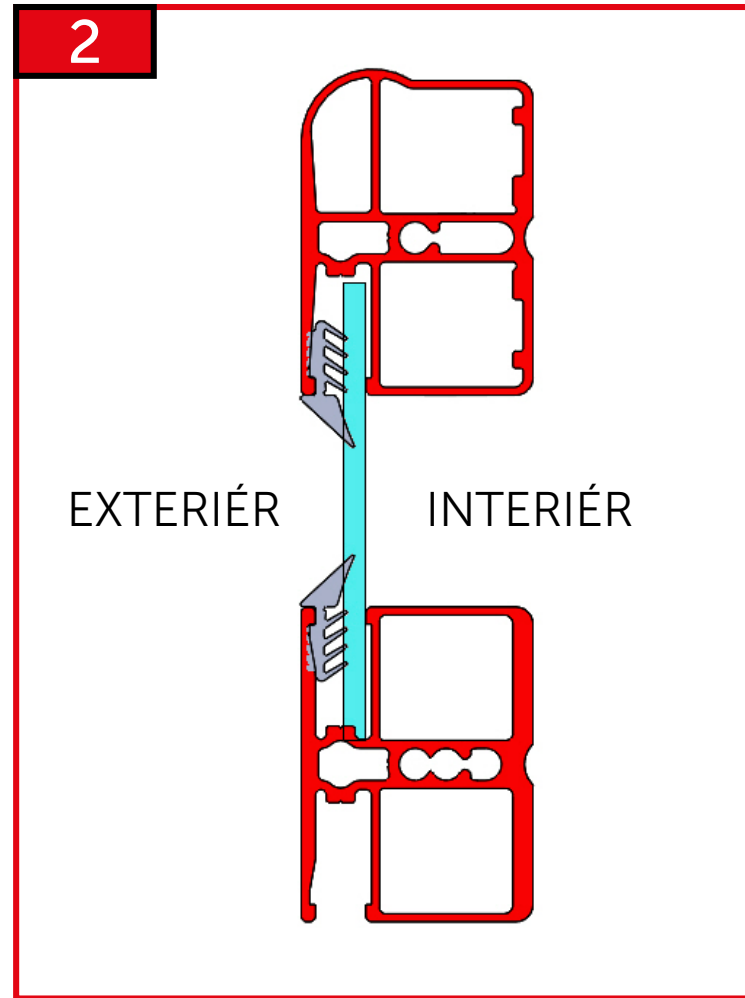
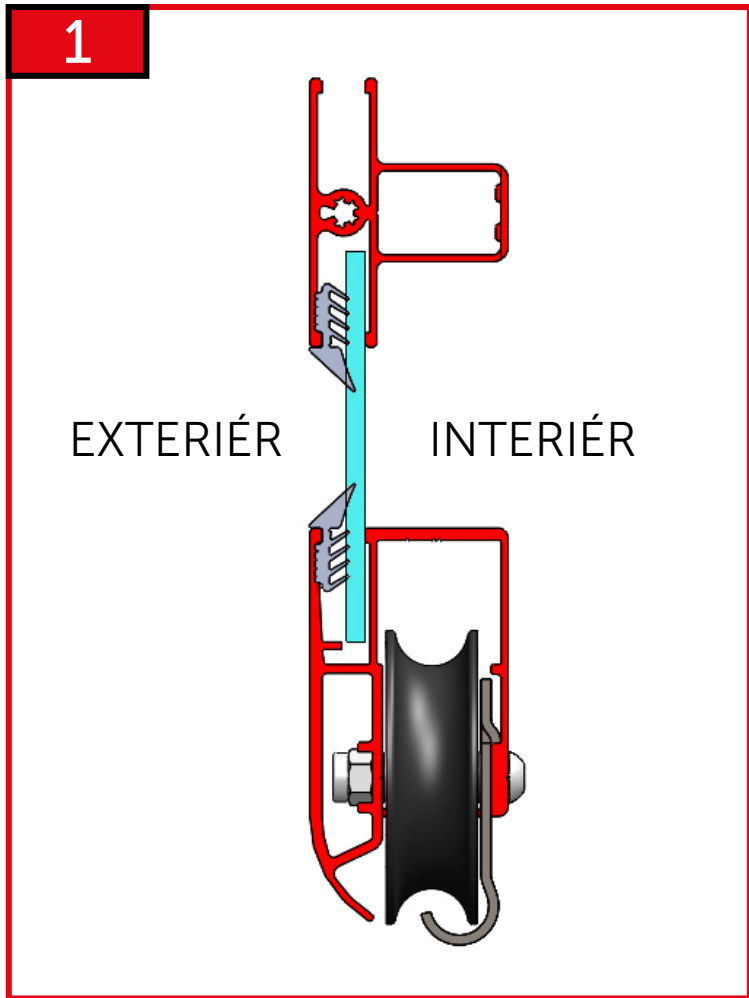
Mmax. = 25 Nm

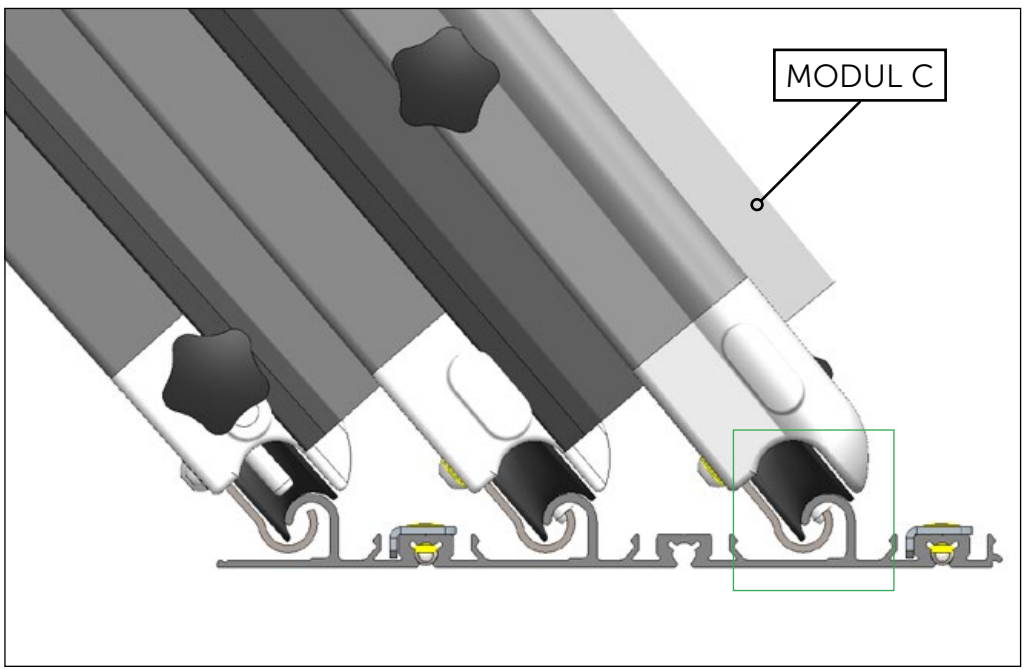
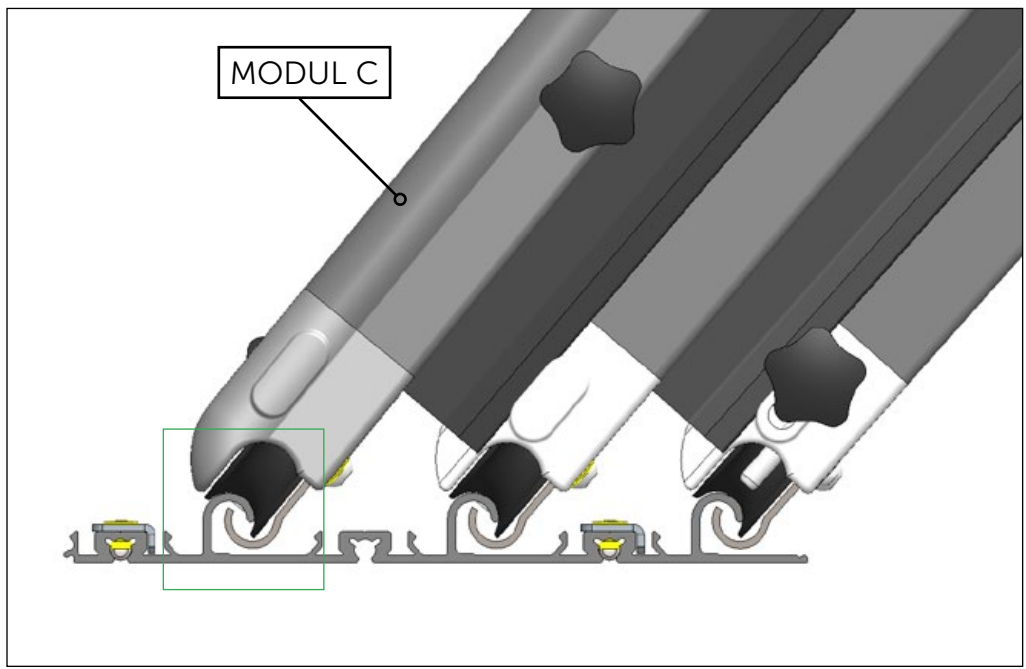
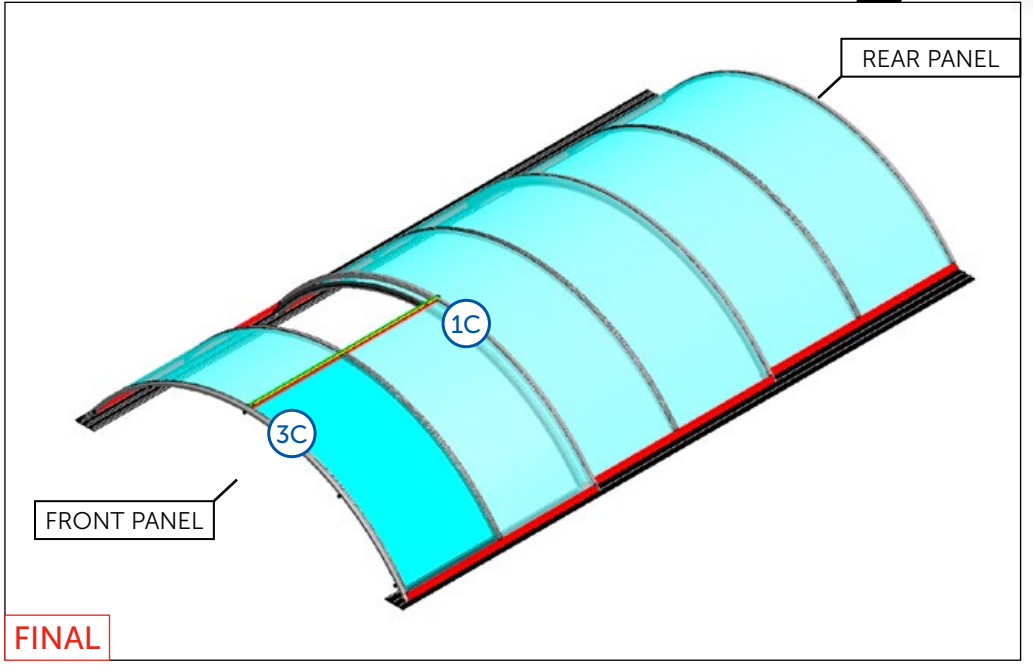
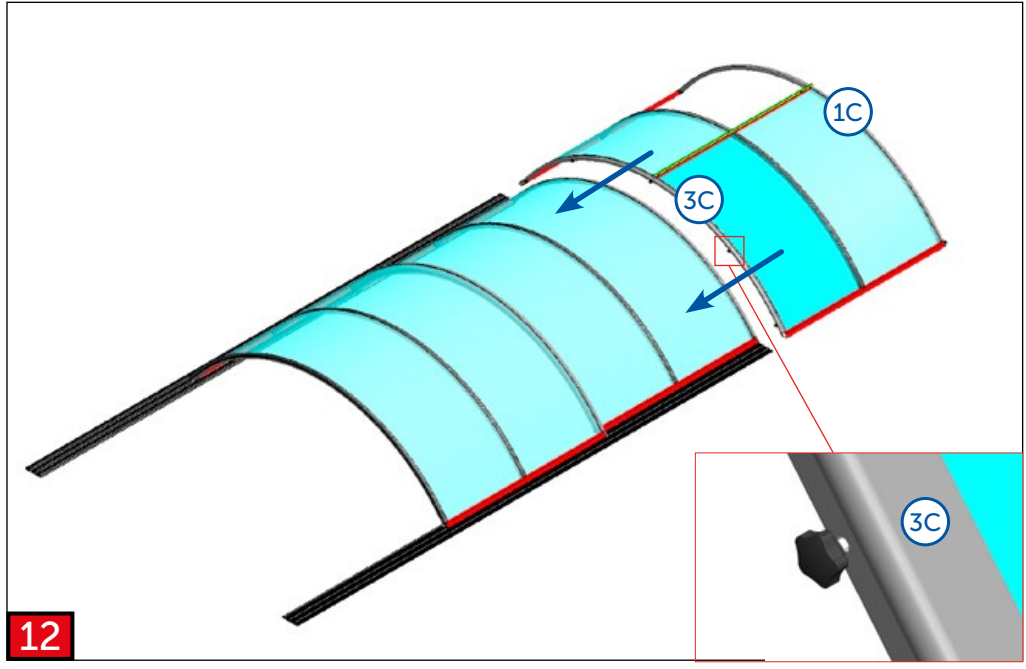
FINAL

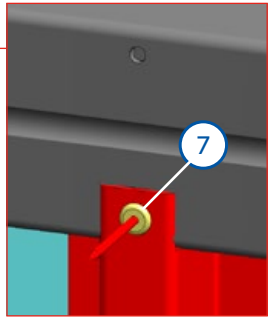
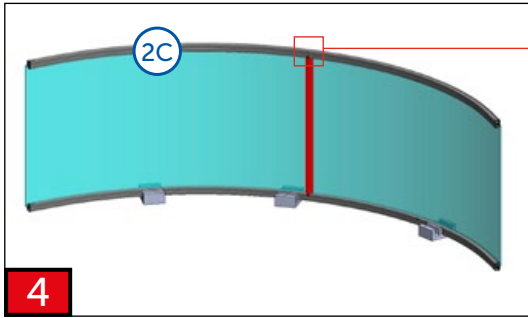
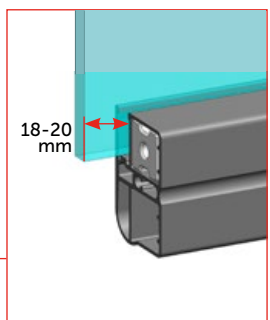
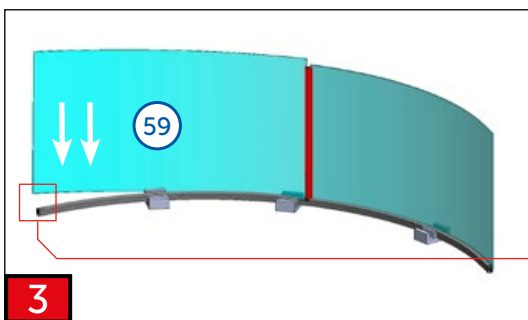
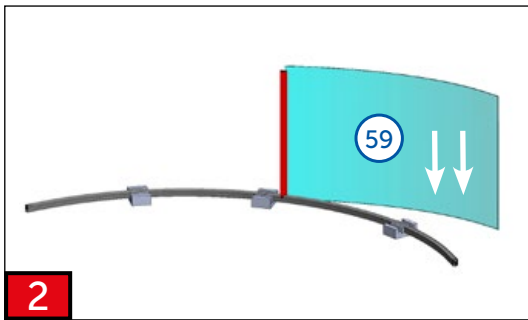
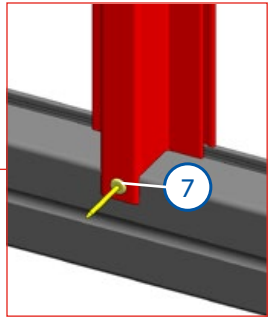
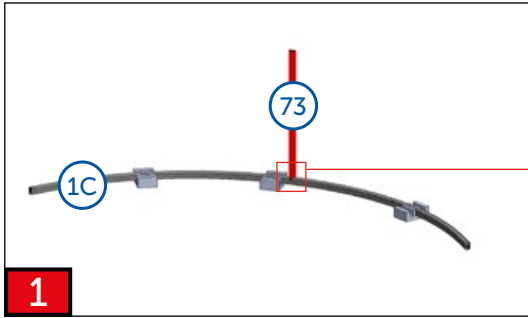
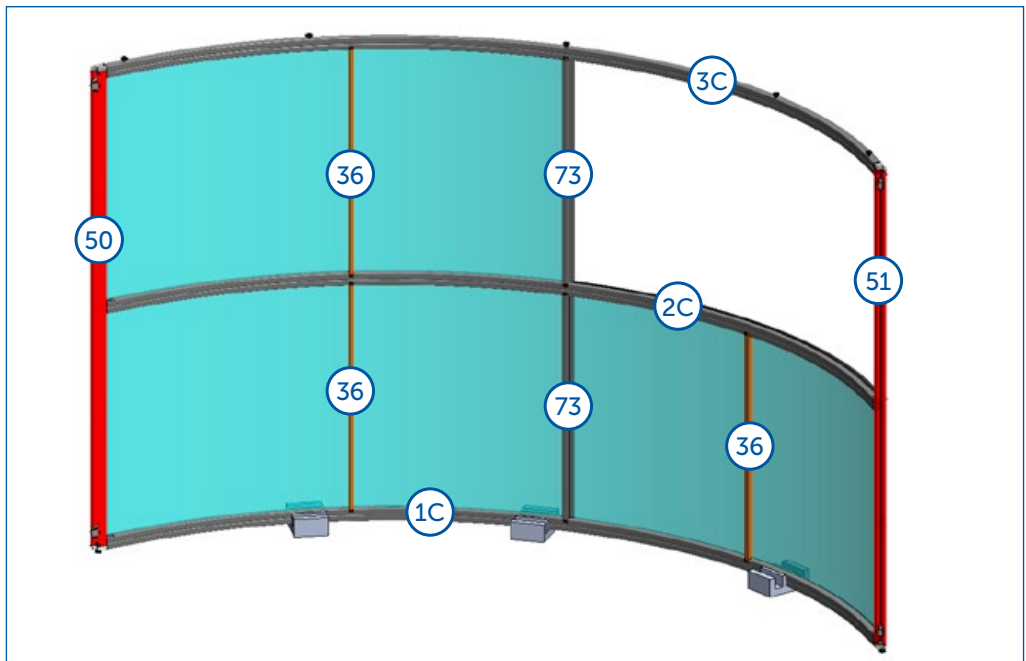
FINAL

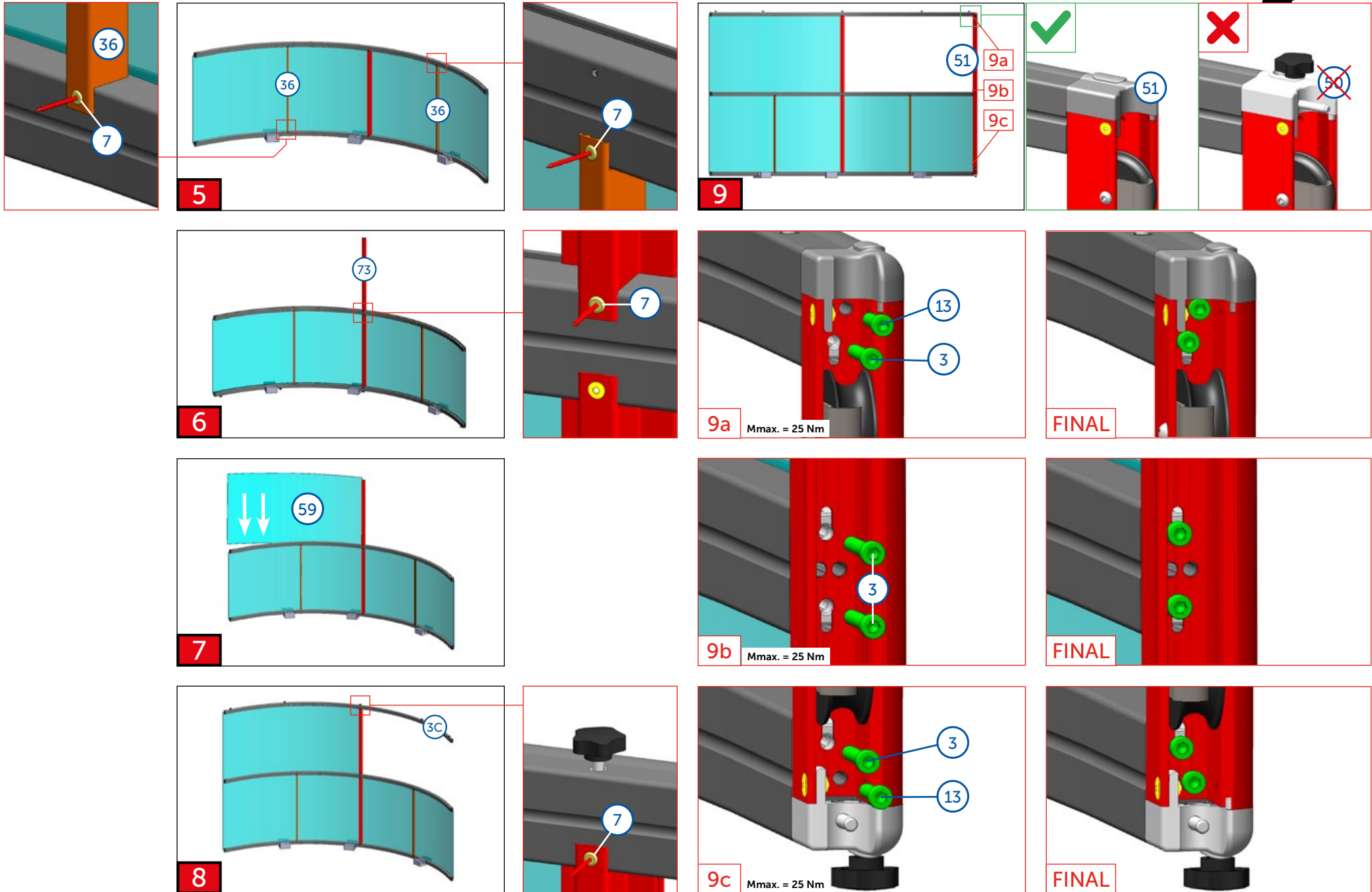
FINAL

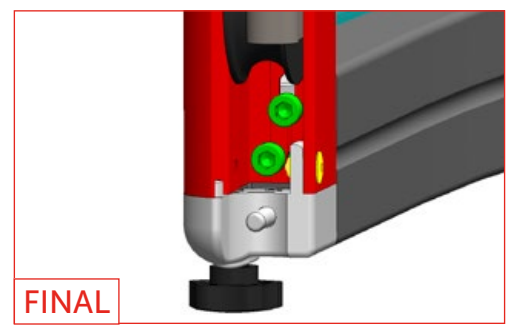
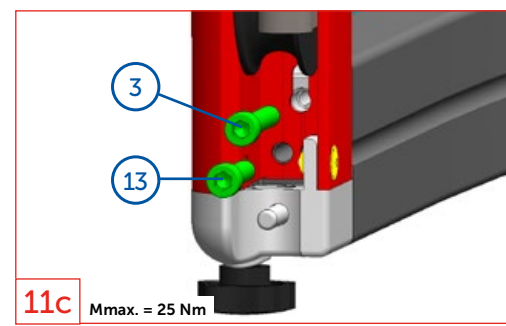
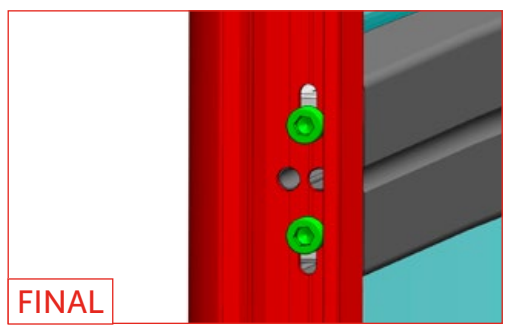
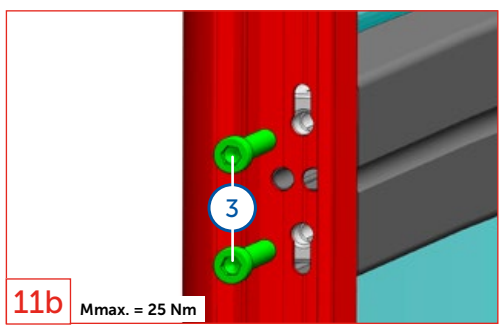
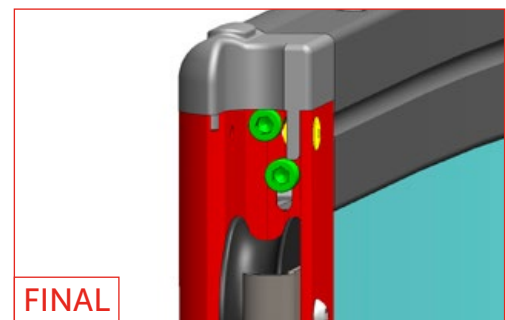
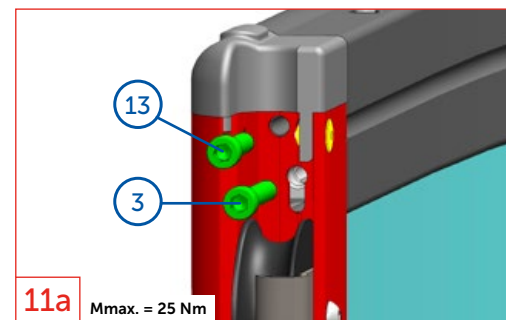
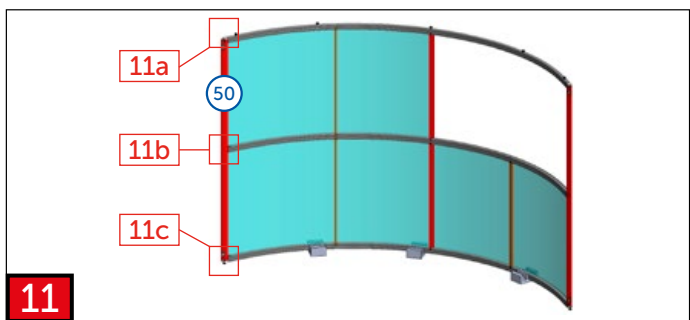
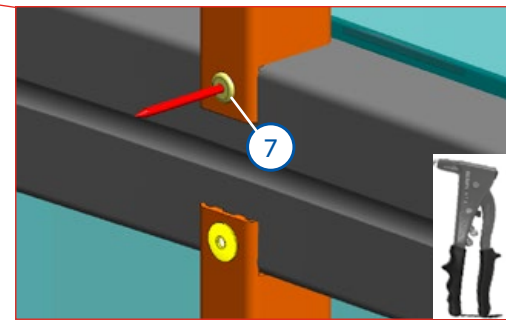
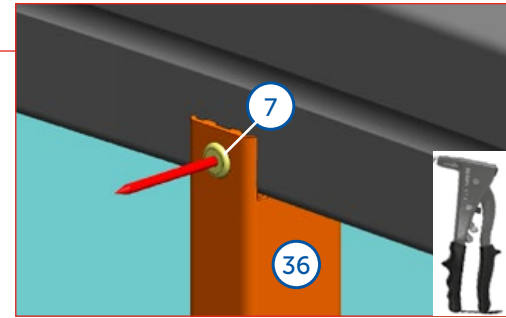
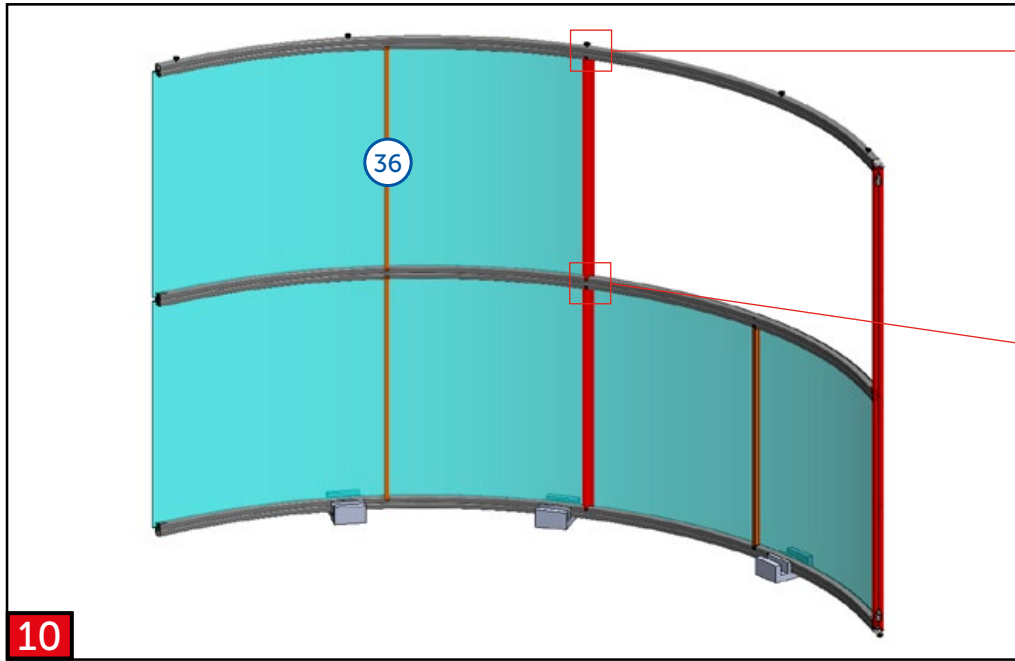


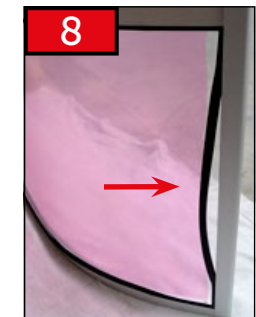
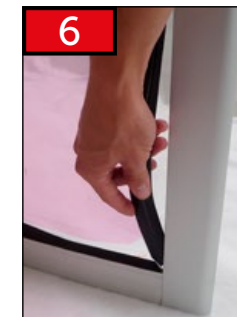
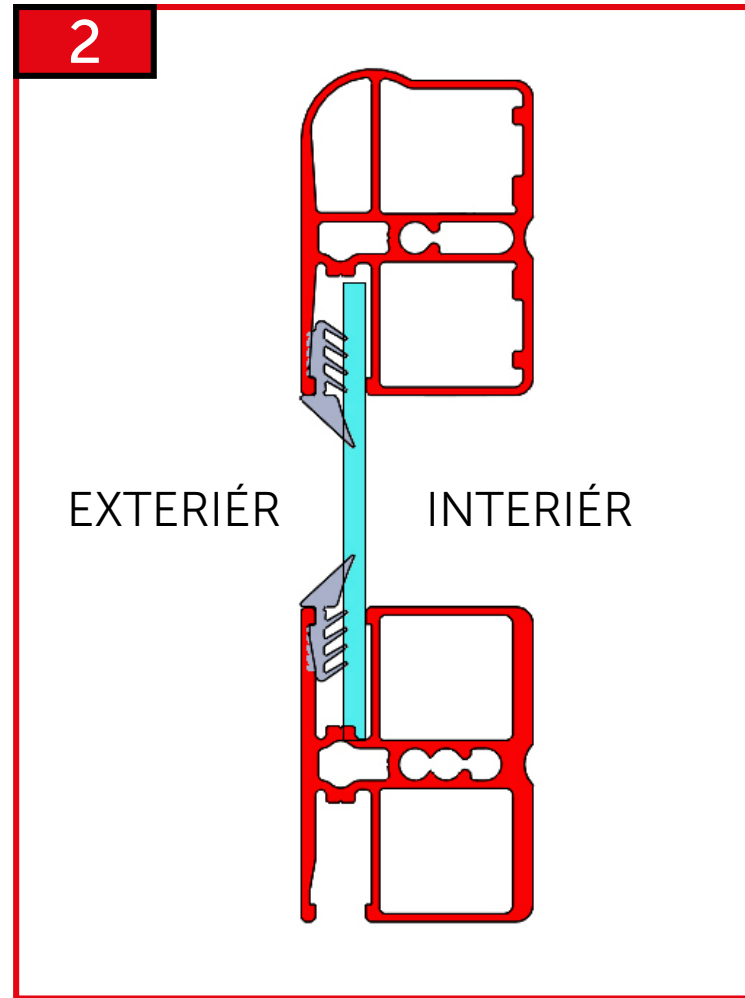
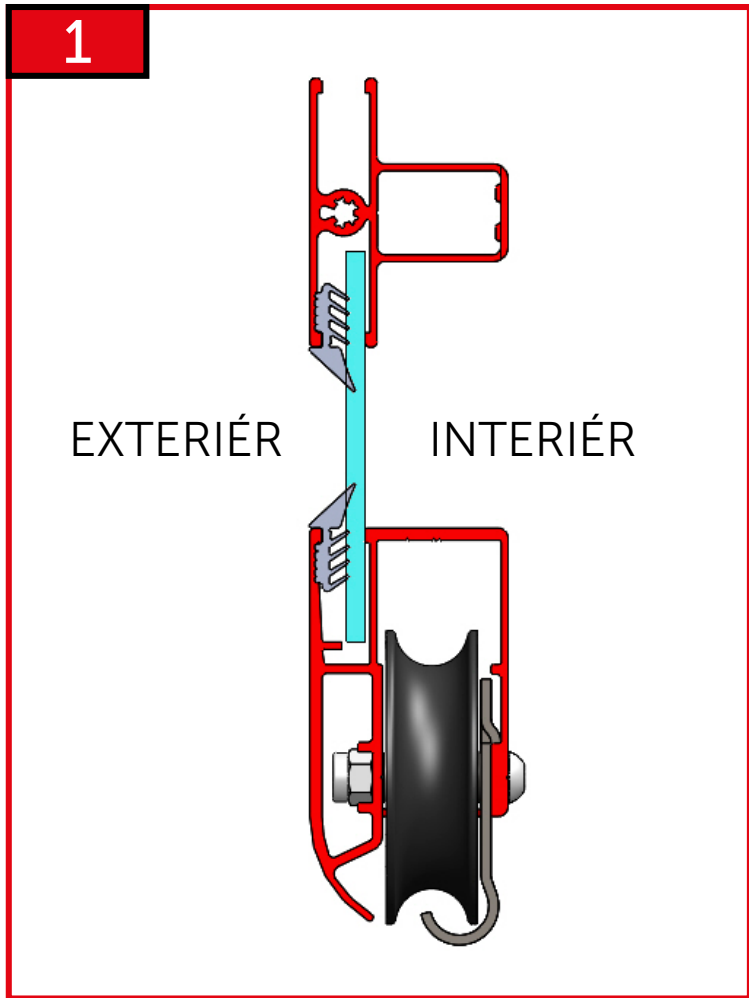


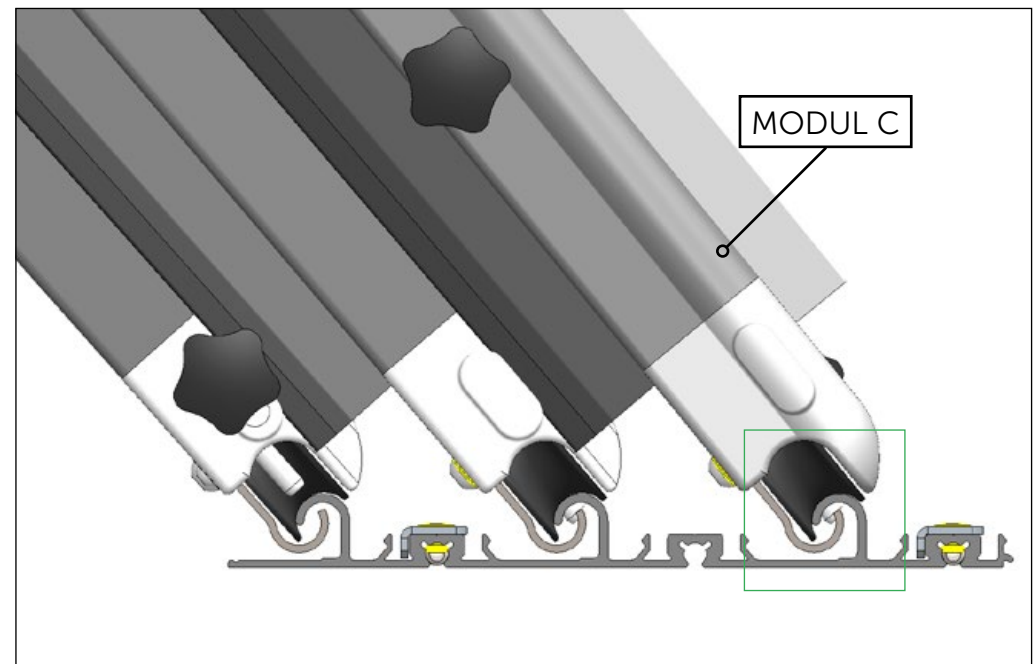
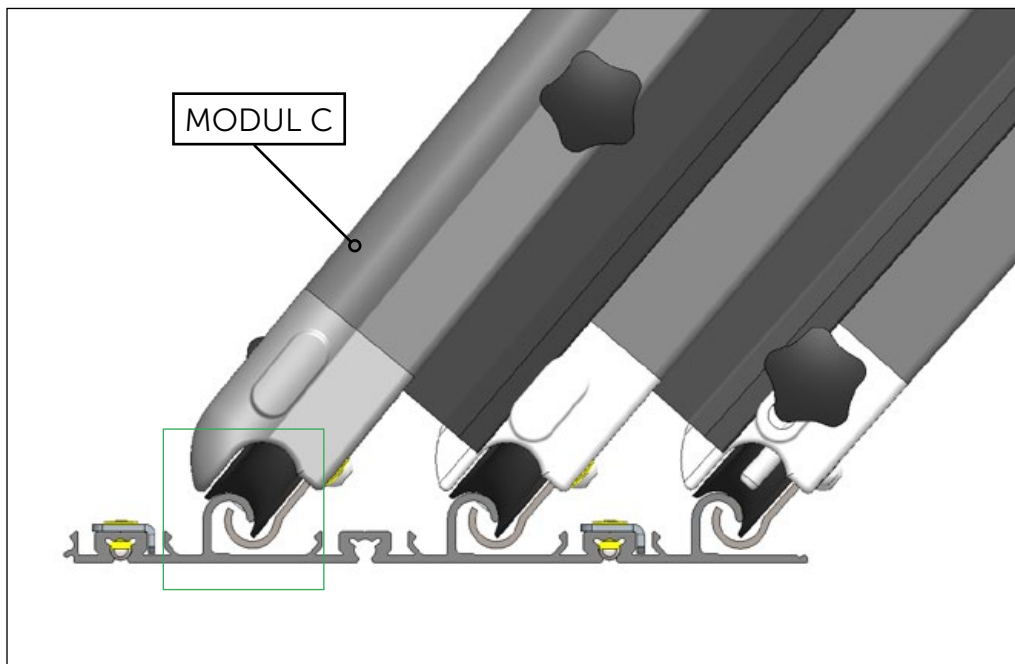
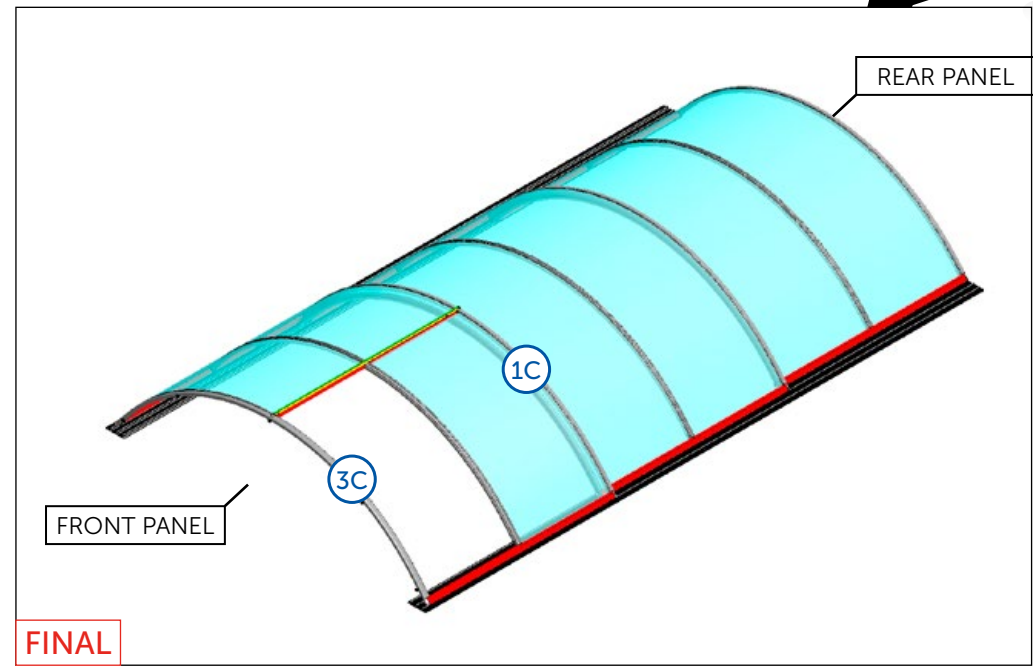
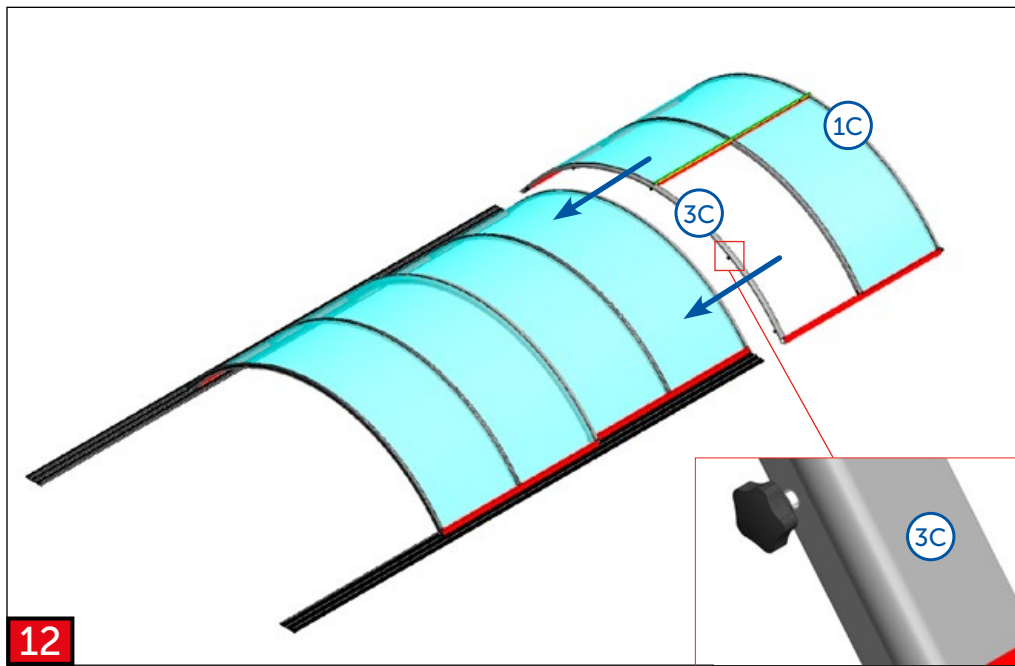


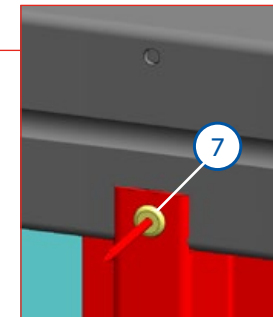
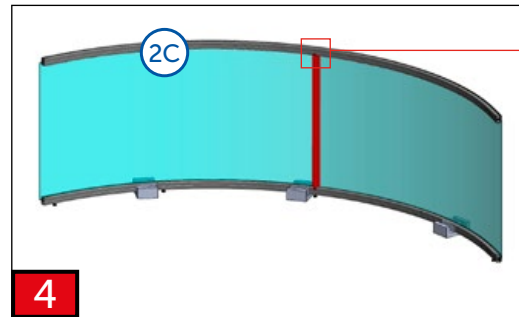
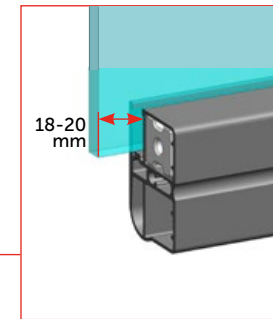
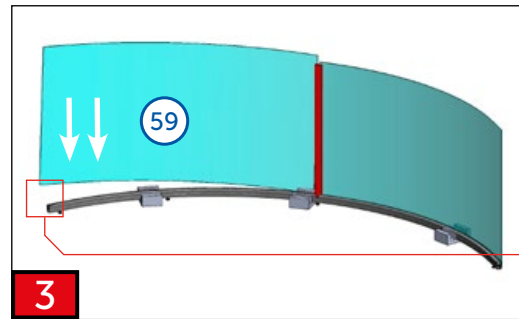
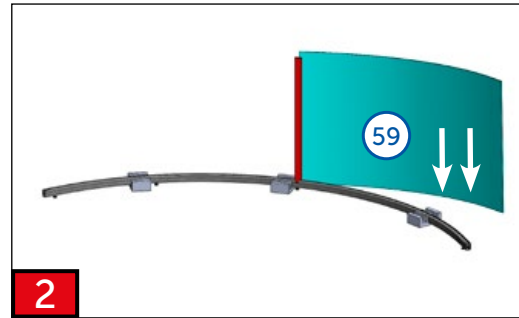
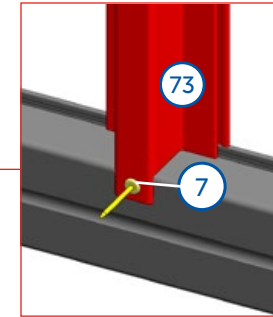
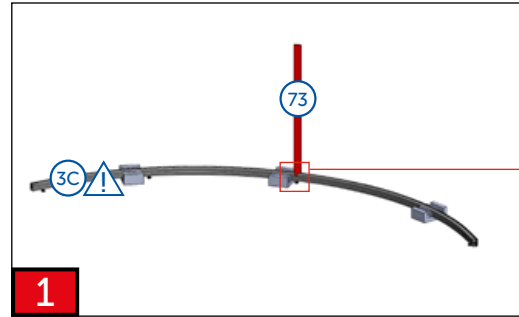
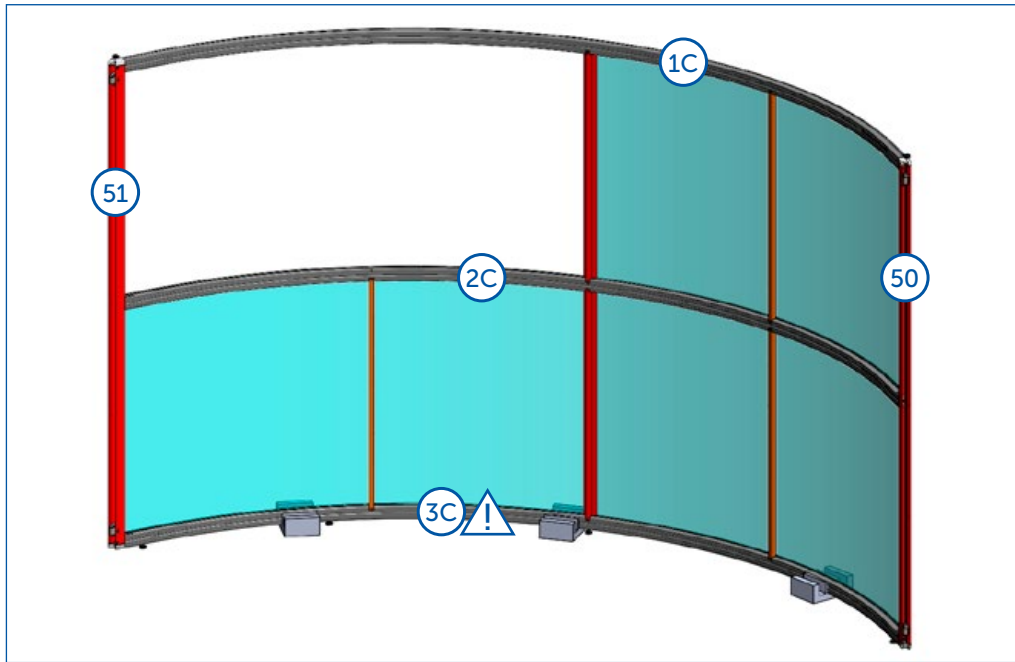












5 Step 5: Inserting screw 7 into the frame. The diagram shows a close-up of the screw being inserted into a pre-drilled hole in the grey frame.

6 Step 6: Attaching the first glass panel (36) to the frame. The diagram shows the panel being aligned with the frame and secured by screw 7.

7 Step 7: Attaching the second glass panel (59) to the frame. The diagram shows the second panel being aligned and secured by screw 7.

8 Step 8: Attaching the third glass panel (1C) to the frame. The diagram shows the third panel being aligned and secured by screw 7.

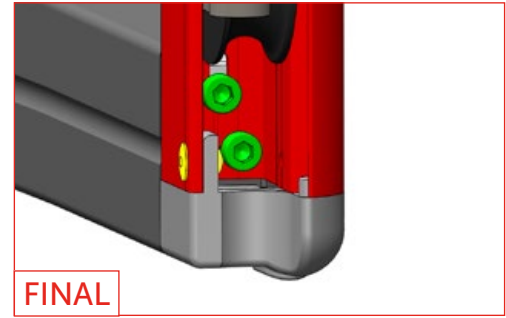
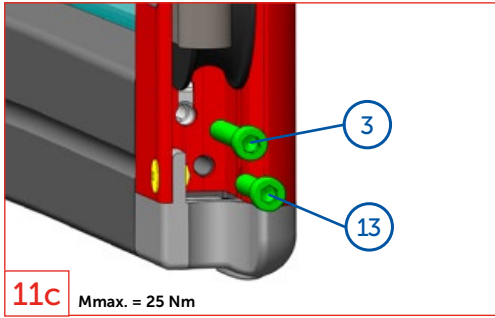
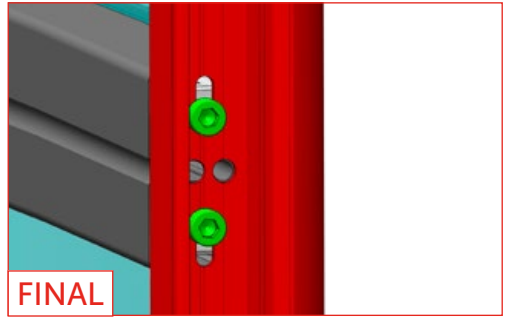
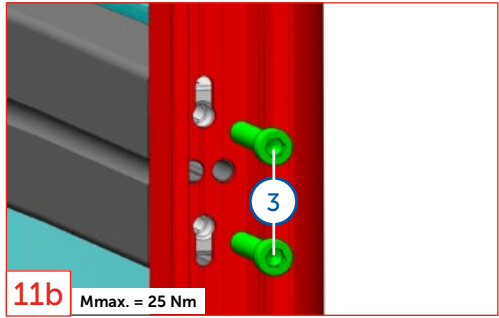
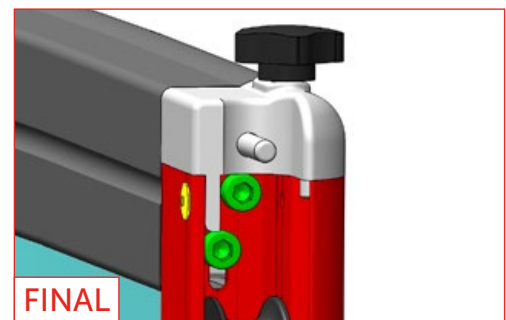
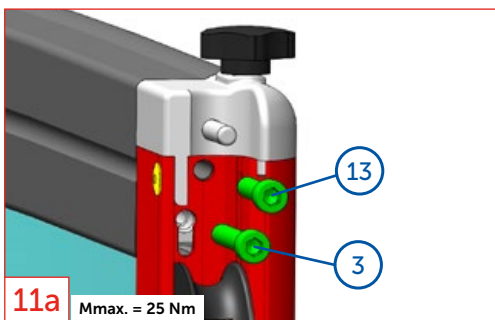
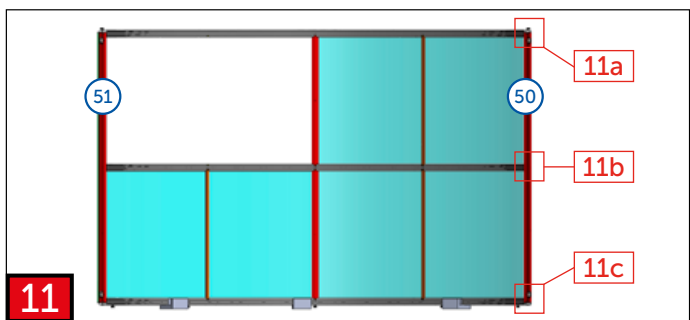
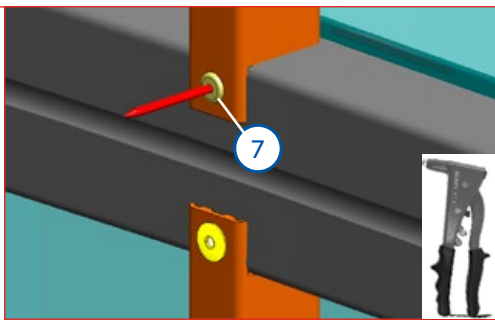
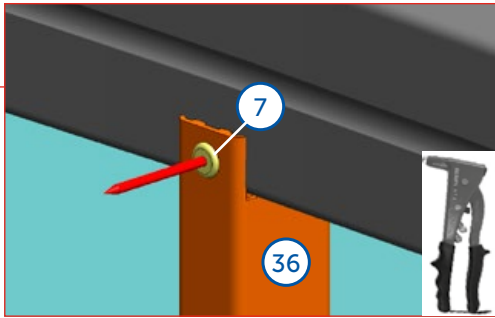
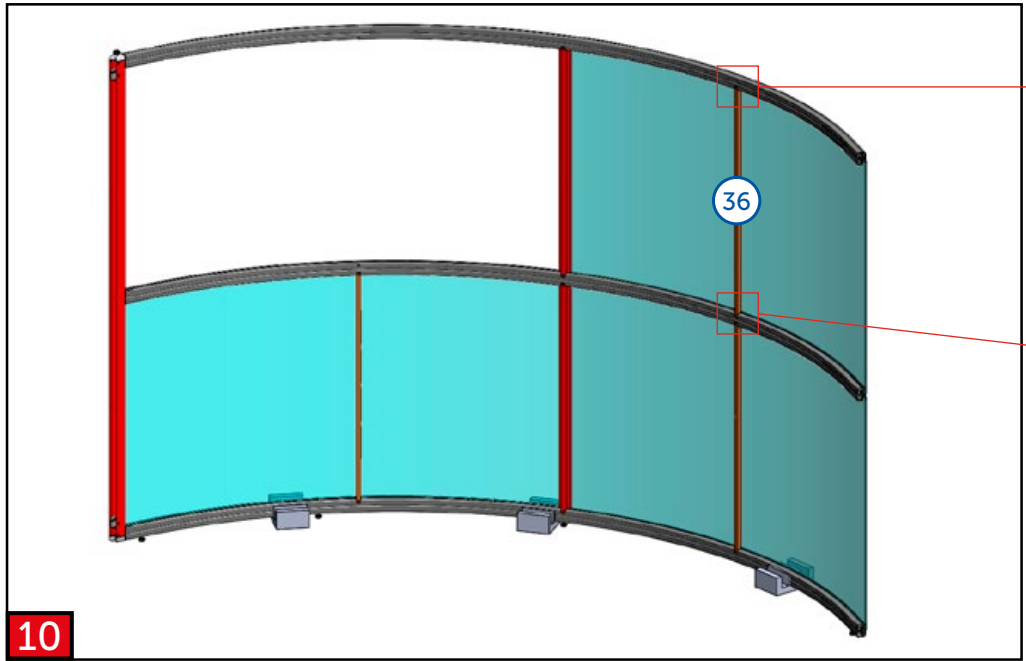
9 Step 9: Final assembly of the module. This step is divided into three sub-steps (9a, 9b, 9c) showing the correct and incorrect ways to tighten the screws (3 and 13) on the red frame. A red 'X' indicates an incorrect tightening method, while a green checkmark indicates the correct method. The final assembly is shown with the glass panels (9a, 9b, 9c) and the red frame (51) fully assembled.

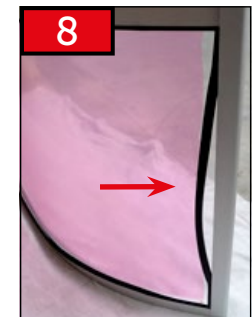
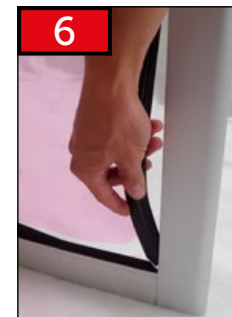
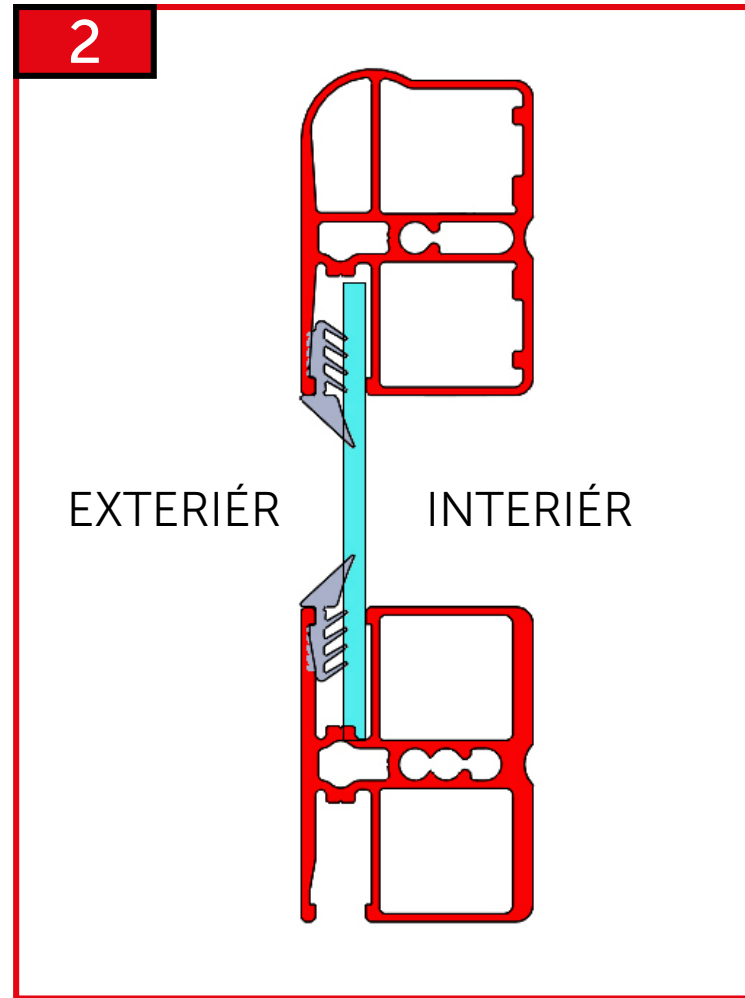
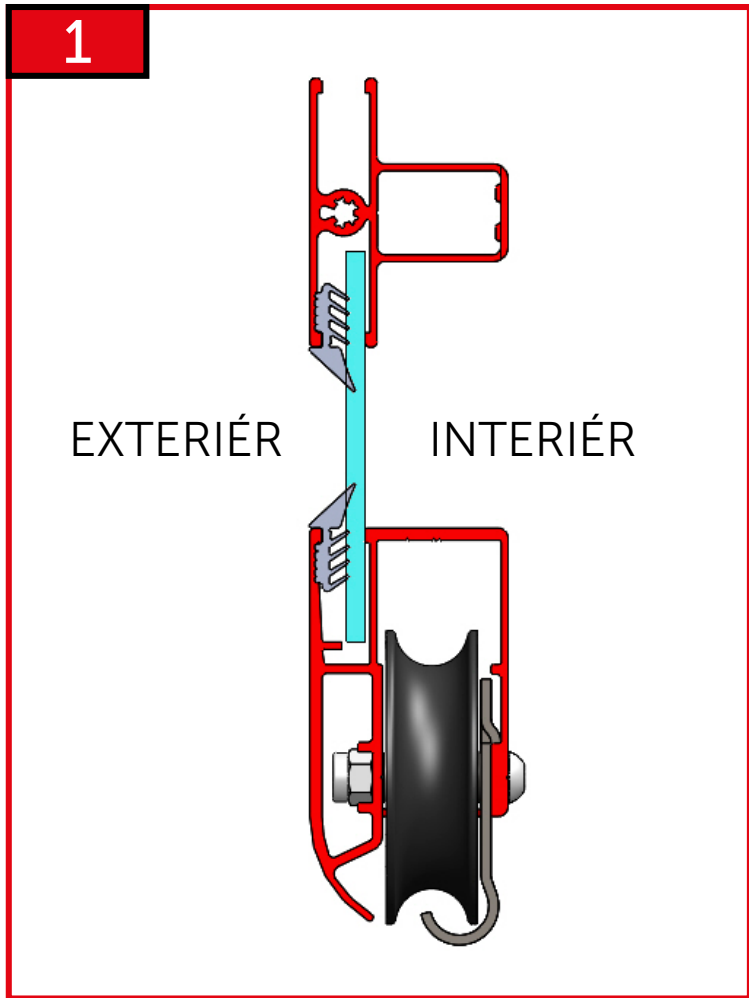
9a $M_{max.} = 25 \text{ Nm}$

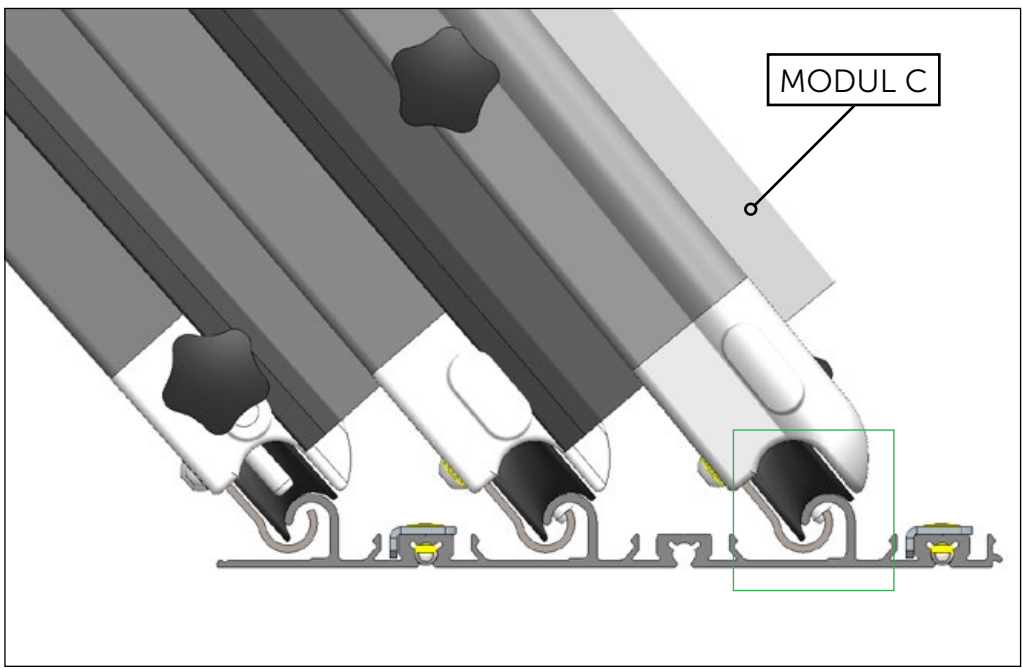
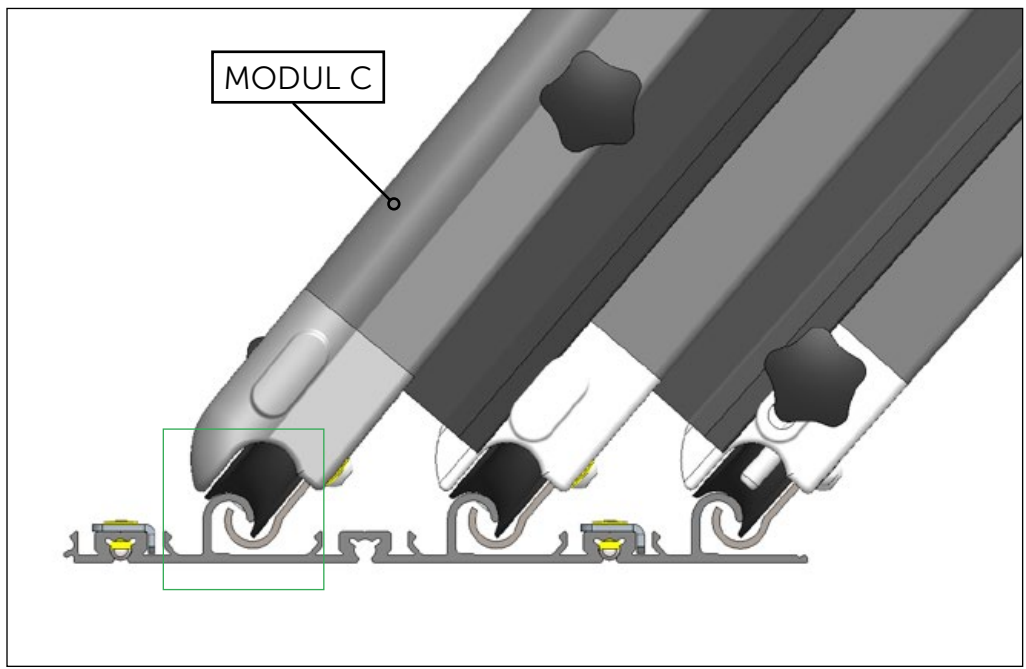
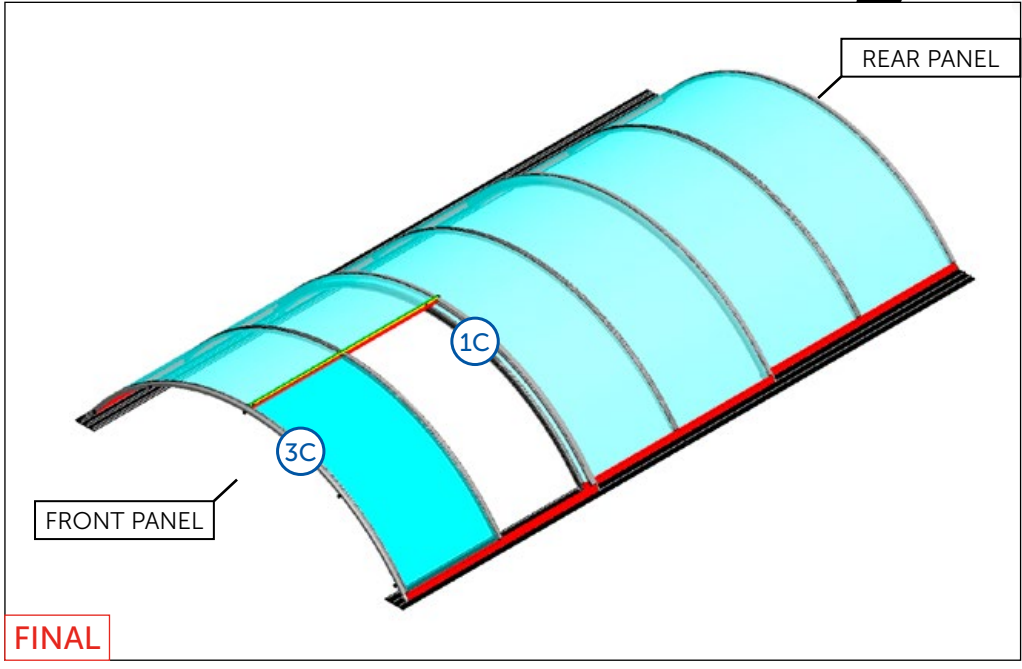
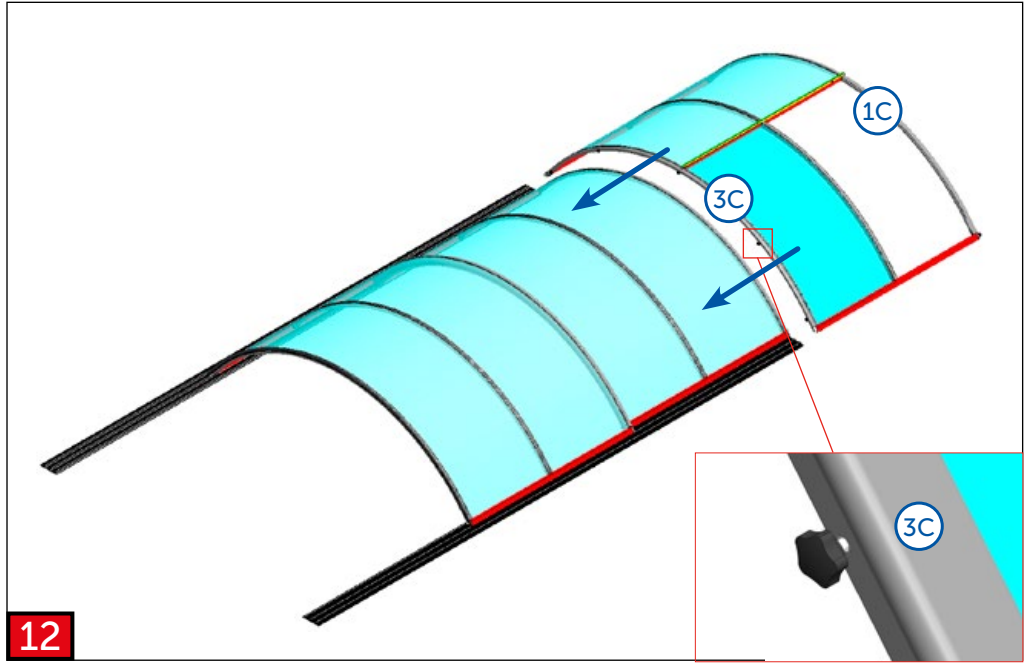
9b $M_{max.} = 25 \text{ Nm}$

9c $M_{max.} = 25 \text{ Nm}$

FINAL







ZZ01-01-SB003D-DB 703
ZZ01-01-SB003C-SILVER

1x

69

ZZ01-01-SB002D-DB 703
ZZ01-01-SB002C-SILVER

1x

70

INTERIOR PKB

INTERIOR CLEAR

1SP11-01-029

AN 9051
6,3 x 50
4x

3

1SP07-01-001

ø4 x 10
2x

7

1SP11-01-027

AN 9051
6,3 x 38
4x

13

1NA03-01-050

17

1041 mm
1x

36

ZZ04-01-SD001D-DB 703
ZZ04-01-SD001C-SILVER

EXTERIOR PKB

EXTERIOR CLEAR

UV

ZZ02-02-SR009D-DB 703
ZZ02-02-SR009C-SILVER

2x

74

OUT

MODUL

MODUL

1x

2045 x 1050 mm

60

1SZ12-02-006

2x
6,3 x 38

KEY
2x

1x

75

1SP11-01-024

AN 9051
6,3 x 19
10x

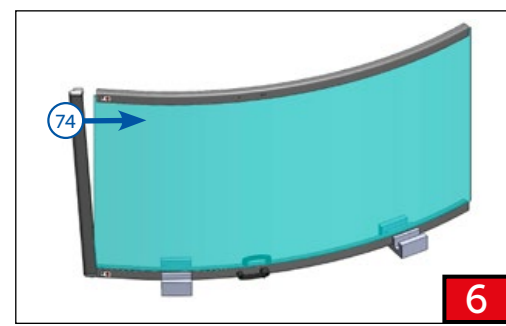
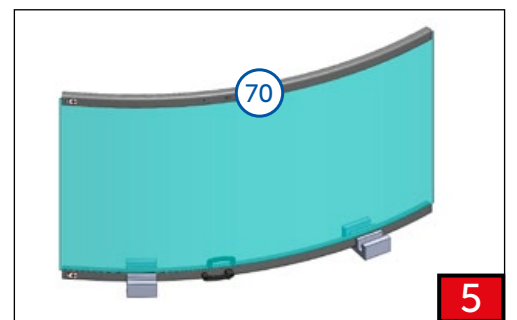
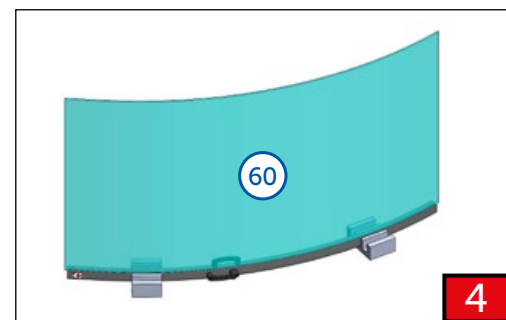
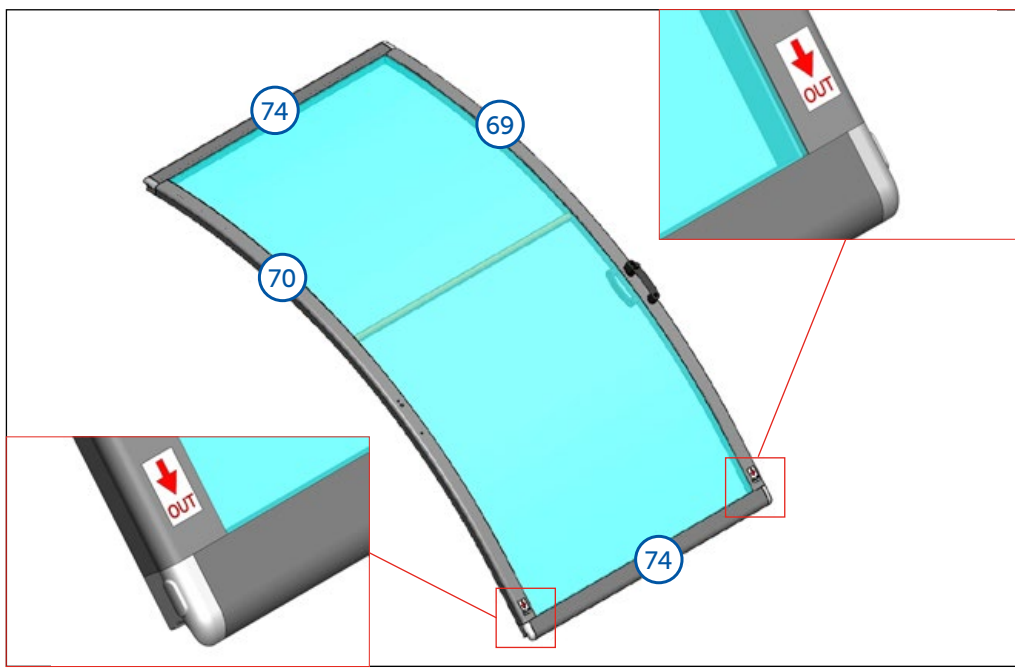
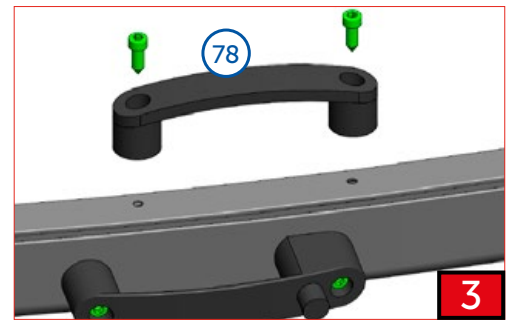
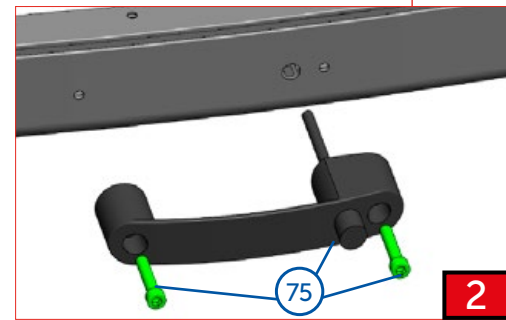
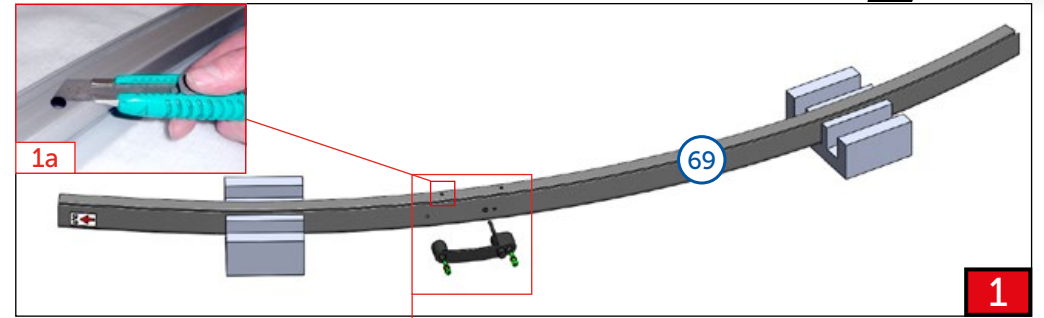
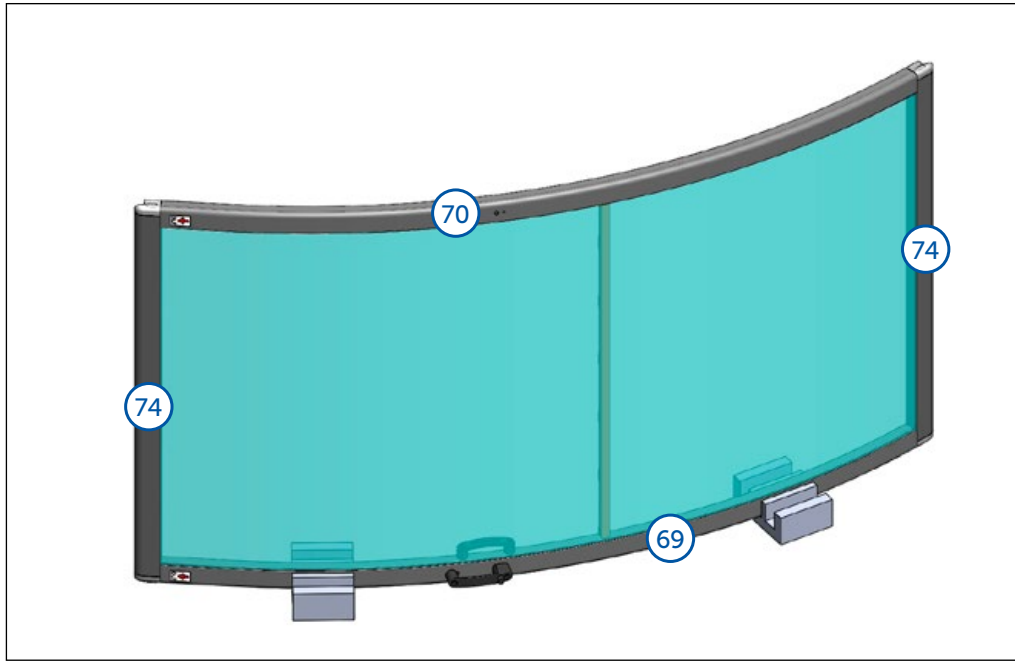
77

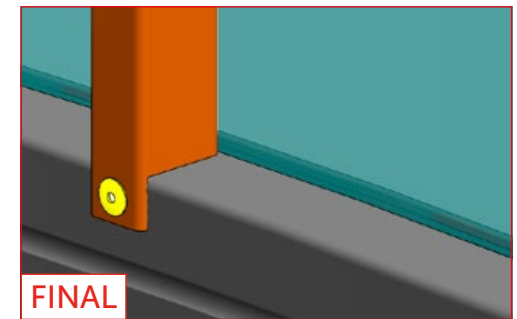
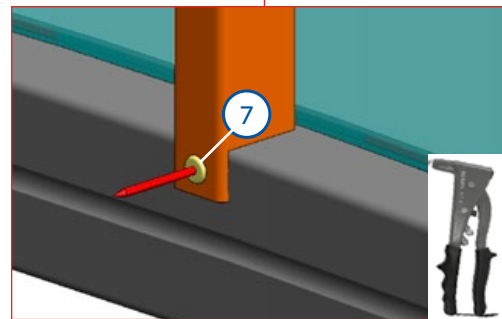
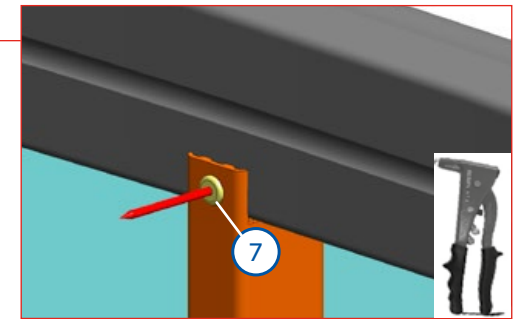
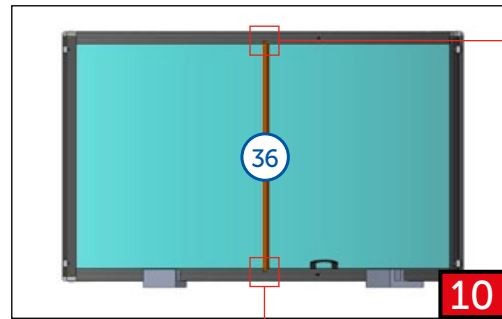
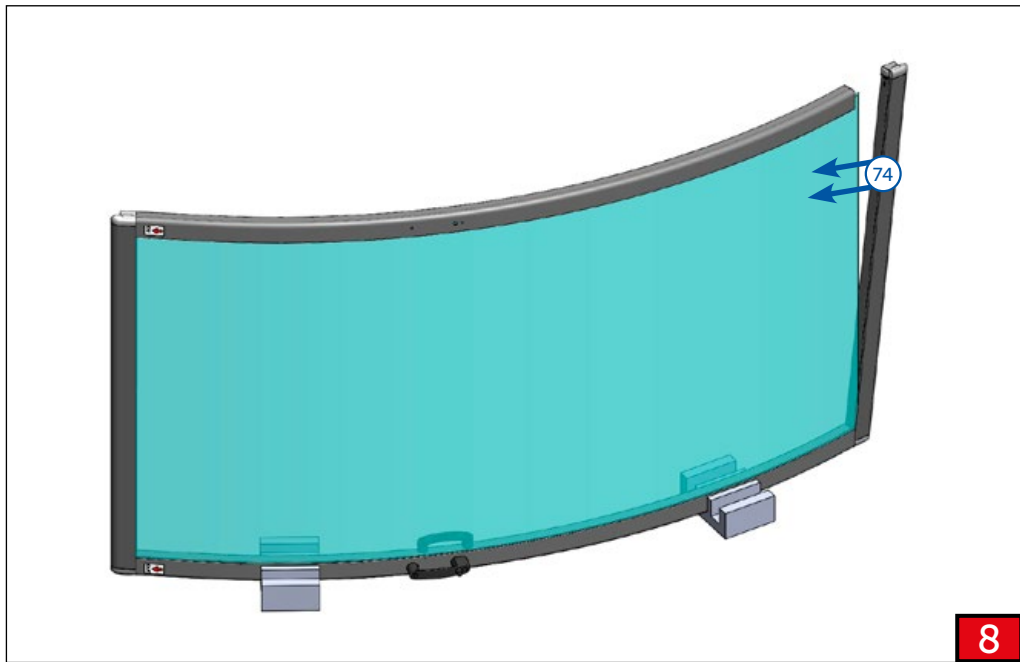
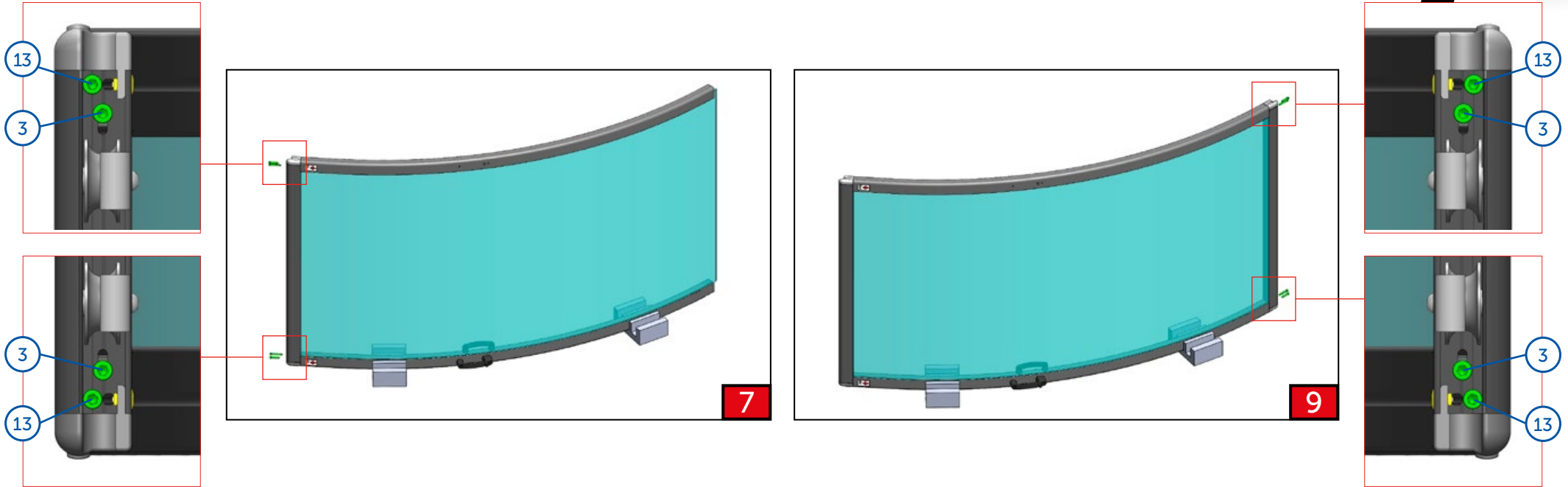
1SZ12-02-001

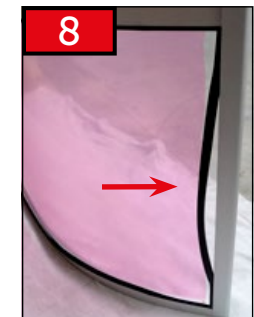
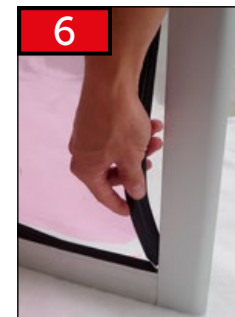
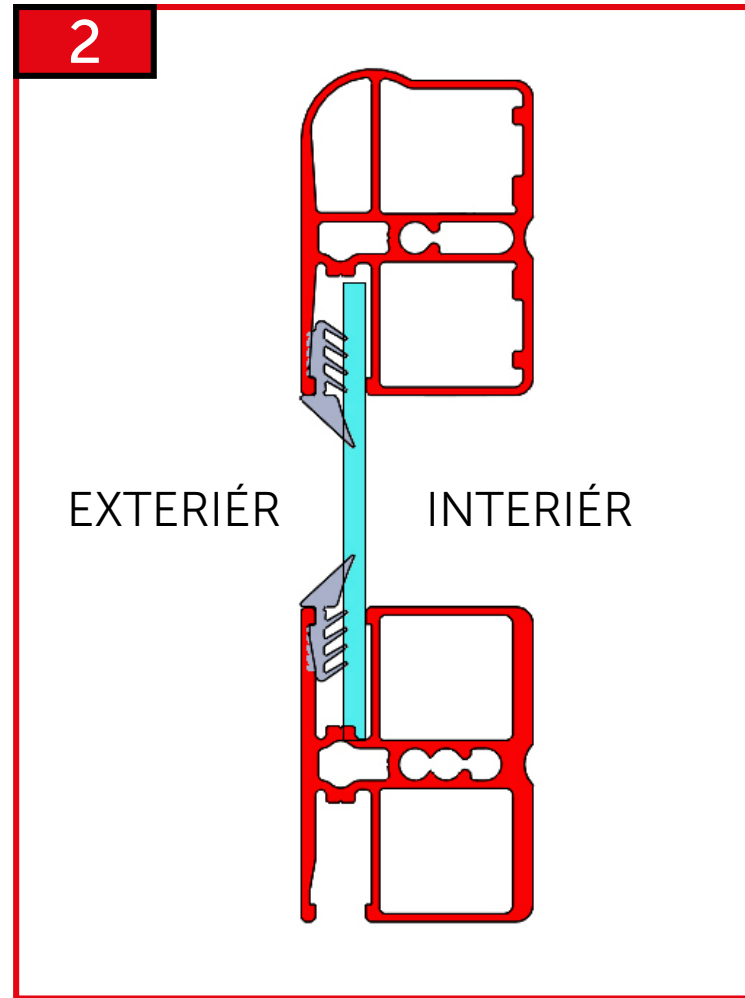
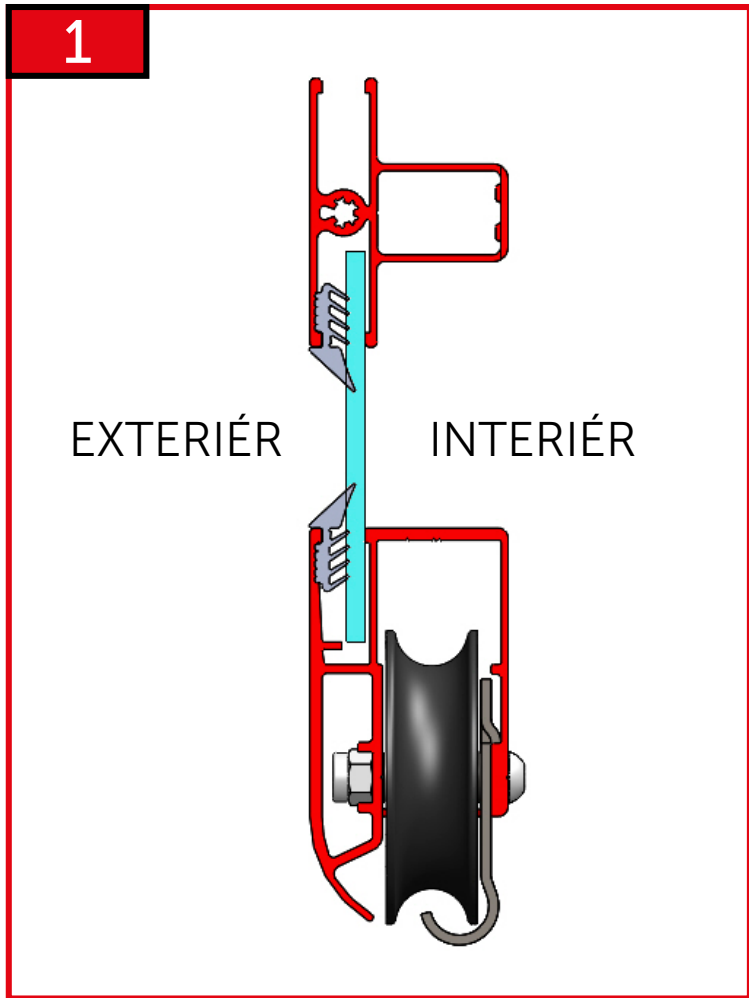
2x
6,3 x 25

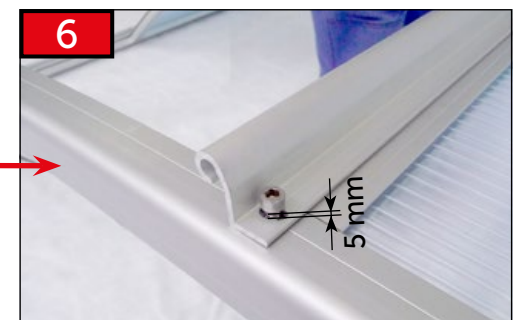
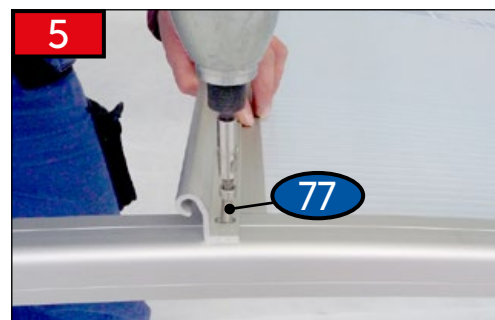
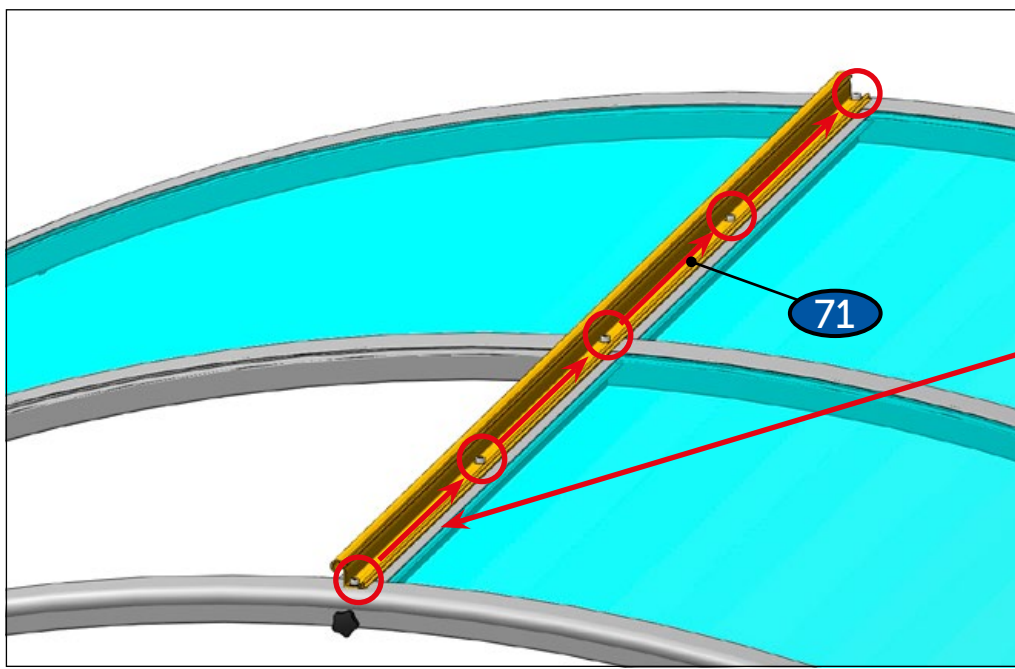
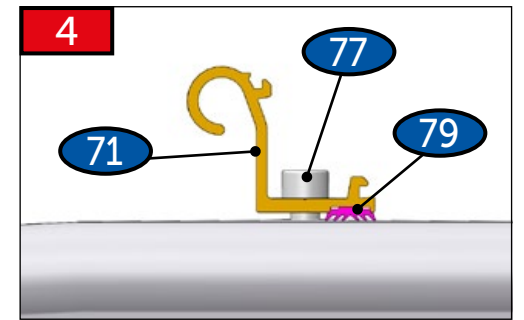
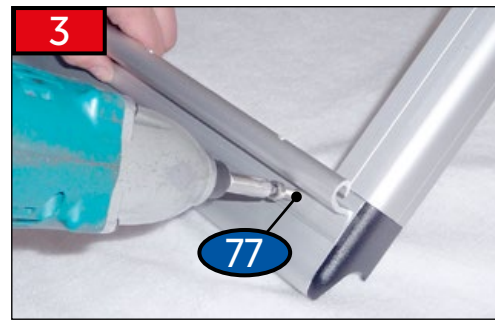
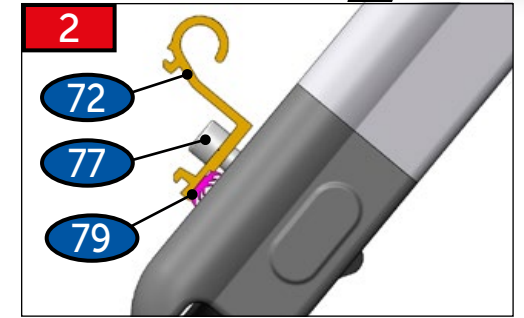
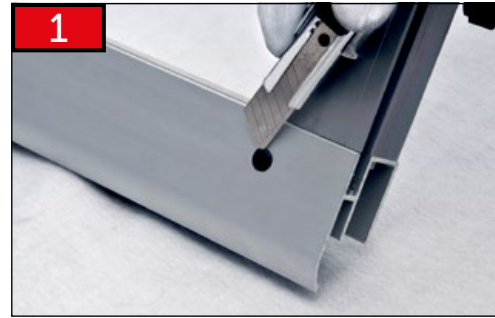
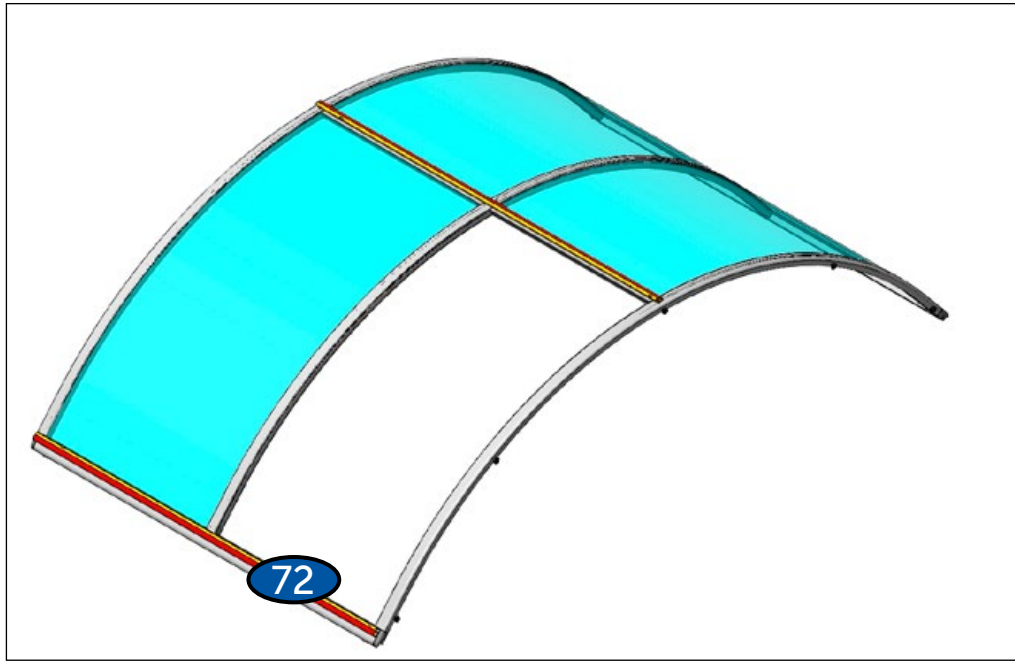
1x

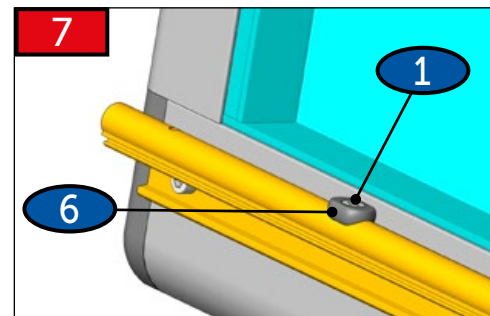
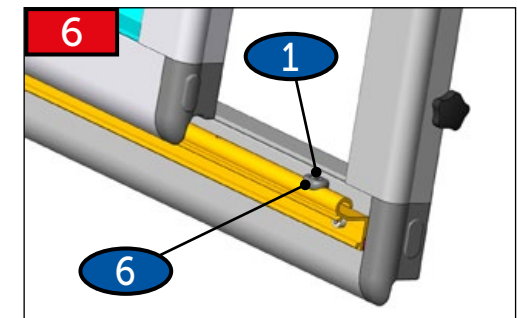
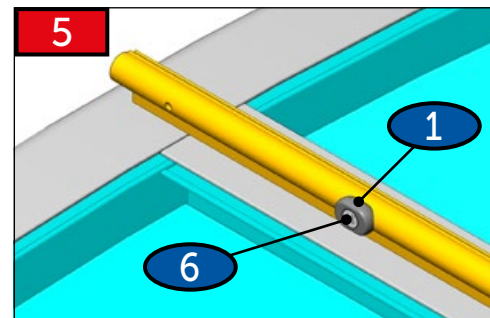
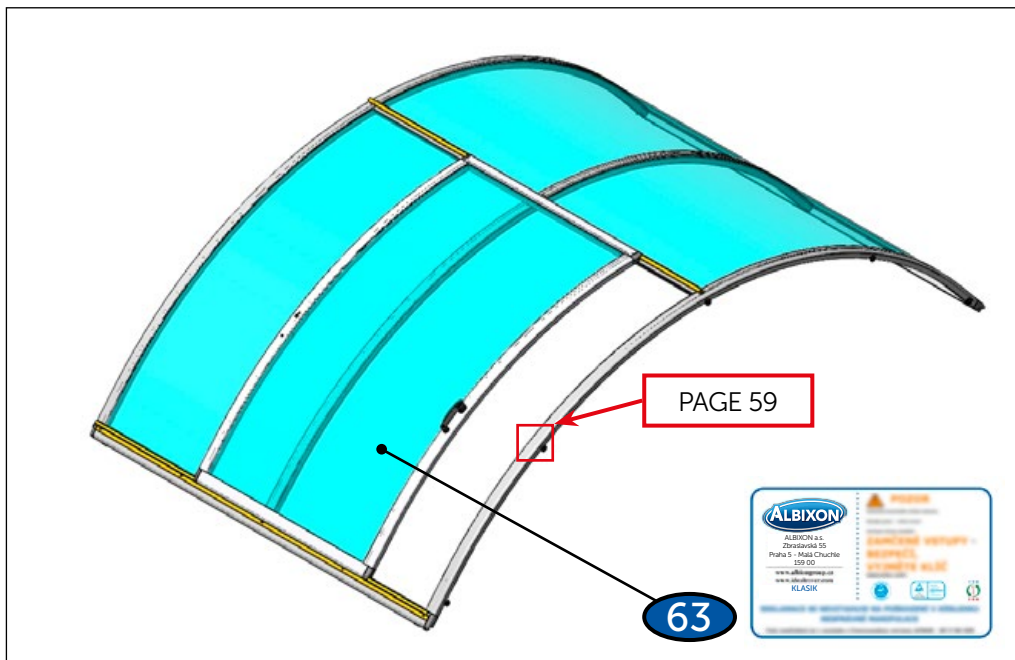
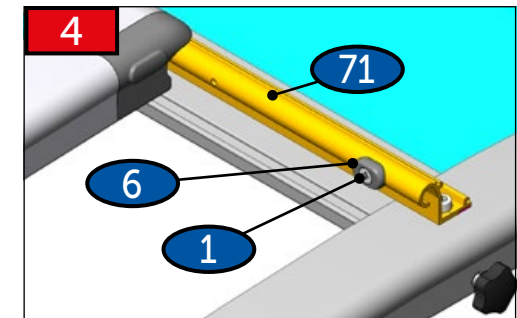
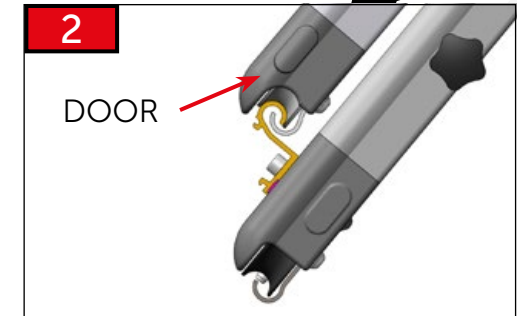
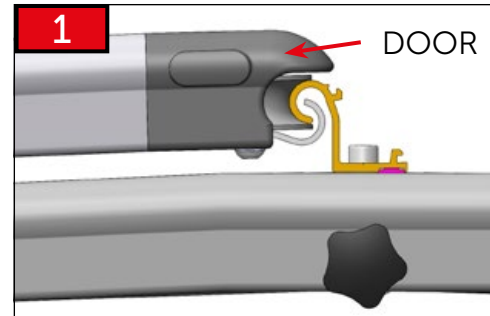
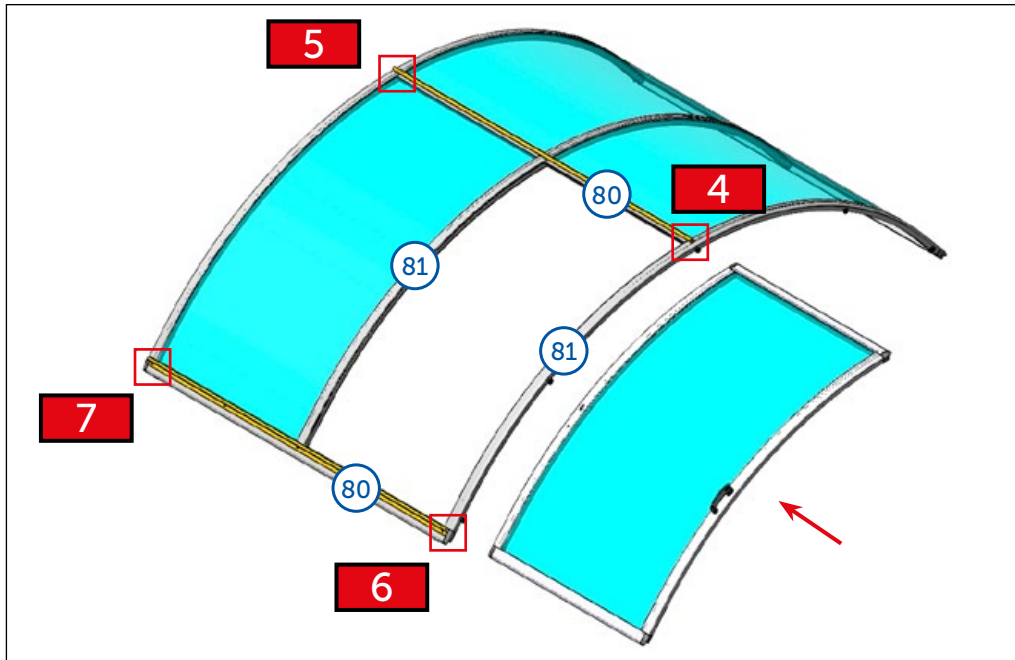
78

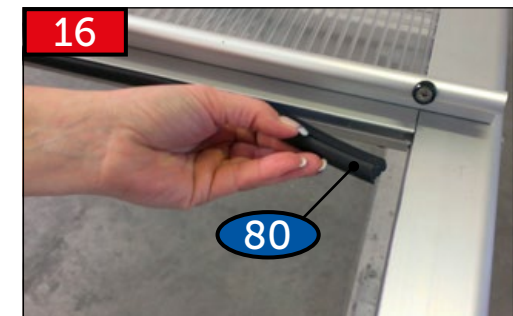
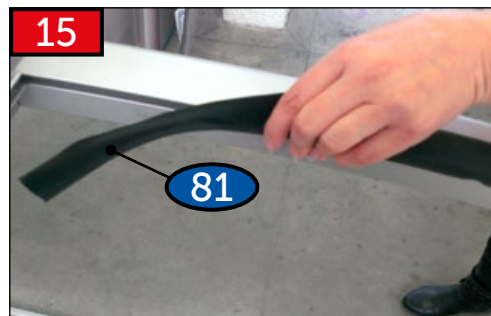
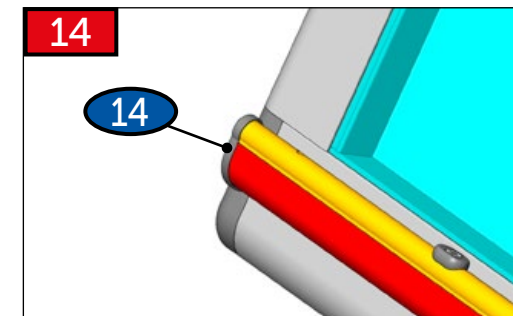
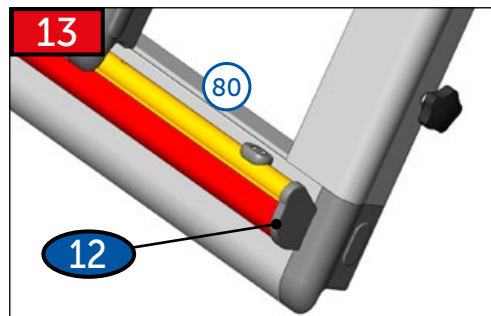
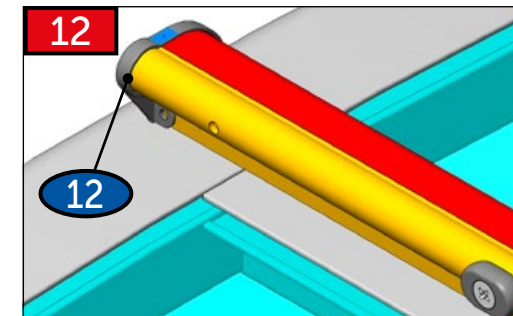
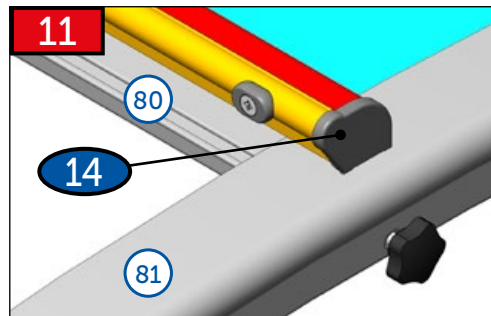
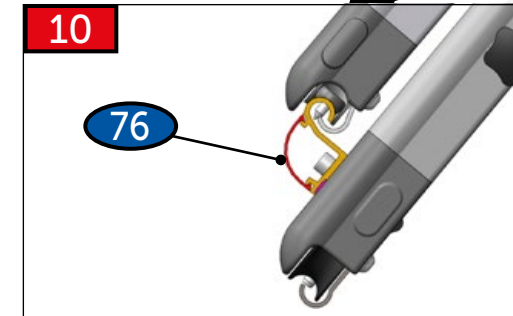
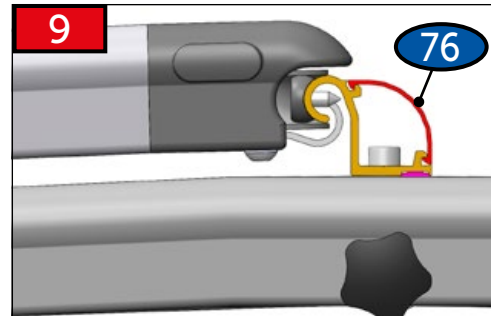
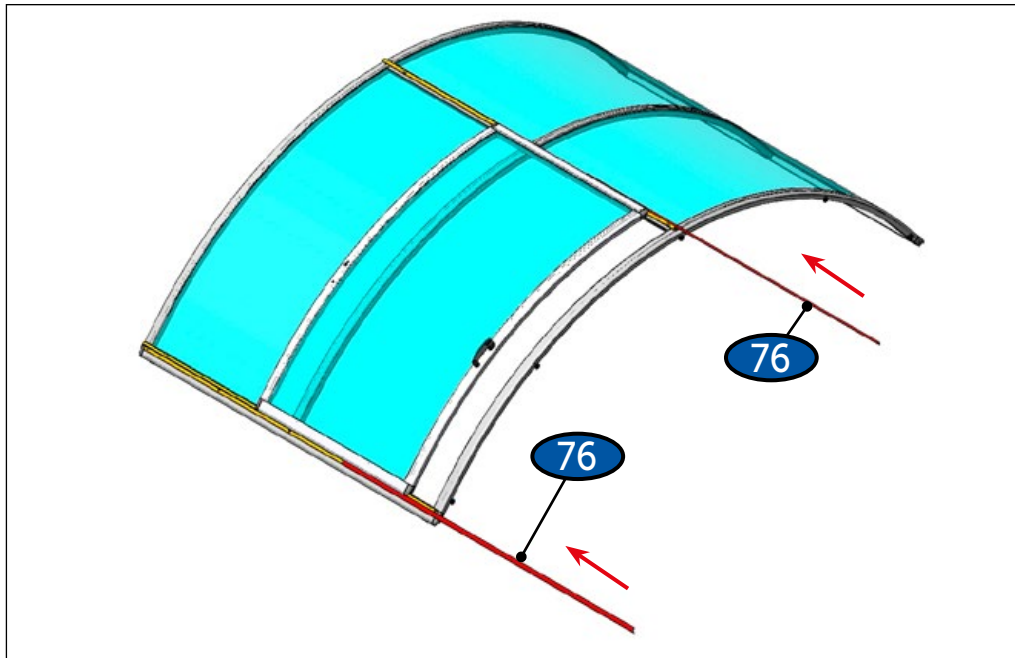


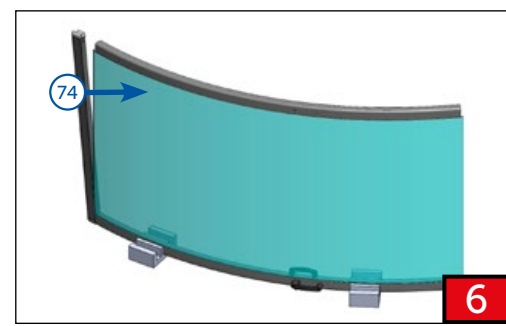
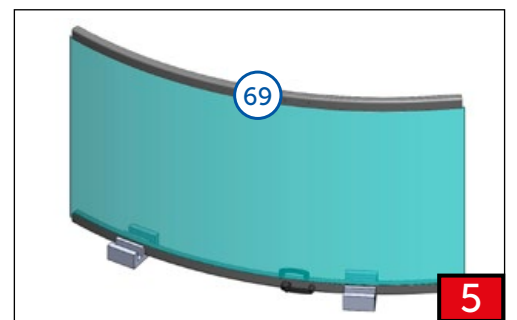
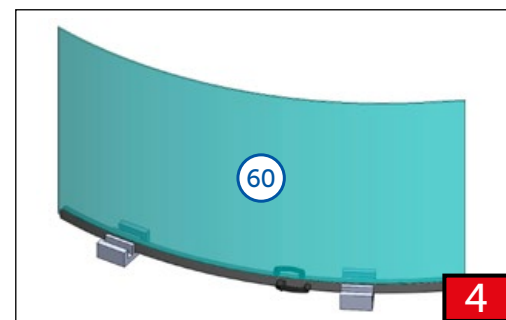
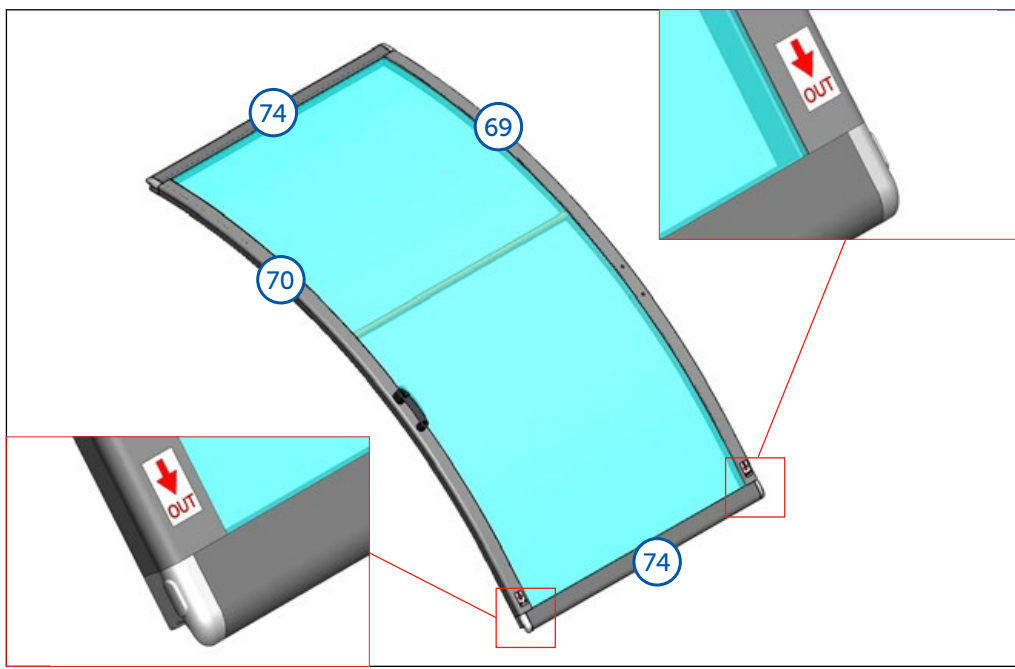
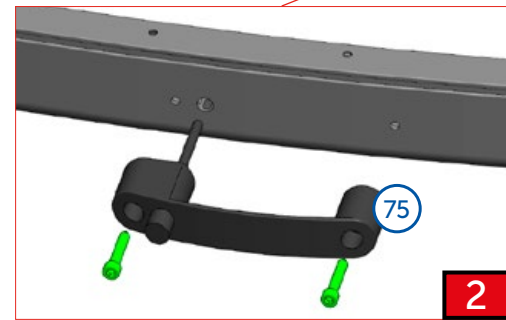
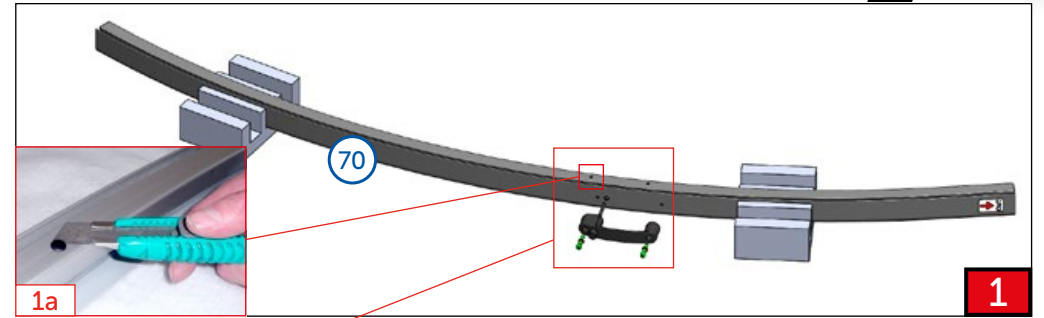
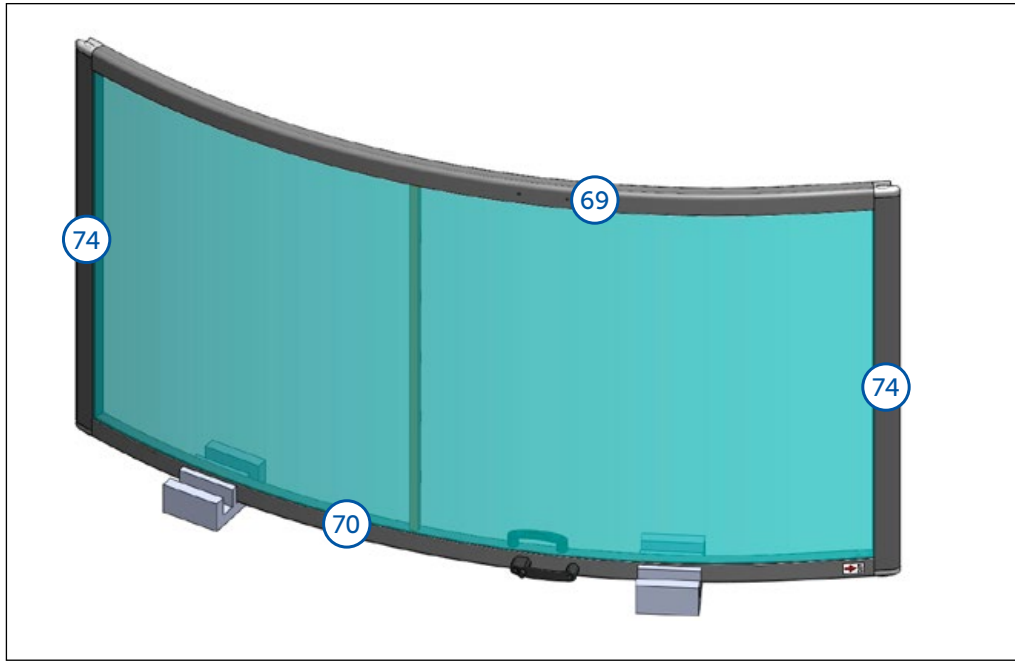


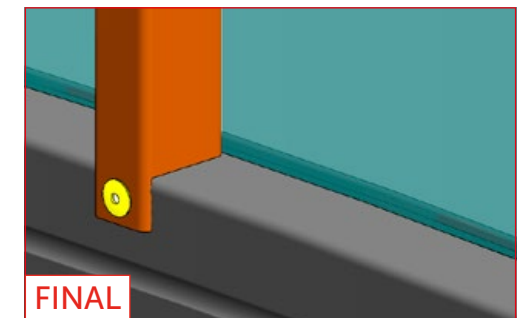
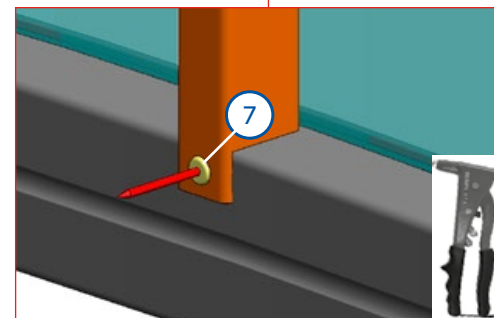
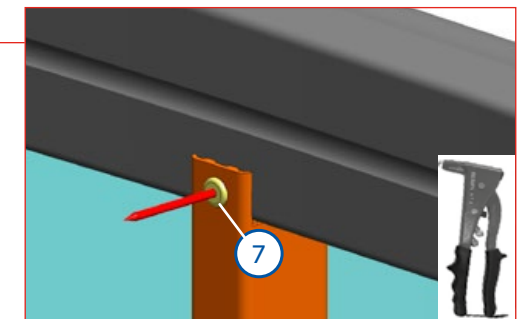
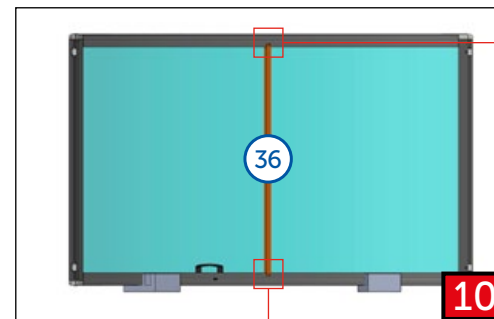
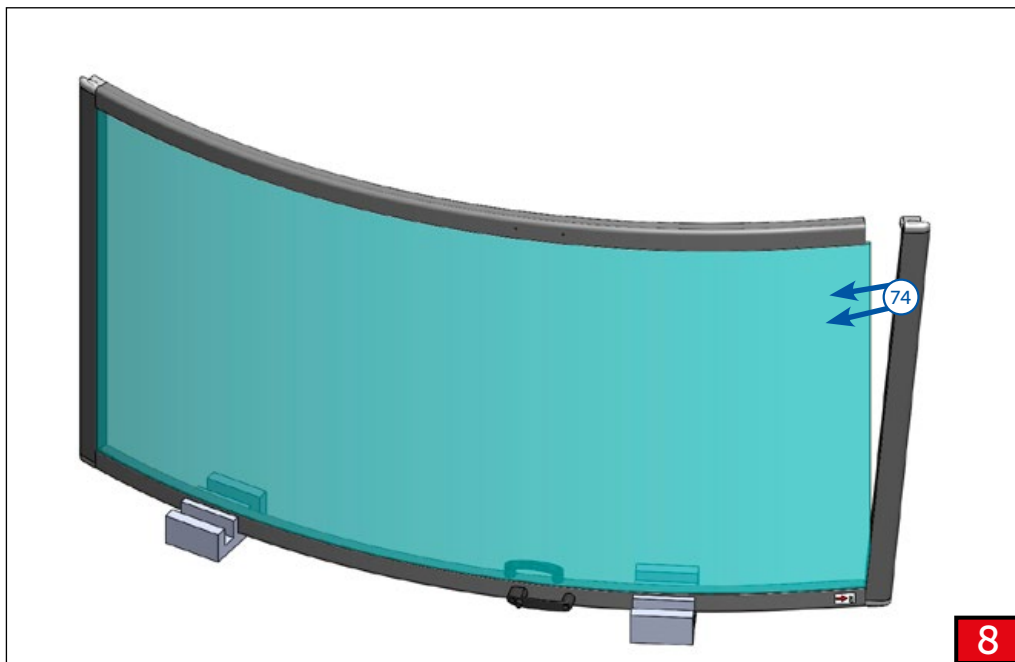
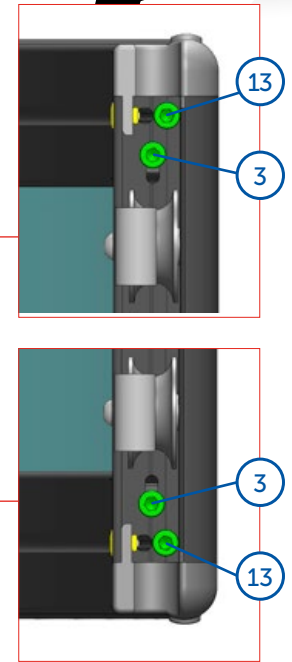
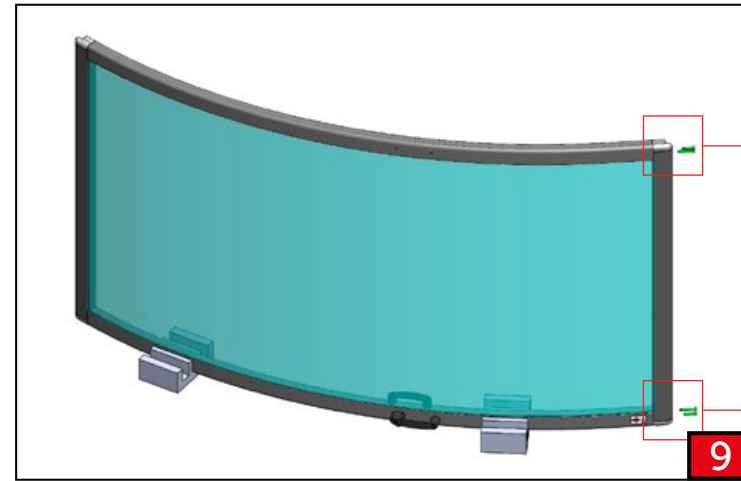
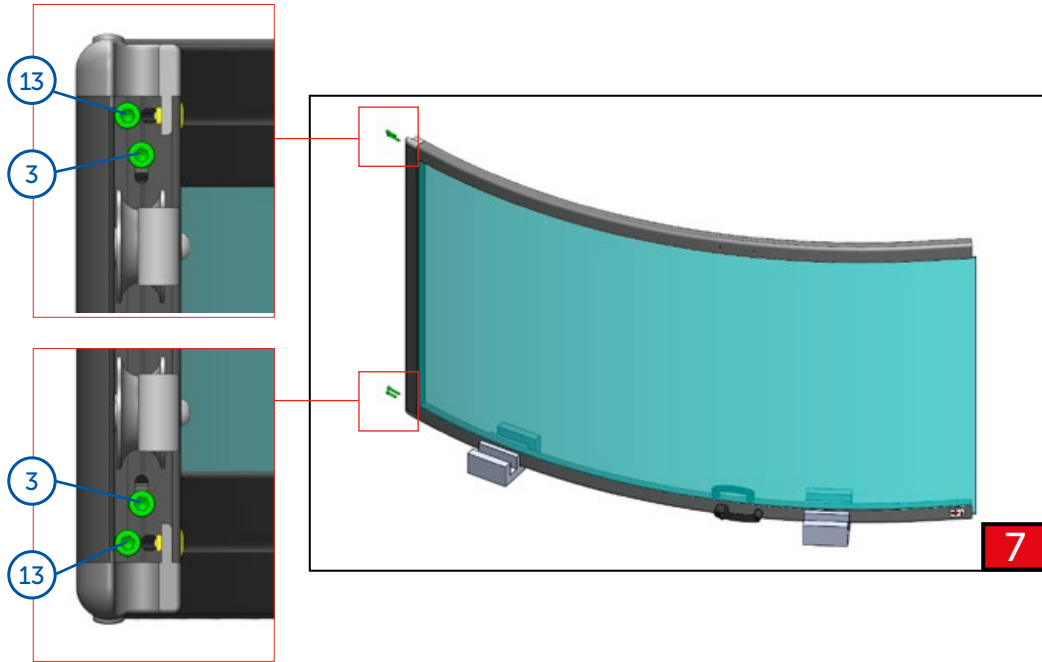


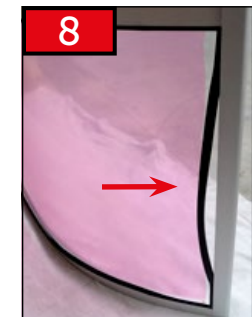
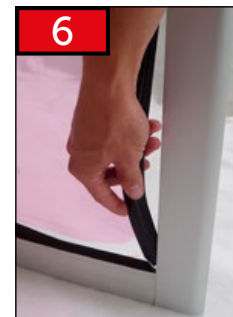
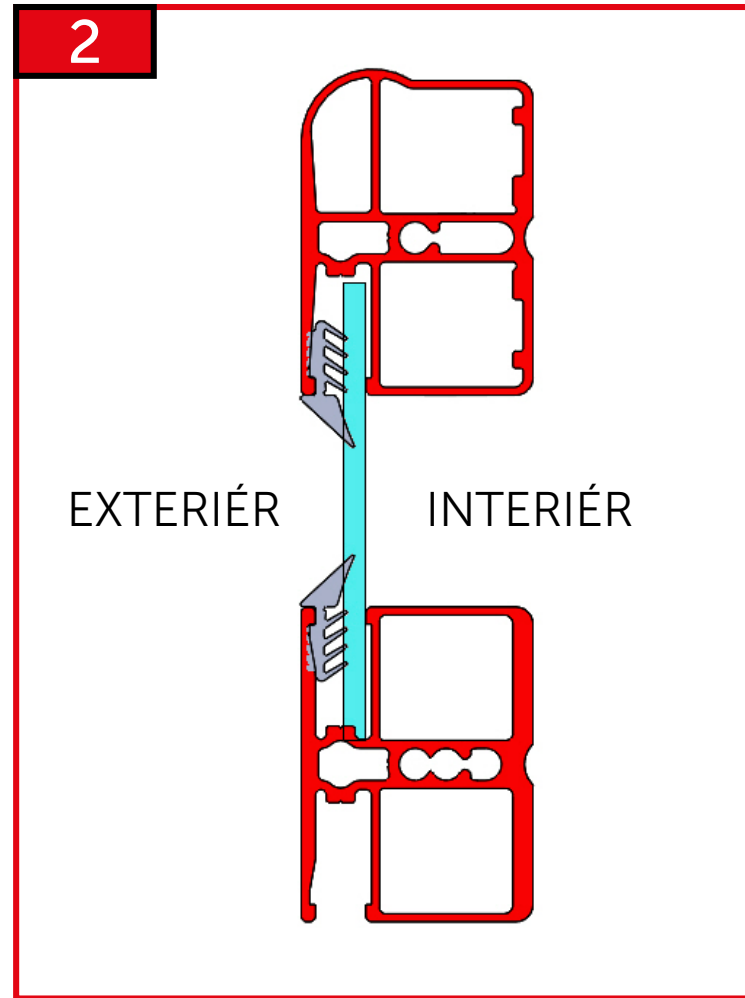
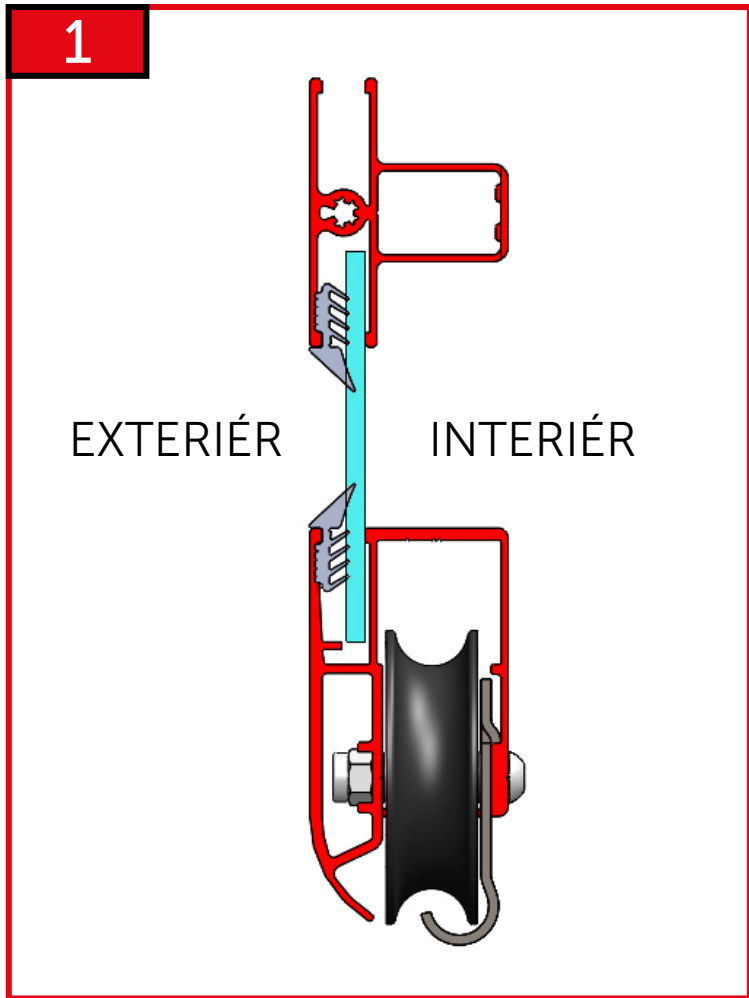


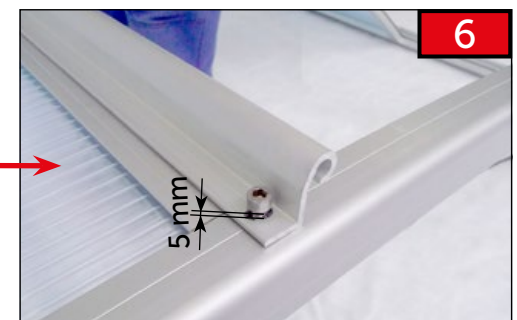
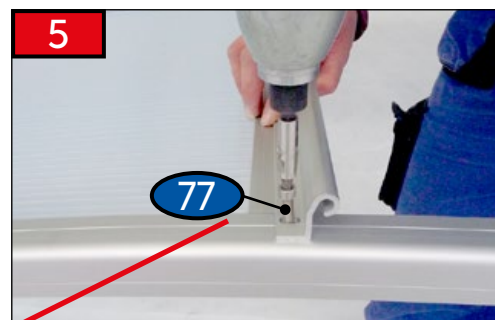
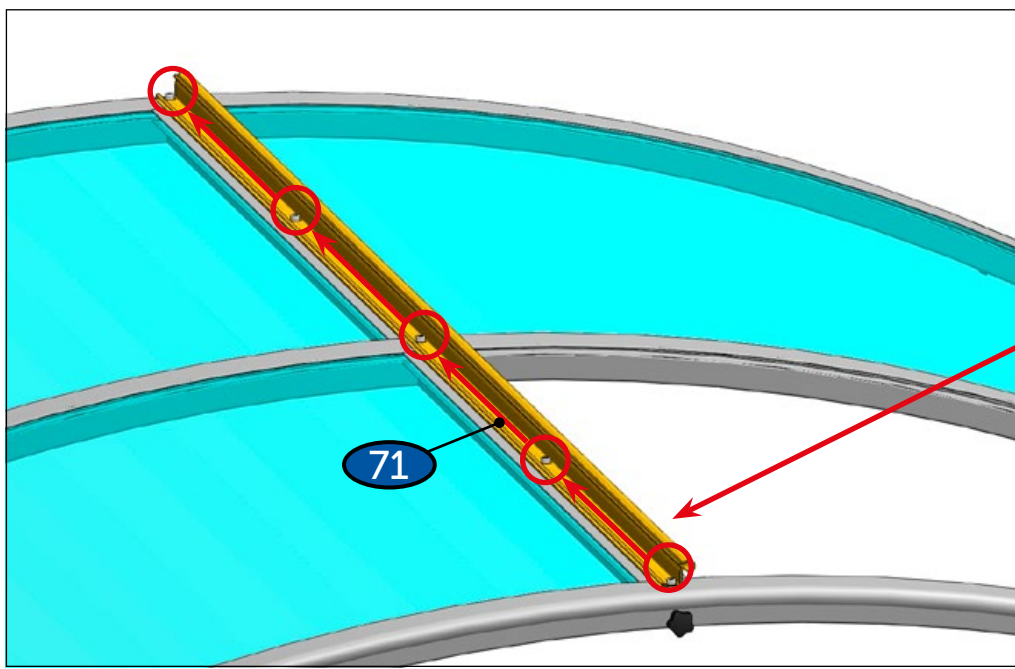
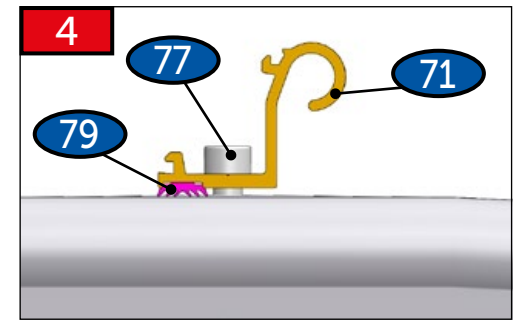
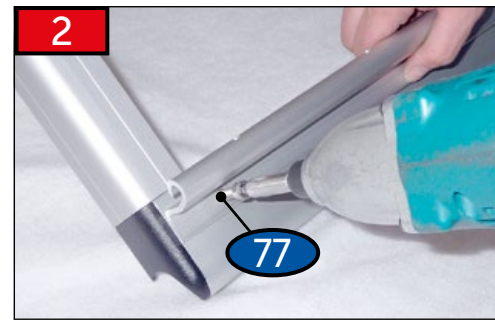
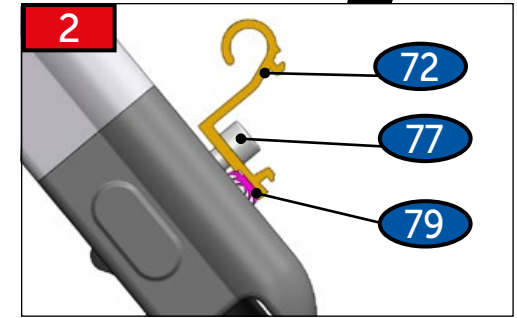
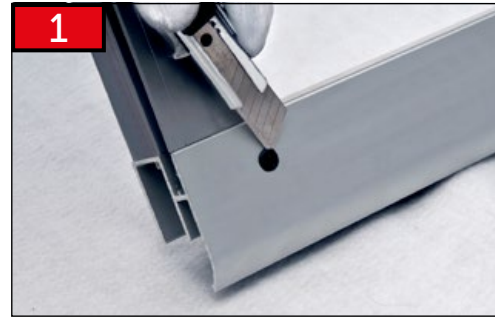
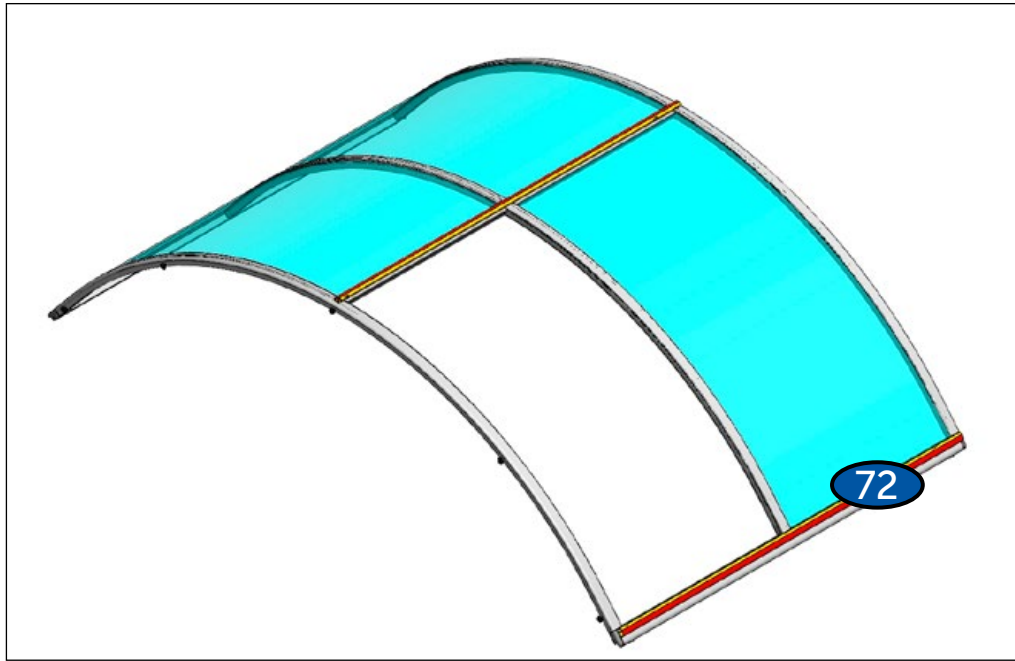


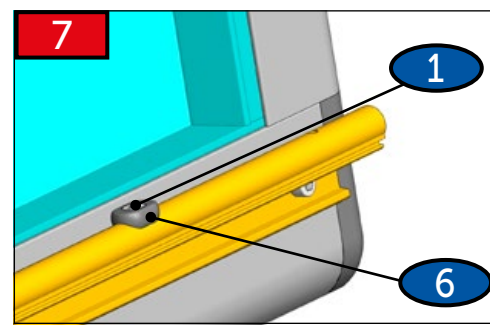
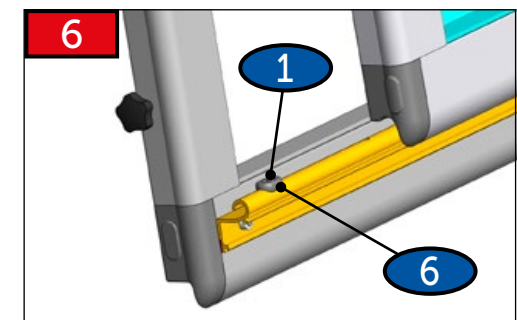
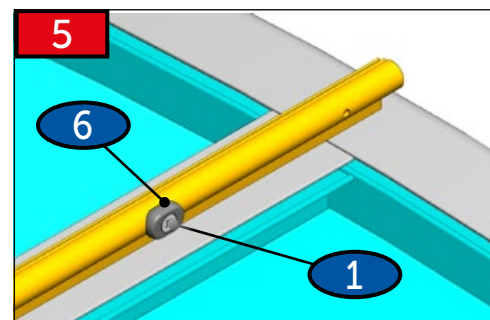
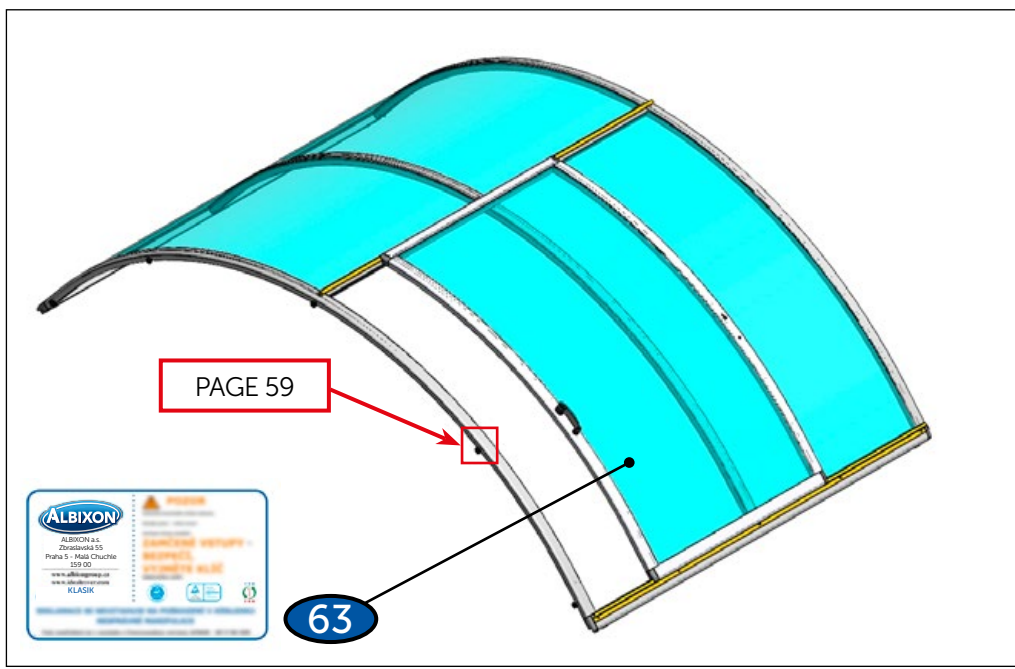
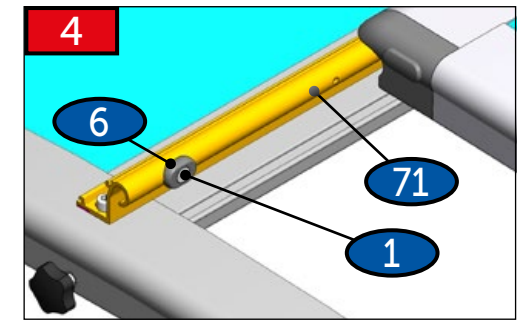
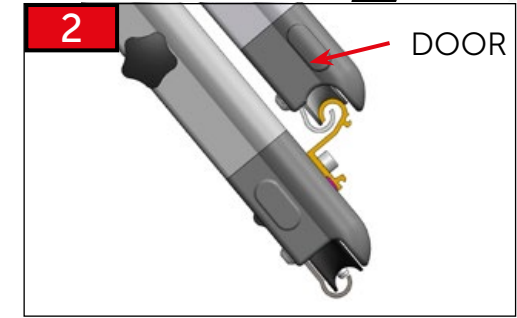
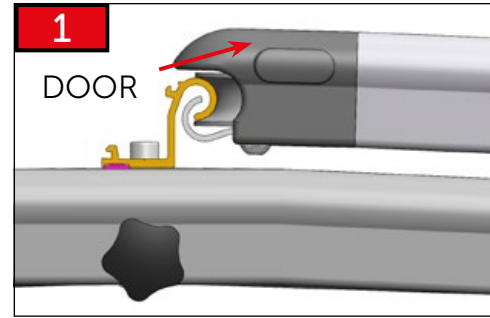
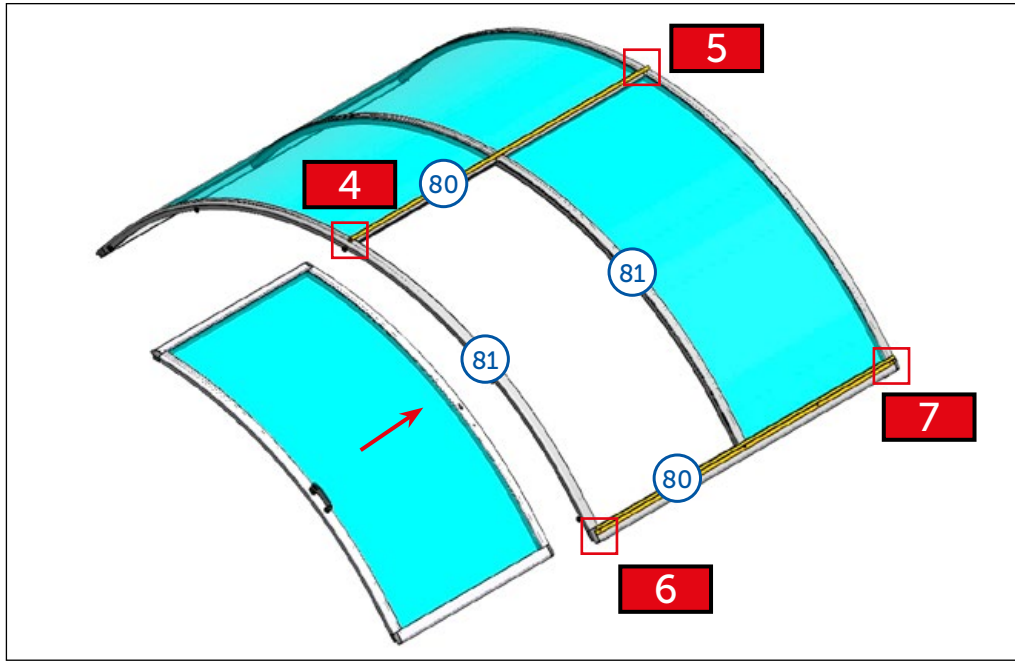


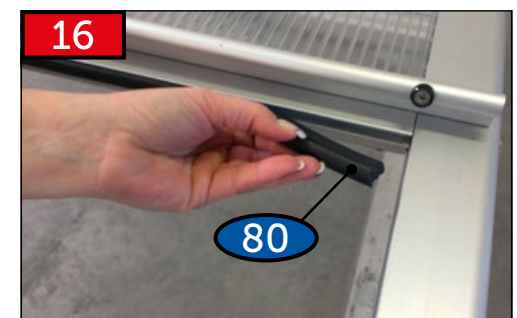
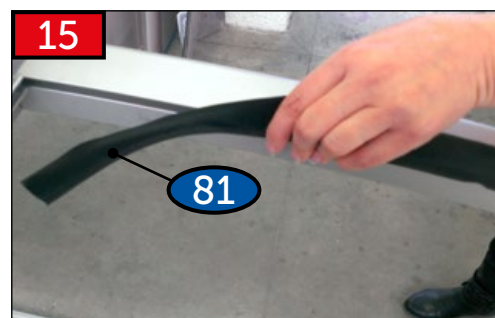
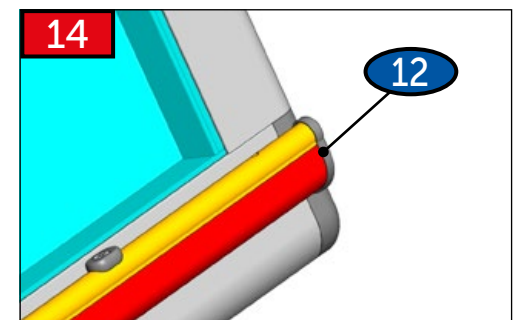
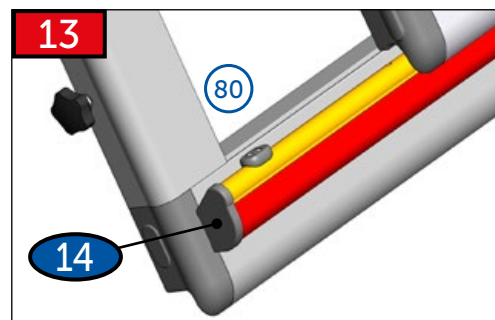
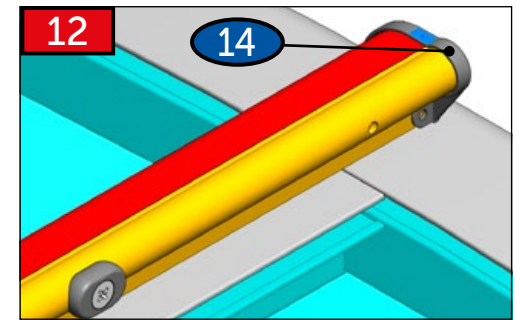
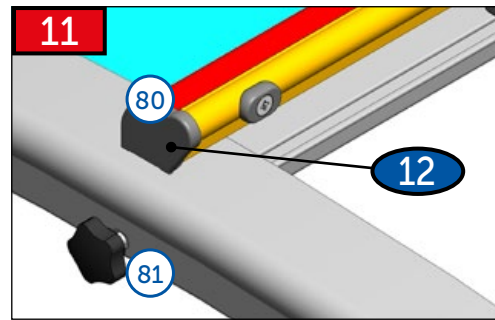
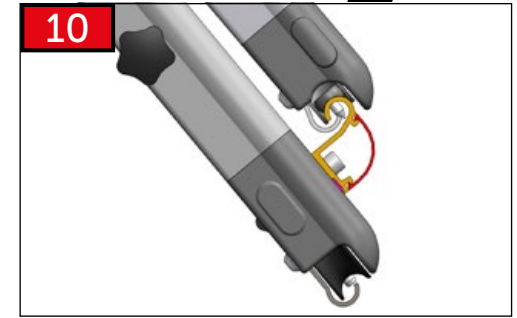
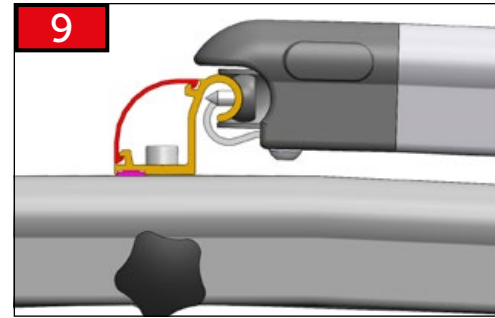
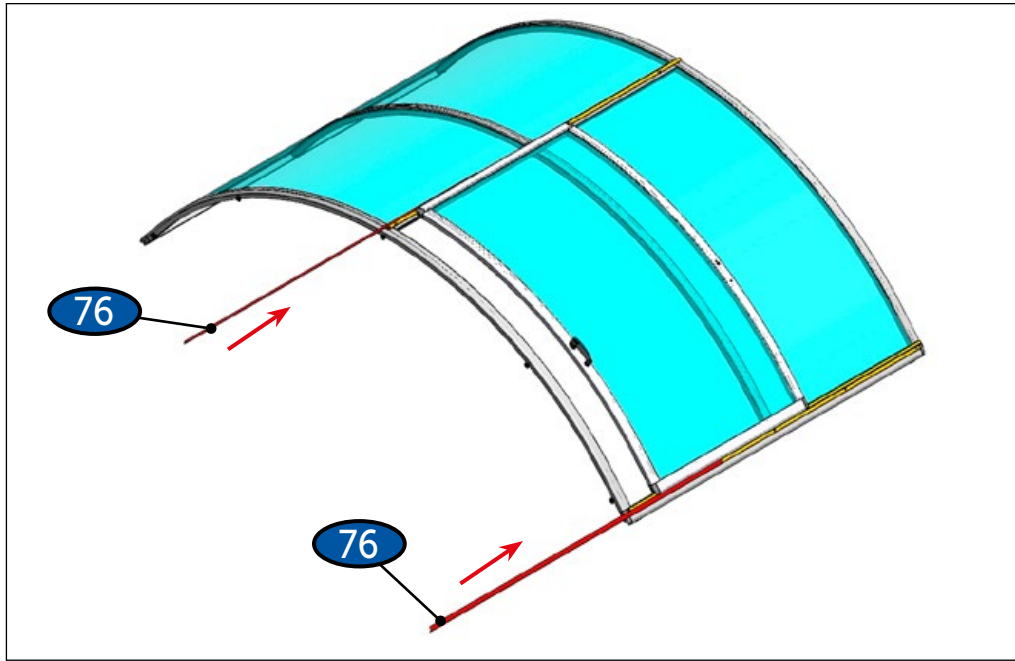


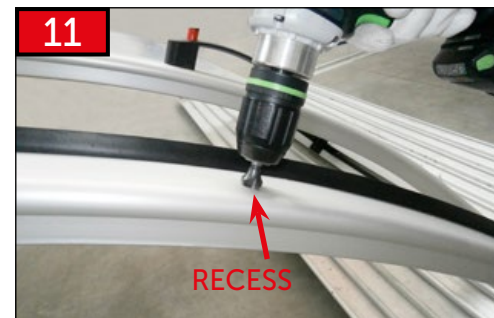
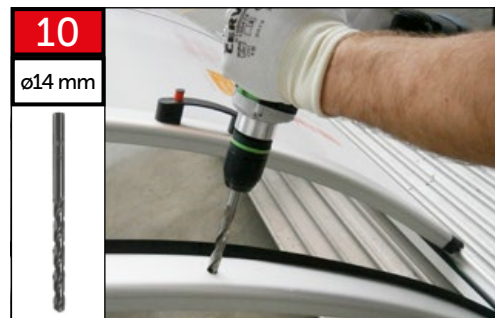
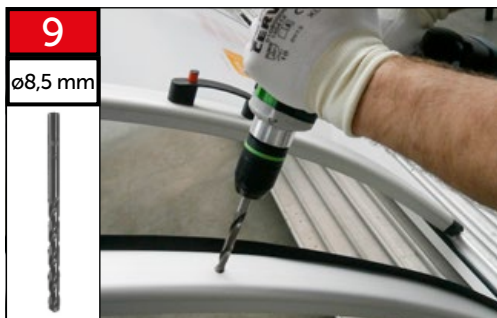
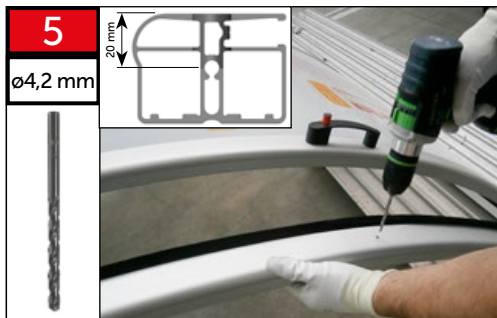
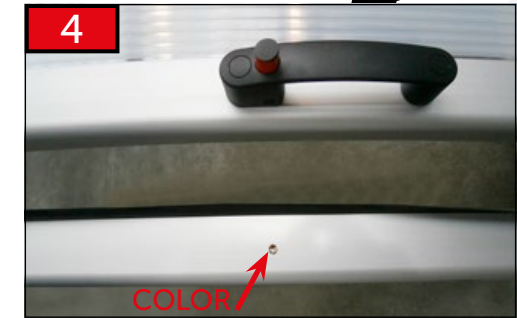
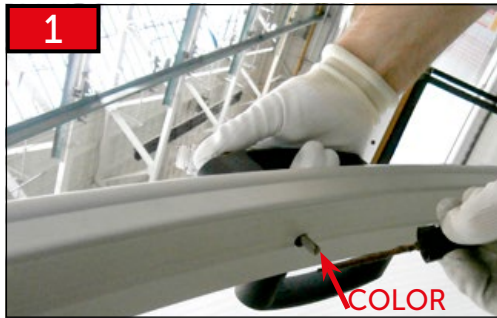








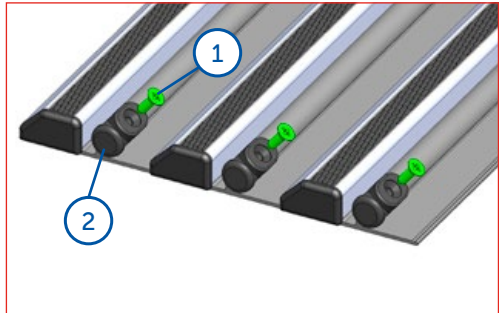
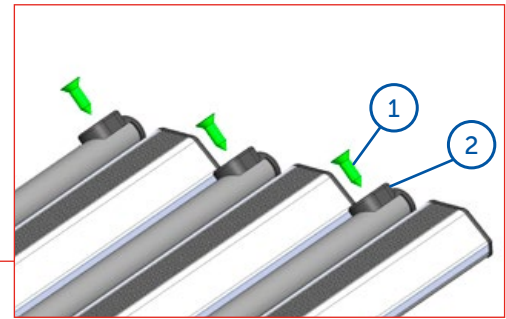
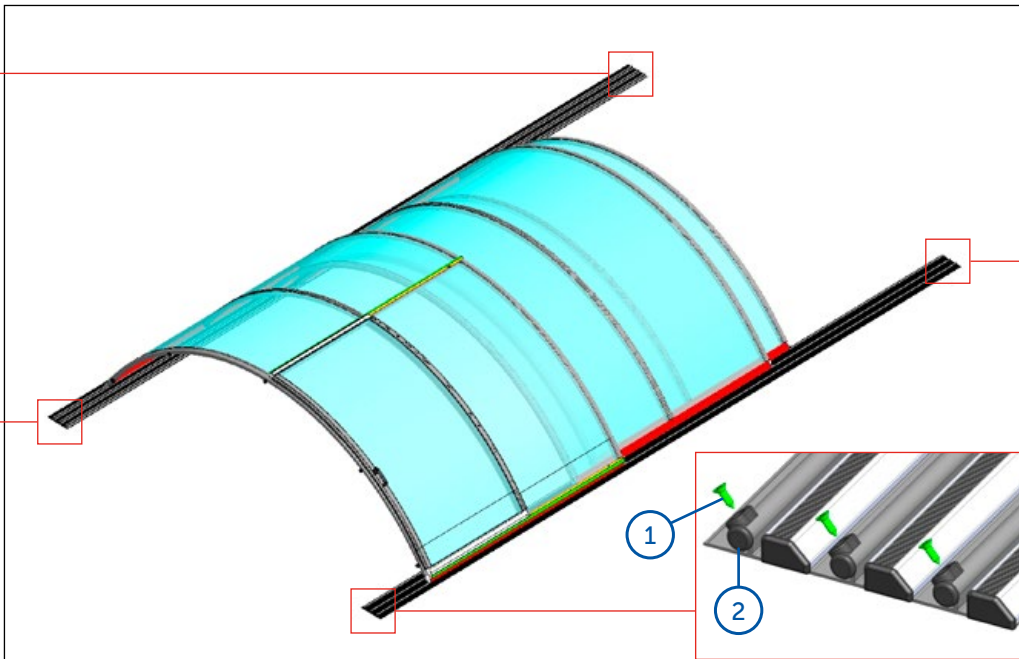
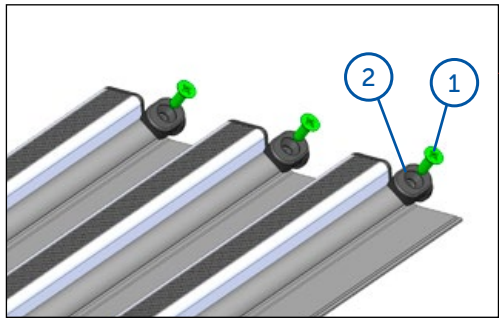
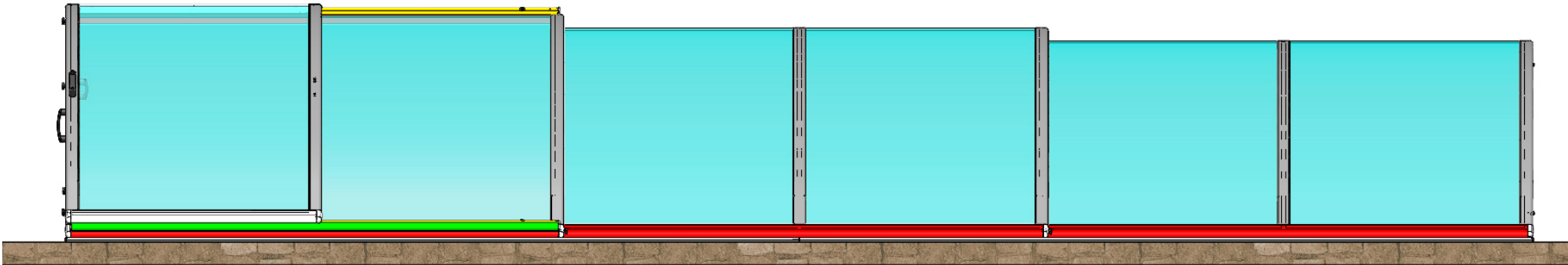
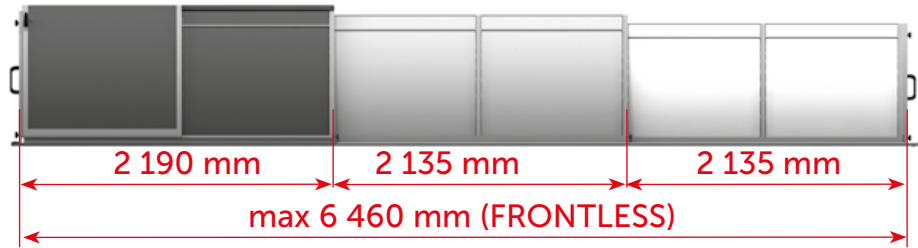


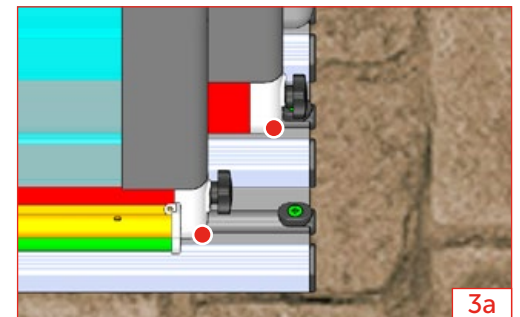
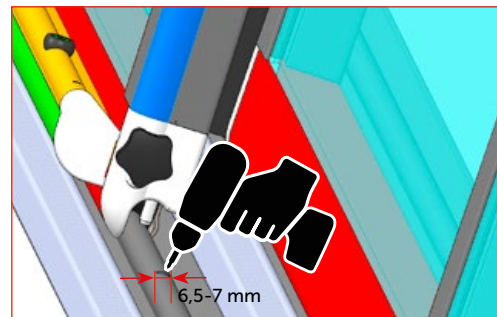
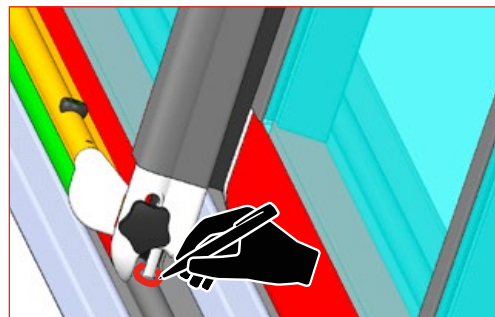
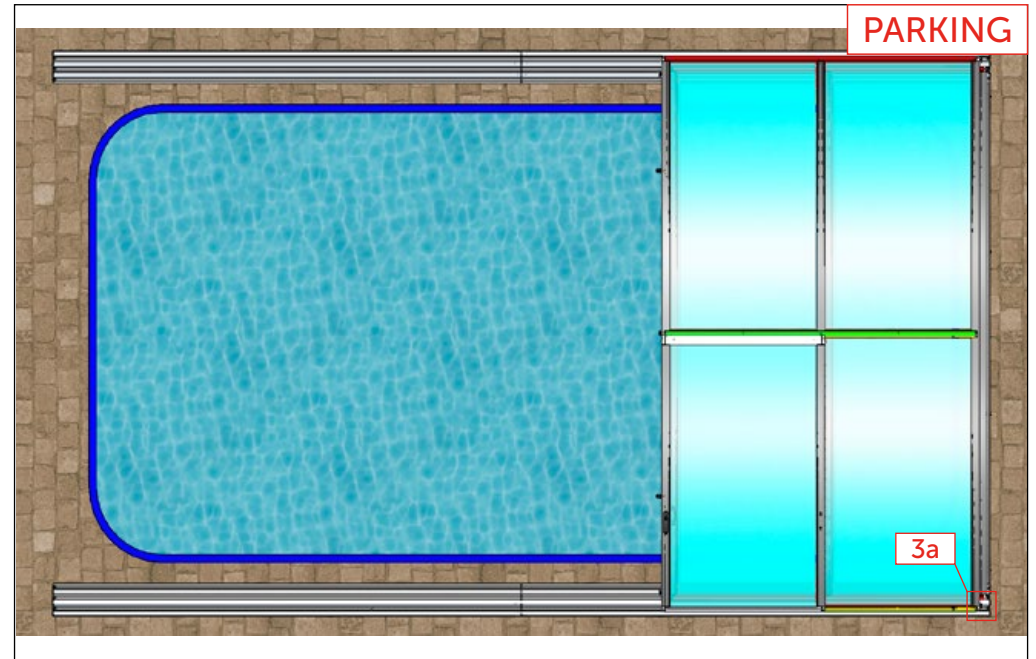
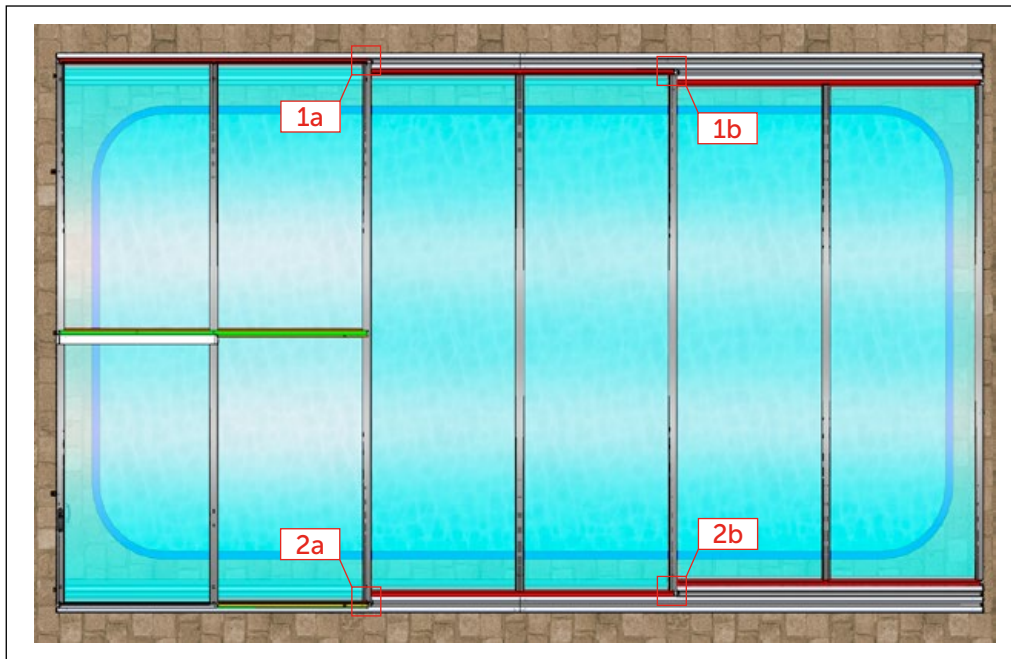
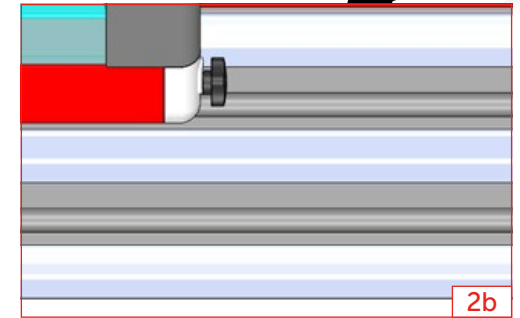
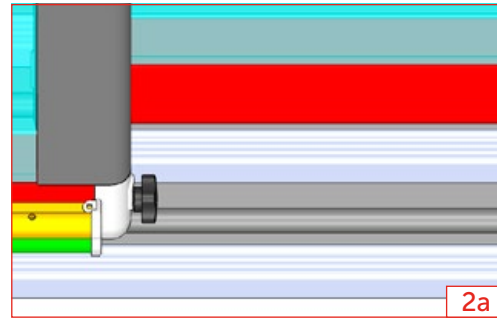
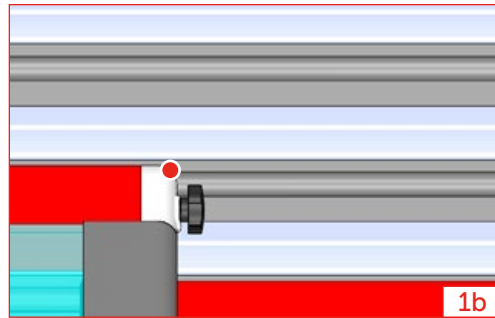
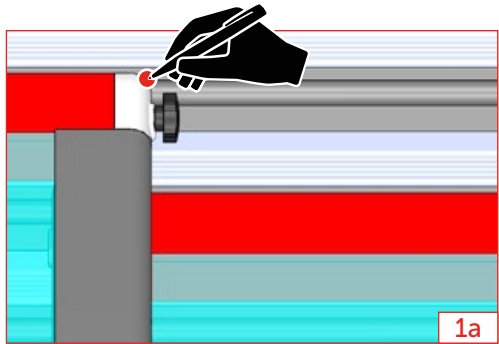


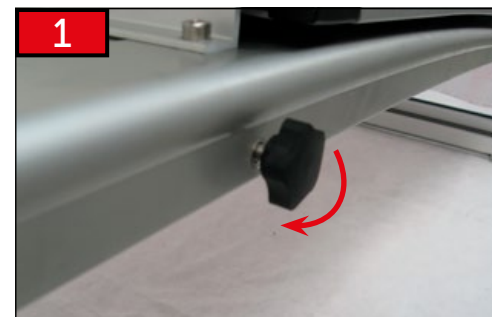
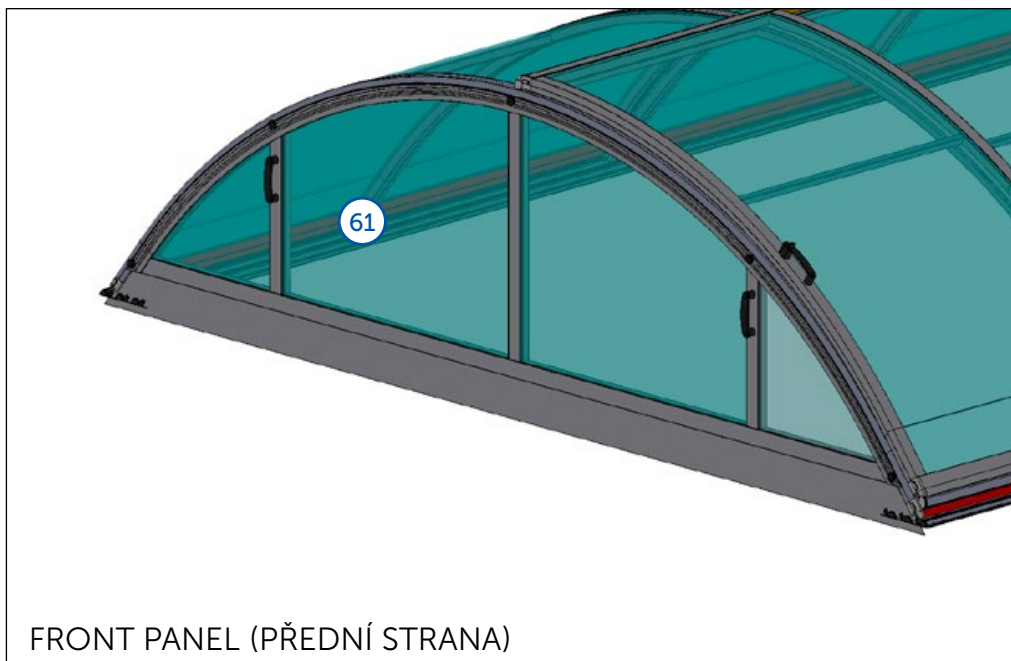
Před stlačením vždy vyndat klíček!
 Remove the key before pressing the button!
 Immer die taste entfernen, bevor sie drücken!
 Avant de pousser toujours enlever la clé!!!!!!
 Выньте ключ, прежде чем нажимать на кнопку!



Těsnění nastříhnout v místě tyčky madla.
 Cut the sealing located in the handle rod.
 Die gummidichtung an der stelle des stifts durchschneiden.
 Découper le joint à l'endroit de la tige de poignée.
 Разрезать уплотнение, расположенное в стержне рукоятки







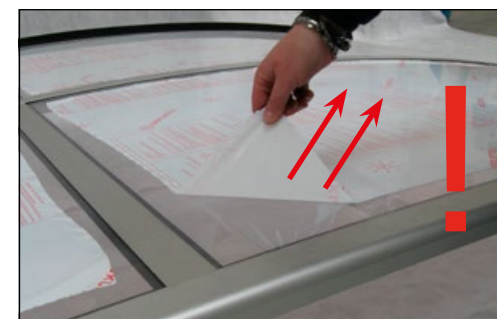
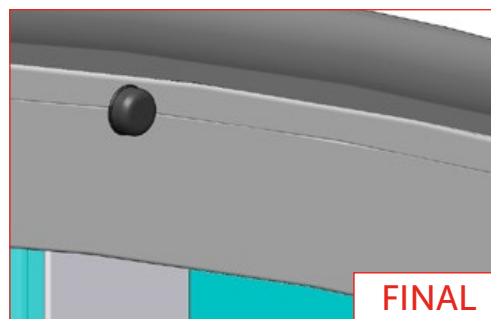
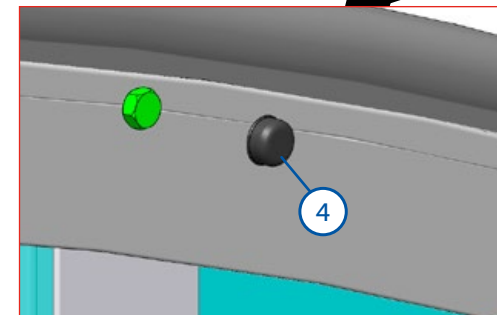
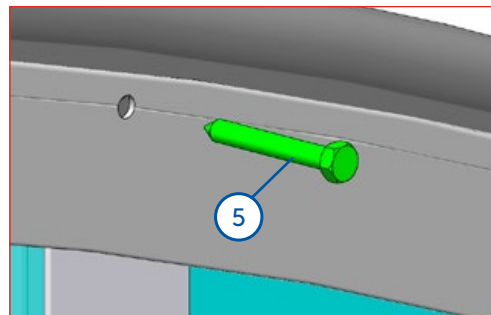
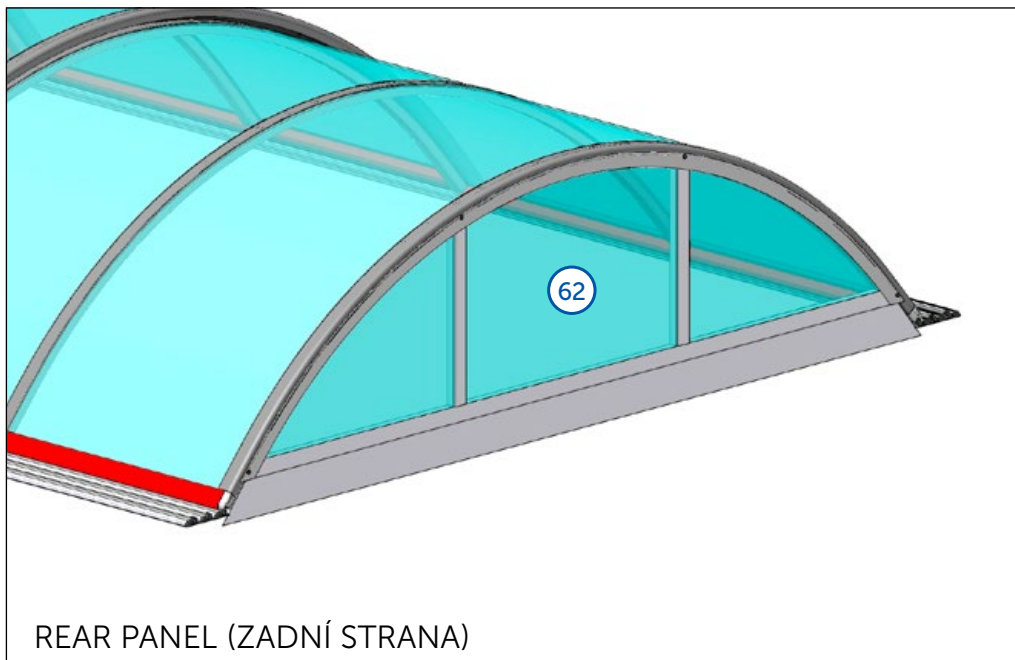
CZ Nasazení čela na modul.
DE Aufsetzen der Front auf das Modul.
EN Attaching the front panel onto the module.
FR Installez la partie frontale sur le module.
RU Установка торца на модуль.

CZ Našroubovat zamykací růžice na jednom místě na čele. Ostatní růžice použít stávající (nezamykací).
DE Verschließbare Rosetten an eine Stellen der Front anschrauben. An den restlichen Stellen die bestehenden (nicht-verschließbaren) Rosetten verwenden.
EN Screw the locking panel screws in one place on the front panel. Use the other existing panel screws (non-locking).
FR Vissez le bouton étoile sur un point de la partie frontale. Utilisez les autres boutons étoile (non verrouillables).
RU Закрутите винты стопорной панели в одном месте на передней панели. Остальные винты использовать существующие (без замка).

CZ Zasunout klíček do růžice – poté je možné s růžicí otáčet – odemčená pozice.
DE Schlüssel in die Rosette einschieben – anschließend kann die Rosette gedreht werden – entriegelte Position.
EN Insert the key in the panel screw – to allow its rotation - unlocked position.
FR Insérez la clé dans le bouton étoile, ensuite il est possible de le faire tourner, le bouton étoile est en position déverrouillée.
RU Вставить ключ в винт – после этого винт можно поворачивать – отомкнутая позиция.

CZ Po vysunutí klíčku a dotažení růžice je zajištěna pozice „uzamknuto“.
DE Nach Herausziehen des Schlüssels und Festdrehen der Rosette ist die Position „verriegelt“ sichergestellt.
EN When the key is pulled out and the panel screw is tightened, the "locked" position is secured.
FR En enlevant la clé et vissant complètement le bouton étoile, celui-ci est en position « verrouillé ».
RU После вынимания ключа и затягивания винта зафиксирована позиция «замкнуто».

CZ Růžice v uzamknuté pozici.
DE Die Rosette in verriegelter Position.
EN Panel screw in a locked position.
FR Le bouton étoile en position verrouillée.
RU Винт в замкнутом положении.



CZ

Dodavatel si vyhrazuje právo na změny a úpravy technických parametrů uváděných v tomto katalogu s ohledem na technický vývoj a zdokonalení výrobků a balení.
Dodavatel si vyhrazuje právo na tiskové chyby a chyby v sazbě. Před montáží si pozorně přečtete návod. Návod si uchovejte pro pozdější použití.

DE

Der Lieferant behält sich das Recht auf Änderungen und Anpassungen der technischen Parameter, die in diesem Katalog aufgeführt sind, mit Rücksicht auf die technische Entwicklung und Verbesserung der Produkte und Verpackung vor. Der Lieferant behält sich das Recht auf Druckfehler und Fehler im Satz vor.
Vor der Montage lesen Sie bitte die Anleitung sorgfältig durch. Bewahren Sie die Anleitung für spätere Verwendung auf.

EN

The supplier reserves the right for modifications and adaptations of the technical parameters stated in this catalogue, considering the technical development and upgrade of the products and packaging.
The supplier reserves the right for print errors and typographical errors. Please read the manual carefully before you will start the installation. Keep the manual for later use.

ES

El proveedor se reserva el derecho de hacer cambios y modificaciones técnicas de los parámetros que figuran en este catálogo, con respecto al desarrollo técnico mejorando los productos y embalajes.
El proveedor se reserva también el derecho a errores de impresión y composición. Antes de empezar la instalación, lea atentamente las instrucciones. Guarde las instrucciones para su uso posterior.

FR

Le fabricant se réserve le droit de modifier les paramètres techniques cités dans ce manuel en considération du développement technique et de l'amélioration des produits et de leur emballage. Le fabricant se réserve le droit des fautes d'impression et de composition. À lire attentivement et à conserver pour une consultation ultérieure.

HU

Gyártó fenntartja jogát a katalógusban feltüntetett műszaki paraméterek változtatására a termékek és csomagolás technikai fejlesztése és tökéletesítése szerint.
Szállító: a szállító fenntartja jogát a nyomtatási és szedési hibákra.

IT

Il fornitore si riserva il diritto di effettuare modifiche e correzioni ai parametri tecnici riportati nel presente catalogo per migliorare e perfezionare dal punto di vista tecnico i prodotti e gli imballaggi.
Il fornitore non esclude inoltre l'eventuale presenza di errori di stampa e di impaginazione. Prima dell'installazione, leggere attentamente le istruzioni. Tenere l'istruzione per un uso successivo.

PL

Dostawca zastrzega sobie prawo do zmian oraz dostosowania parametrów technicznych podanych w niniejszym katalogu z uwzględnieniem rozwoju technicznego i udoskonalania produktów oraz opakowań. Dostawca zastrzega sobie prawo do błędów druku oraz typograficznych.

PT

O provedor reserva-se o direito a efectuar alterações e adaptações de parâmetros técnicos mencionados neste catálogo, tendo em consideração o avanço técnico e melhorias de produtos e embalagens. O provedor reserva-se o direito a cometer erros de impressora e de edição.

RO

Furnizorul își rezervă dreptul de a modifica și schimba parametrii tehnici menționați în acest catalog cu privire la evoluția tehnică și perfecționarea produselor și a ambalării. Furnizorul își rezervă dreptul la greșelile de tipar și greșelile privind tarifele.

RU

Поставщик оставляет за собой право на изменение и исправление технических параметров продукции указанной в этом каталоге, с учетом технического развития, а усовершенствования изделий и его упаковки. Поставщик оставляет за собой право на опечатку в тексте и в ценах.
Перед установкой и эксплуатацией изделия внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством. Сохраните данное руководство для дальнейшего использования.